華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一壹一九五號 份零售港幣二毫

今日出紙五張半

發行及承印 華僑日報有限公司 總司理 岑維休

本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 五張半 零售 弍毫

十萬國軍守金門
中美協商加強金馬前線補給
第七艦隊司令突然抵台 立即與史諾德將軍會談

（泛亞社台北五日電）國軍發言人柳鶴圖少將今日宣佈，在過去兩週內，中共對金門區共已發砲十四萬五千五百發，國軍返擊數量，約為共砲發射量百分之三十。惟國軍射擊，遠較共砲準確，迄今已毀共砲陣地四十處，軍火庫一處，汽油庫一處，及碉堡數個。柳氏宣佈，金門傷亡國軍共八百人。金門守軍力量則在十萬人左右。柳氏又稱：中共砲隊昨今兩日已趨沉寂，原因當不外颱風吹襲與美方所採取堅定行動。渠謂：中共正力圖封鎖金門，但並非如中共所宣傳之有效，迄今為止，海軍尚可應付中共之封鎖企圖。

（泛亞社台北五日電）外交部長黃少谷與美駐華大使莊萊德連日接觸頻繁，除電話往來外，幾乎每日均有晤談。四日下午六時半美大使曾再度至外部與黃外長談約八十餘分鐘，據傳所談內容，與加強支援對金馬前綫補給有關。除外交部與美大使館之外，中國國防部與美軍協防台灣司令部之間，亦曾會商同一問題。

（泛亞社台北五日電）美第七艦隊司令貝克來將軍今晨突抵台北，渠此行未經事前宣佈，渠於旗艦「海倫娜」號駛抵基隆後，立即離艦至台北，與美軍協防台灣司令史諾德將軍舉行會談。

（泛亞社台北五日電）據悉：美太平洋總部負責作戰空軍副參謀長哈力斯少將，定八日來台訪問。有關方面暗示，哈力斯少將此次來台，與海峽局勢緊張有關。

中菲會商台海局勢
菲再表示支持中美對共作戰

（路透社菲律賓馬尼剌五日電）菲律賓總統加西亞本日稱：武力進攻菲律賓美軍事基地，即視為抵觸菲國主權。菲總統答覆記者所謂美國中共一旦在台灣海峽展開戰爭，菲國應採如何行動一題。但彼復稱：目前殊無理由發生戰爭恐怖，美國此時祇欲退阻共黨侵略，並非實際從事戰爭。

（中央社菲律賓馬尼剌五日專電）中國駐菲大使陳之邁，今晨曾和菲外長賽拉諾在外交部就當前台灣海峽局勢，舉行會商。陳大使曾向賽拉諾說明台灣海峽的最近發展，在另一方面，賽拉諾則曾向陳大使解說昨天菲律賓安全委員會會議中討論台灣局勢的情形。在昨晚安全委員會會議之後發表的公報中，菲總統加西亞對中華民國在擊退共軍侵略中的勇敢努力，表示敬意。加西亞同時并稱揚美國嚇阻共軍侵略的努力。陳之邁大使今天說：他對於菲律賓的這種立場，深感滿意，他並相信中國政府對此也一定會感覺滿意。同時此間兩個華僑團體：菲律賓華僑反共聯盟和菲華商聯合總會，今天會分別致電美國總統艾森豪威爾和菲總統加西亞，對他們支持中國的反共奮鬥表示敬意。

（合衆國際社菲律賓馬尼剌五日電）菲律賓一高級安全官員本日稱：美、菲兩國正注視台菲間天空，留意敵人可能進攻菲律賓之任何跡象。民防署長尤治里奧稱：民防署已完成美、菲空軍間之安排，但未作……尤氏在電台接談中稱：民防署可以在敵機襲擊前一小時向人民發出警報。渠稱：「吾人並非睡眠，吾人日夜注視台菲間天空」。又稱：民防署在菲律賓三十五個不同地方建監視哨，以便偵察向菲駛來之敵機。

（泛新社台北五日電）台灣海峽的軍事局勢在過去二十四小時再現沉寂。

台北及華府方面正進行相當之外交活動。美國及中國政府軍事領袖及政策制訂人正忙于擬訂關于目前尖銳之遠東危機之未來行動。新任此具有力量的台灣協防總司令史諾德將軍在昨日公開警告中共謂：若中共企圖攻擊金門或甚至企圖截斷離岸島與台灣之間的補給綫，則中共必受打擊。他宣稱：美援在前來的途中，但他拒絕說明此一聲明之詳情。然而國防部長麥埃萊在華府發表聲明，警告中共應該明智一點，不作侵略。但他自認他不知史諾德所述的意示。此種互相矛盾的局勢，令到此間消息的觀察者，相信關于過去中共侵略政策，應採取什麼最適宜的步驟一問題美國非軍事與軍事領袖們之間有不同的意見。美國的軍事領袖們對於以前之屢次企圖失敗，今尚懷戒心。例如韓戰時，美軍已迫近到可以轟炸鴨綠江以北之目標的地步，而轟炸共黨中國的企圖畢竟失敗，其次則是在奠邊府守衛戰失敗之後才干涉印度支那時局。更可悲的是大陳島之撤退事件，他們相信阻止共黨勢力伸展之時機已到。

共機飛過馬祖 繼續炮轟烈嶼

（泛亞社台北五日電）國防部今日佈告，本日下午四時至四時零五分之間，有共機若干架，在馬祖以西掠過。馬祖列島經兩週多沉寂以來，今日首次發出空襲警號。

（中央社台北五日電）沉寂的馬祖前綫，今日下午又發現共機活動，國防部發佈的消息說，今日下午四時至四時五分，發現共機一批，在馬祖以西海面上空經過，馬祖島曾發放空襲警報，歷五分鐘解除。

（中央社台北五日晨九時電）國防部消息，今晨三時五十八分至四時卅五分，共炮向我烈嶼射擊六十發。

中美聯合演習 下週一舉行
兩國陸戰隊登陸高雄 將有海空軍示範表演

（路透社台北五日電）中美兩國海軍陸戰隊現正準備在台灣南部高雄港登上軍艦，參加彼等第一次兩棲聯合演習。台灣美協防司令部發言人稱：彼等將於下星期一在高雄附近登陸。又稱：由於中美海軍目前共在台灣，此一演習規模不大。美海軍陸戰隊並非一整師參加，而係由少數部隊參加。此一演習純為對計劃及配合之考驗。但中國軍方人士稱：雖然此一演習不能與美國演習規模相比，但仍為此一地區最大規模此種演習。在兩棲登陸後，料將有海空軍之示範表演。

歐洲外銷增加 應登各國報紙廣告

金金公司獨家代理 菲律賓、泰國、星加坡、印尼、非洲、馬來亞、南韓、暹羅洲、南越、加拿大、美日等國報紙廣告

地址：中環華糖大廈陝式玖室 電話：肆肆式式玖號 夏令辦公時間：由上午捌點至壹點正

本公司並無代表在外招攬 委登廣告 請駕臨參觀

樓下旺舖租售

租 220起 售 13,500起

紅磡 環 安街 樂街 發街 興街 達街

樓上全部經已入伙 即可營業

華源置業有限公司 文咸西街十八號 電話64612

亞米茄 星座表

馳譽世界・一致推崇

亞米茄表

絕不以過去光榮紀錄而自滿 百尺竿頭・更進一步 請看最近事實証明

每年瑞士各大手錶廠所精製之天文台錶為數不多，蓋每一天文台表均需分送瑞士七大政府天文台手錶檢驗站之一，受最嚴格之試驗，經在五種不同位置及極端相反之氣溫下作種種試驗及格後，方可獲得天文台頒發之奬狀，証明其為極度準確之天文台表。

一九五七年全瑞士超過一百間錶廠將彼等出品送往天文台試驗，其所得真確成績正式公佈如下：

一九五七年度全瑞士手錶經瑞士天文台檢驗之天文台錶總數為 ———— 91,950個

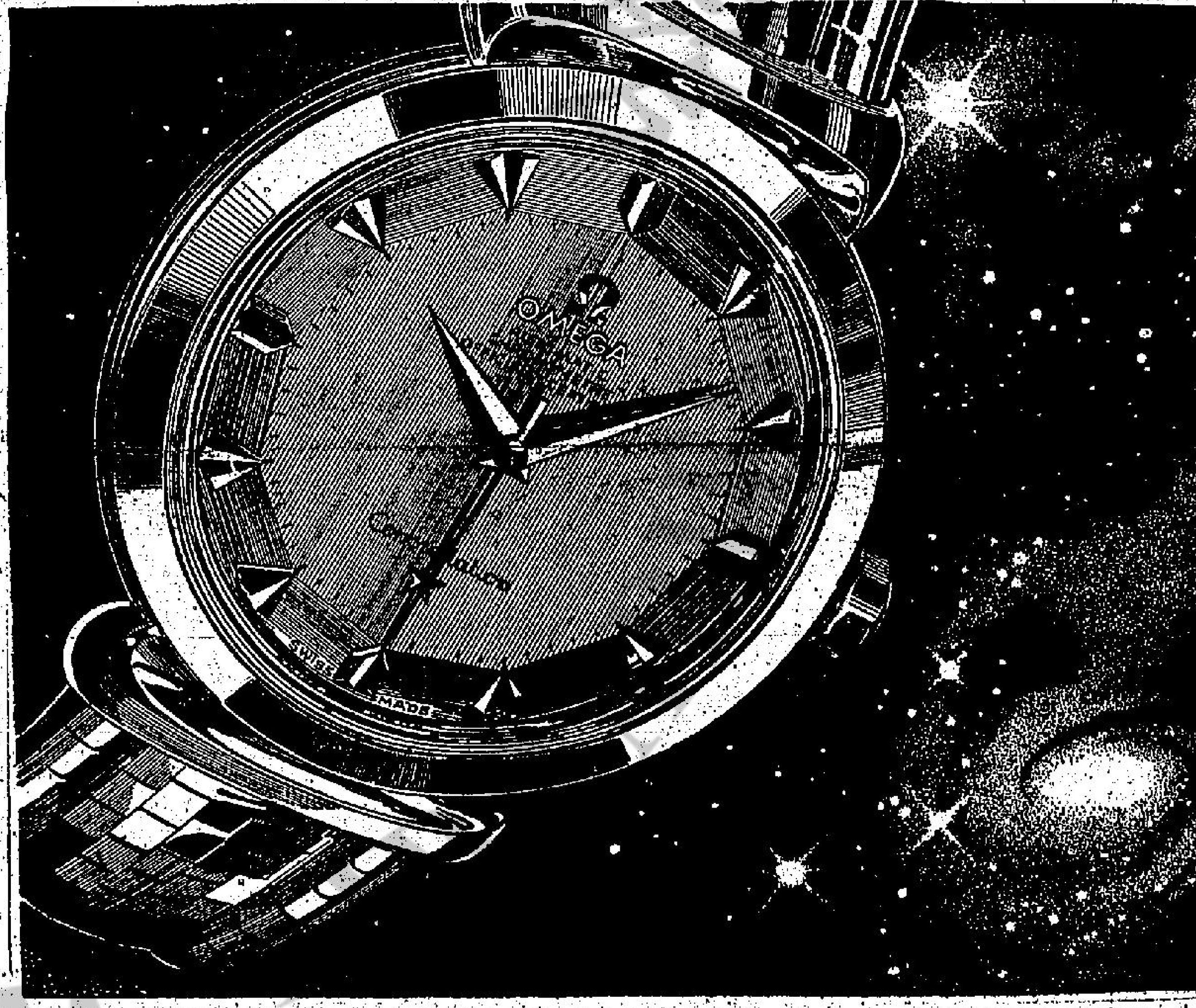
其中亞米茄錶佔 43,603 個為全數之 47.42%

次名佔 34,143 個為全數之 37.13%

其他佔 14,204 個為全數之 15.45%

由上列正式統計數字可確知在 91,950 個天文台錶中，亞米茄星座錶佔 43,603 個，亦即佔全數百分之四七點四二，實証明亞米茄錶為瑞士手錶業之翹領。

由於精確手錶之世界需求日增，亞米茄星座錶遂成為天文台錶之領袖。



全鋼 $525　18K直金表面 $1.510

全套 $605　18K金 $1.160

OMEGA Ω

Constellation

SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A., GENEVA, SWITZERLAND.

總代理：安天時洋行 OMEGA ★ Tissot 地址：怡和大廈84室

百

八五折 優待 快可入伙 一次付款

星期日及例假照常營業

洋樓風格 四房一廳萬餘元起 五房一廳二萬元起

興業樓 青山道口大埔道尾嘉頓後便

興業建業公司 旺角匯豐銀行六樓五〇一室 電話：五一二六五 五四七壹一

九百元 其餘壹年付款 或分年半付款 真正平過租樓

向正花園 四面有窗 可做硬房 浴缸水廁 磁盆設備

大昌 大道中四十五號二樓 30165 20319 30502 星期日及例假照常營業

尖沙咀高尚洋樓 彌敦道麼地道口 即可完成 專賣靚樓 一廳三房只售萬餘

青山道四七三號 六條巴士直達 一廳五房只售萬餘

青山道九折唐樓

社論　中共擴展領海對香港的影響

中共聲明領海寬度爲十二哩後，馬上引起世人的注意，注意着何？

第一、世界各國會不會承認中共這個要求？如果不承認，中共與世界各國，尤其是與西方國家今後怎樣來解決有關領海問題。

第二、中共這一聲明的目的何在？是否單純爲了台灣澎湖等島嶼，要迫使美國第七艦隊退出，或是還有更大的作用，開拓領海主權？

第三、中共擴展領海對香港的影響如何？

就第一點來說，西方國家是不會同意中共這個要求的，首先是西方國家不會同意中共這個要求，據路透社華盛頓四日電稱：「美國今天反對中共要把它的領海擴展到離岸十二哩的地方。」一位國務院發言人在一份聲明中說，北平政府這宣佈，顯然在企圖遮掩共侵略目標的。被要求評論這中共宣佈的時候，國務院發言人唸了如下的聲明：中共時常說要攻佔而迄未攻佔台灣、澎湖，以及一些離島。這次宣佈直接與北平所謂解放各離島及台灣澎湖有連帶關係。這顯然在企圖遮掩共侵略目標。發言人被問起美國是否承認中共所要求的十二哩領海，他回答說：美國政府從未承認任何十二哩領海的要求。我們歷史上追溯到傑佛遜總統，一直主張三哩領海的。這發言人在回答其他問題的時候說：關於美國第七艦隊就領海問題是否接到了什麼訓令，他並無所知。

又據路透社倫敦四日電稱：「從英國官方面得到消息：預料中共伸張領海到十二海里公佈將受到英國的拒絕。」根據外交部發言人說：英國尚未收到中共政府的官式通知，他們只從北平電台報告中聽到，故拒予評論。這通訊表示：英國可說係肯定的將拒絕接納中共的單方宣佈。又說：英屬香港漁民將注意此項宣佈的結果」。

英美既然反對，那些與英美爲盟邦的如加拿大、澳洲、菲律賓、日本、泰國等亞洲、歐洲國家，當然也一樣反對的。然而怎樣來解決這個新的糾紛。看來中共是不會與英美等西方國家舉行談判，以求問題之解決的，若照一般國際糾紛提交聯合國，亦非中共所願，更不會獲得西方國家同意，因爲直到今天，中共尚非聯合國會員國也。這新的糾紛將拖延下去，中共將視爲一種維護主權之聲明，今後外國船艦飛機進入大陸領海與領空，將增加意想不到的糾紛，這包括不僅是外交或政治之糾紛，還包括軍事之經濟利益，甚至可以引起軍事衝突也。

關於第二點，簡單言之，中共是爲了台灣澎湖等島嶼之主權問題而發出這個聲明的。但再深一點研究，中共這個聲明有比此更重要的，便是上面所說的有關領海主權之維護是也。中共今天顯然感受美國第七艦隊的海空威脅，這個聲明多少可以使美國改變其對大陸沿海情勢之觀感的。

香港人士所關心的，是中共這個聲明對香港的實際影響爲何？我們可以這樣看：

第一、中共這個聲明實意並非針對香港或澳門，對港澳不會有敵意的。

第二、據英外交部發言人說：中共這個聲明，對香港事實上不會發生法律上之影響，因爲外來船艦飛機，可以不經由中共十二哩領海進入香港也。

第三、値得重視的，還是路透社記者所說的這個聲明對香港漁民之影響，因漁民出海捕魚，今後之活動範圍將大爲縮小也。

哈馬紹與那塞長談
尋求中東和平
已獲良好進展
雙方態度坦白談判內容未公佈

（合衆國際社埃及開羅五日電）聯合國秘書長哈馬紹，曾與阿剌伯聯合共和國總統那塞，商討中東問題達四小時半，至本日淩晨一時始畢。此間消息靈通人士稱：哈馬紹之要求和平，已獲「良好之進展」。此等人士述及此次歷時頗長之會談，乃「坦白而有裨益」者，惟對討論詳情，未肯予透露。

哈馬紹先時曾與阿剌伯聯合共和國外長科錫，作歷九小時半之會談，謀對聯合國對協助監督中東和平所應負之責任，達成協議。

哈馬紹昨晚與那塞之會談，乃係本週初抵此後首次舉行者。現尚無消息表示將再行會談，哈馬紹經驅車自那塞私邸，前赴尼羅河畔新牧酒店之住所。

哈馬紹之特別工作，乃在使阿剌伯聯合共和國及約但接受妥協，俾英美軍得自該沙漠王國撤退。渠且望妥商各項安排，使美軍得以撤離黎巴嫩。

阿剌伯國家在聯合國所提之議決案，已做開緩和中東緊張之門，但其後開羅及大馬士革電台，對約但及哈辛王仍繼續施行攻擊，遂使緊張狀態，未獲如所望之減輕。

靈通人士稱：約但經要求哈馬紹及阿剌伯聯合共和國切實保證，且派出聯合國高級專員或代表團，分駐各阿剌伯國家首都，俾確定是否遵照阿剌伯十國所提，不事干預之保證。

此等人士復謂：那塞不致接受此點，哈馬紹目前必須尋求某種折衷辦法。彼等且謂及在英美軍隊撤離之前，報紙及電台對約但所施之攻擊，將告持續。

據該人士謂：那塞或願准許聯合國擴大其現時在此間之辦事處，但不致容許聯合國派遣高級專員至阿剌伯聯合共和國，監督不事干預之保證。

英首相與外次會商
台灣海峽局勢
料爲討論主題

（路透社英國倫敦五日電）英首相麥美倫今日與外交次長諾布爾會商。官方發言人拒絕評論該項會談之原因，但指出在外相勞埃假期期間，外交部由麥美倫負責。

觀察家相信台灣海峽局勢及中共擴展領海至十二哩之決定，爲渠等討論事項，幷可能討論塞島問題。據悉塞島總督富特將飛倫敦，故週末與英政府商討島務問題。

英外部宣稱
中共擴展領海
英尚未獲通知
對環繞香港領海英觀點
料不致受中共決定影響

（合衆國際社倫敦五日電）英外部發言人稱：該部幷未接獲北平政府有關擴展領海之通知。但該部發言人表示，北平政府有關擴展大領海限界之通知，均留有若干退步，此種情形可能表示，雙方均保持門戶半開，以作可能之和解。

（法新社倫敦五日電）此間人士以爲中共決定擴展領海至十二哩及其緊張局勢，……

中東極度的危險（二）
清子譯

一個獨裁者

更重要的卻是誰是伊拉克的眞正獨裁者。以目前來說，現任總理卡森准將和副總理阿列夫之間，互相角逐甚劇。本觀察員的意見認卡森再不能夠掌權較長的時間。他對革命的功勞甚大，但眞正的設計不是他的工作。眞正的領袖們利用卡森的地位和個人野心，而他對於革命有很大的幫助，然而，當他的用處完了，他幾乎一定的被幹掉的。

這個意見，不止在伊拉克，甚至在開羅和莫斯科，也有發現的。因此，西方國家推測卡森准將的和易可親態度，勢必是浪費時間。他不久將會悄悄地消逝的。

將來的人？

……

一個實人的計劃

關於將來的政策，本觀察員獲悉伊拉克政府首先企圖勢將是協助波斯和約但的革命勢力，推翻這兩個國家的政府，是目前伊拉克政府的一個肯定的目標，……

一旦這事做成功了，巴格達公約將完全消失作用。一種特別的聯邦關係，將在伊拉克與聯合阿拉伯共和國之間建立起來，……

另一個重要的因素是伊拉克政府的石油政策。不管許多人——包括一些高級專家——怎樣說，本觀察員預斷伊拉克石油公司勢必被收歸國有，雖然這或許在處理了波斯和約但之前不致實行。……

對以色列的攻擊

當這一切完成之後，對以色列攻擊的時機到了。……

西方體面的喪失

在伊拉克巴格達的時候，本觀察員禁不住生疑：究竟誰決定西方的中東政策，因爲西方於七月十四日革命後所採取的態度，不止喪失了一個重要的地位，而且因迅速承認新政府，喪失了它的體面和威望。……

二、波斯：一個緊張的局面

自伊拉克革命以來，波斯……

印尼向美購買白米
首批已抵達

（泛亞社耶加達五日電）印尼向美國購買之白米四千噸，今日運抵耶加達港，本年美曾予印尼之米，本年將共達三萬五千噸至三萬七千噸，今日抵達者係第一批。

印尼決懲治瑪黨三領袖

（泛亞社耶加達五日電）印尼最高總檢查官蘇比拉多稱，參加叛變政府之印尼第二大政黨瑪斯友美黨三領袖倘遭中央軍捕獲，將受法律制裁。此三人爲瑪黨主席納席爾，叛變政府總理前耶加達中央銀行總裁沙佛魯丁，及叛變政府中蘇門答臘軍事長官島斯曼，……目前仍持有印尼國會議員之名義。此爲耶加達當局首次宣佈將依法懲治此三人。

日外相要求修改美日安全條約

（合衆國際社華盛頓五日電）靈通人士本日稱：日外相藤山愛一郎可能於下週提出修改美日安全條約之意見，美國將同意考慮對該約作若干修改。……藤山愛一郎曾表示，鑑於日本希望避免捲入與中共之衝突，渠可能提出此一問題。

日韓關係可能再度破裂

（法新社日本東京五日電）日本官方雖已答應在日韓問題未解決以前不將獲釋之韓僑遣往北韓，但南韓仍堅持日本必須作書面保證，否則不能與日恢復談判，因此日韓談判又有再度破裂之可能。日外交官員謂：日方對此問題已作甚大讓步。……但從人道觀點上着想，日本實不能永久阻止想回北韓之韓人回國。

倫敦種族歧視

倫敦諾丁山區一黑種婦人手持斧頭對一記者謂：當排擊有色種人之夜，她家中被投擲鐵桶及一燃燒的火油樽，幸未成災，她將持斧準備自衞云云。九月一夜被拘去之暴動人等約卌名。（美聯社）

布特勒告議員稱
英正積極攷慮
種族衝突問題
強調聯邦國會已受影響

（路透社英國倫敦五日電）英內政大臣布特勒，本日告國會一議員稱：政府對英國種族騷動問題，已予「甚積極之考慮」。布特勒致議員柯魯斯（保守黨）謂：是項糾紛已使此間各部，以至其他聯邦國會，遭受影響。……

其後該議員曾發表談話：對所信爲此騷動之主因，已向布特勒有所解釋，以渠之意見，對目前自聯邦國家及各殖民地之自由移民，殆有施行限制之必要。

倫敦警察首長沈普遜，亦於本日訪晤布特勒，向其報告首都種族糾紛最近之情形。

在冰領海糾紛區英漁民
誓言維護漁權
不讓英出海漁業陷癱瘓狀態
冰島否認冰艦圖撞英艦

（合衆國際社英國倫敦五日電）在冰島領海糾紛區捕魚之英漁民，今日誓言繼續維護其世代以來之漁權。……

戴高樂呼籲贊成修憲案
法政黨即表明
對新憲法態度
農民黨及社會民主黨將予贊成
最有力反對者爲法朗斯

（法新社法國巴黎五日電）法總理戴高樂於昨日在法國本土發動有關新憲法之選舉運動後，七個黨派可望於本日表明對新憲法之態度。……

英機失事

英機失事　本月二日……擲落英國中部……區民房上，死去六至十三人，包括兩小童。此乃私人飛機，由倫敦飛往尼斯及熱拉威港者，第一次報告謂機上祗有三人。圖爲地方消防隊人員在出事地點，營救死傷人等情形。（美聯社）

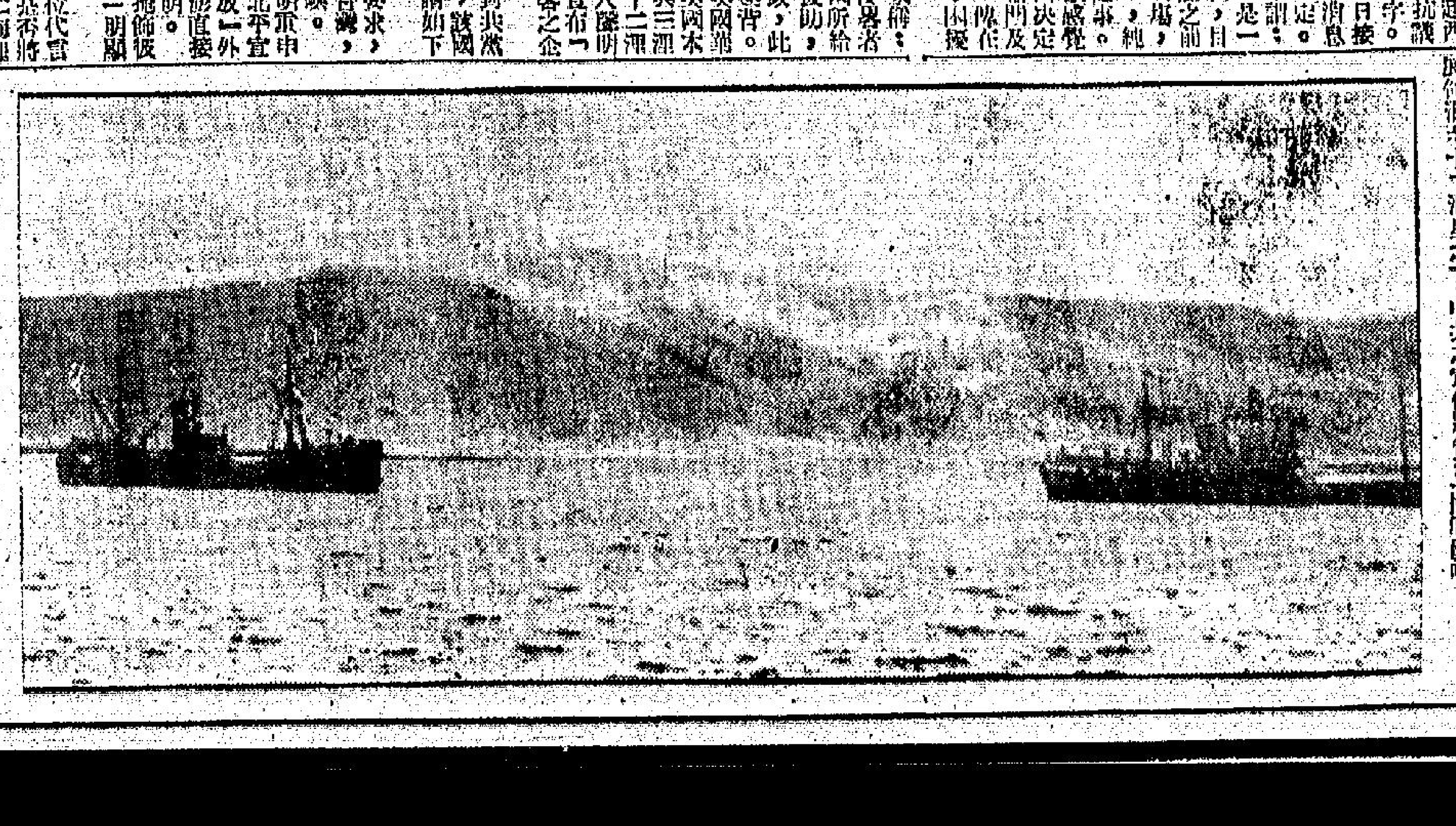
中共封鎖金門
在逐漸加强中
國軍保持對金門供應線
不久將來可能需要援助

（美聯社中國台北五日電）中國本日稱：中共對金門之封鎖正在逐漸增加中，中國可能於不久需要使保持金門供應綫暢通之援助。……

中共擴展領海
不影響美政策
日宣布不接受中共聲明
法認此舉乃爲遠東危機發展

……

冰島拘留英漁船



八月廿九日英國漁船……號在冰島西岸被冰島巡邏船捕獲，拘往冰島……漁港時情形。冰島政府突於九月一日宣佈將其領海界擴張至十二哩，致引起國際糾紛，九月二日冰島炮艇且向英國漁船發生戰鬥。

德國新　達麗　雀斑霜　NEW DRULA　面有黑點　永不漂亮

清宮之寶　龍力丸　龍威力猛・健體殖精

大陸海岸被侵 即作報復攻擊

共黨國家決支持中共 在遠東發動全面戰爭

（美聯社莫斯科五日電）蘇聯共黨官方之「眞理報」本日警告美國稱：中國海岸如受到進攻，共黨將在整個遠東作普遍「報復性攻擊」。「眞理報」主要評論稱：如遇此種進攻，蘇聯與整個共產陣營將協助中共，永遠粉碎「美帝國主義者在遠東之侵畧」。該報雖未確切說明，在中國沿海島嶼之如何戰況下，始會燃起遠東方面之大戰，但其含意非常明白。莫斯科與北平認爲，美國支持台灣與沿海島嶼諸島之國軍已屬侵畧。克里姆林宮最近警告，甚至包括並未眞正進攻大陸之沿海島嶼目前戰事任何蔓延。此間負信，共黨對美國指責正接近最高潮，蘇聯可能採取某種形式之政府行動，可能召開另一次聯合國會議，或向美國及其他國家遍發警告信件。蘇聯各報本日均刊載上述警告，並附以熾烈標題。

「眞理報」在其警告中稱：蘇聯對於在其大盟邦領土內，及邊界上發生之事，不能漠不關心。蘇聯對美國在太平洋之軍事準備不能坐視，蘇聯與中共有如兄弟友好及互助之關係，將給予中共以一切協助，以阻遏冒失而橫暴之冒險與軍事挑釁。

華府正謀建立 世界強大壓力 阻止中共用武

（合衆國際社美國華盛頓五日電）美國政府官員本日稱：美國正謀樹立世界對中共之壓力，以阻止其在台灣海峽使用武力，且開始類似世界一和平公民之行動。此等官員復謂：如無法促使北平政府出以此途，則整個自由世界之安全，將受危害。靈通人士稱：此乃艾森豪威爾及杜勒斯，昨日警告中共不得發動戰爭，以謀援取中華民國轄下各島嶼時，主要目的所在。總統及國務卿言及：世界輿論對以「軍事征服」作爲國策工具者，將幷無承認擴大此種區不予支持」。又據國防部宣稱：美國不承認中共將領海擴大至十二浬之要求。該部幷謂：「美國之觀點，乃認爲國際法已規定領海限界爲三浬，同時根據國際法，遵照三浬限界之國家，」靈通方面人士強調美國將不致對北平讓步，以謀勸請中共停止戰門，並作良好行爲保證。

彼等言及：美國處及當中共要求對台灣進攻之際，本身竟採取妥協行動，將使美國表現軟弱。

國府發言人說 中共無權創例 擴展領海限界

（法新社台北五日電）自由中國今日截然拒絕北平昨夜將領海擴展爲十二浬，包括金馬諸島在內之決定。一官方發言人憤激地宣佈：「吾人之觀點爲中國領海係屬於自由中國，因此共黨無權制定法律。」渠謂：中共之聲明只爲目前在台峽進行神經戰中的一部插曲。此由中共人代常委會北平之聲明，因爲時大夜，致無從自美國發言人獲得官方之評論。但據美國人士的意見謂：中共之片面行動，是不能被承認的。蓋國際公法已規定領水界爲三浬，北平最近所行的決策，乃顯然鑑於美第七艦隊，不久將奉命護送國軍之供應船隊往接濟被包圍之金門。據昨夜傳出消息，美國救援沿岸離島所取之第一項步驟，當然係要保護那些在行動中之國軍運輸船艦，以免後者被中共之魚雷艇襲擊，美艦可以在海上沿途護送他們到三浬之領水界線，使他們得以安然駛到金門。

中外記者到金門 台灣海峽戰爭的序幕揭開後，各國記者湧來台北。他們中有廿人和中國記者一批於九月二日乘中國海軍軍艦駛往金門島實地採訪，其中一艘已在金門上岸，另一艘因遇海戰，折回澎湖。（中央社）

（路透社美國聖路易五日電）美助理國務卿赫德本晚宣稱：中共在台灣海峽軍事行動，及與亞洲大陸自由國家直接有關。彼在美政治科學研究會年會中發表演說。共黨術認爲得在台灣海峽解釋宣稱疆戰，勢必鑄成大錯。赫德稱國務卿杜勒斯昨日之聲明，而警告中共：台灣安全受脅威，艾森豪威爾總統決不遲疑出兵保衛中國外島。赫德稱：「共黨近年雖較重視循經濟、政治、心理途徑，進行顛覆及滲透活動，但其在亞洲擴張勢力之主要工具，乃爲武力。由此觀之，吾人所注視共黨最近用武，非徒限于台灣及其外島，且應及諸其一在東南亞新興國家及韓國擴張勢力之眞正企圖。」彼稱：「中共在台灣海峽之軍事進攻，誠屬對亞洲大陸自由國家直接有關，且亦對菲律賓人民有密切關係。」赫德稱：「中共欲達一目標，即操縱及控制其遠東鄰國。」復稱：「中共或以爲大可威脅未見吾人有反響之地區，又以爲大可在台灣海峽奪取弱點。」果爾，則中共勢必鑄成大錯。

（路透社美國紐約五日電）「紐約時報」本日社評稱：現已理由假定，美國對台灣事件之假定，足以阻遏中共之進攻。又稱：「日本軍方意見，確有相當道理，即中共眞欲進攻，彼等將不致拋棄突變更之任何企圖，時與美國同表關切。」

美軍眷屬 禁赴台灣

（路透社美國華盛頓四日電）美國國防部今日宣佈，臨時停止美軍人家屬到台灣。此國防之聲明稱：「在目前環境之下，美國國防部暫行停止，軍事人員之眷屬，前往台灣旅行，乃普通預防的措施而已。」

英外交部發言人說 中共擴展領海 影响香港不大

船機可不經中共領海入港

（路透社英國倫敦五日電）外部發言人於記者招待會宣稱：英國對中共擴展領海之事，已獲悉現經美國務卿杜勒斯「重行申明且以使用武力施行領土要求之任何企圖，將予解釋，美國政府對遠東之安全甚爲關切。」該發言人於答覆有關是項聲明時謂：對英國是否全力支持美國對遠東立場一節，拒予說明。發言人稱：英國對各外島合法地位問題，自一九五五年一月以來，並無改變。當時曾將各外島及台灣本島加以區別，幷促請中華民國撤出各外島。發言人稱：英國政府已於一九五一年向中共政府聲明，英國不承認超過三浬之領海範圍。該發言人並稱：「吾人須一提者，注意此種聲明，係以香港爲起點之商業路線，香港將不受任何影響，因爲船隻可以不經中共領海而進入香港。但正常之航空及航海路線，乃爲那是項限界以內。」然而中共幷未接獲中共政府照會正式擴展領海限界之通知。

有關決定伸展領海限界之通知，幷謂：對是項問題，已與美國保持密切之接觸。

（路透社新加坡五日電）英遠東陸軍總部正式宣佈第一營「十八聯邦旅之忠貞團第一營」官兵六百人以上，定本月二十一日乘英國軍艦「克斯佛特厦爾」號抵達香港，在香港以數週時間進行訓練，即於本年十一月五日乘英運輸艦「尼瓦沙」號返抵非洲。該營官兵自一九五七年三月以來，始終駐在馬來亞，繼在該處與恐怖份子戰鬥，同時使其獲得有用不同形式訓練。英軍總部並稱：此次調動，亦可使軍事當局人員有第一次藉得機會，從事「利用海道迅速調動」一營人員之試驗，該營抵港後，將接受訓練。總部發言人昨日即暗示此次調動，與台峽局勢無關。

百萬亞洲人 見過共產主義 不喜共產主義

（合衆國際社日本東京四日電）數以百萬的亞洲人他們實際見過共產主義而不喜愛共產主義，放棄他們的一切，只爲爭先逃到生活在自由和愈嚴下的地區。數以百萬的人自共產主義逃走出來，祇有數千投奔共區。共中不少是後悔的。這些事實都常常爲「中立份子」漠視，許多受共黨公開鼓吹或顛覆滲透威脅的亞洲人和其他的人都忽略。這些事實多。這三個國家之逃出的事實：下面的是官方披露的數字：中國——最低限度有四百五十萬人逃離共黨控制下的中共大陸，台北的自由中國難民救濟會相信實際數字可能高達九百萬人。因爲有不少中國人非法潛入他們目前的一般容國，而未爲官方所統計。韓國——有四百萬以上的韓人由共黨統治下之北韓逃入南韓尋求自由。南越——自從一九五四年停戰以後有七十萬以上之越南人由北越逃到南越。在一九五四年以前，由北方逃到南方的數字，甚至較上述的份子，把他們自由的家宅、財產、親屬、朋友遺落在後，而身上的衣服，所攜帶的只是身上的衣服，他們明知道放棄在共黨統治下之已知道的生活方式，而跑到自由世界一個不明的前途，許多人，如果有機會逃走的話，都會逃出來的。亞洲人民預知的問題，據難民稱：共區內激有其他的情形，使他們得這種共產主義，而非他們所需要的。

中共指責 美進一步加深 遠東局勢緊張

（路透社英國倫敦五日電）中共新華社本日消息：美政府領袖正事會商新計，以對付中共美國進一步挑撥，見諸美國空軍參謀長李梅將軍自華府首途赴台灣，彼曾任美國戰畧空軍司令。（合衆社美國檀香山五日電）定於明日離此前往台灣之李梅將軍稱：渠此行與台灣目前之危機無關。空軍同參謀長李梅於昨日抵此時稱：「余之訪問與台局無可能關係」。渠稱：「余係應王叔銘將軍之邀請前往，此一邀請係於三日間發出者」。

外國記者很難看到 中共砲轟金門實況

一行一動都受國軍政治員指導

〔特訊〕大金門島有炮戰進行，但極難看見。國共炮戰之際，你可以聽得炮聲，但若你在大金門島跟政府人員引導巡視，那你祇能到國軍准你看的地方。自八月廿三日中共炮轟金門以來，第一批來此島的記者，尙未有什麼機會看看戰爭或炮轟的結果。我在此島上四天，倘看見一顆炮彈降落，且是落在部近的小小金門島。你可以看見炮轟的一些損傷。但你看到的只是他要你看的。你如在大金門島上行動，必有一名金門防衛司令部政治員隨着，以確定你所見到的祇是他要你看的一切。甚而中共炮轟島上最大最佳的醫院，迫使國軍將病人移往地下三百尺之病室，幷放棄這醫院的一切使用時，美記者亦不准參觀。直迄第二天炮轟停止的，而且是有人決定這是公於世界的好新聞，才准參觀。記者的證據是，記者是至據遠方，在受攻擊地區或臨近防地之醫院的國軍安全。中共不會向此處炮轟的，但他們若向此轟擊，以爲報復。

江易生談 協防外島

（美聯社台北五日電）外部官方發言人今日稱：關於協防國軍各離島事，外部新聞處主任江易生在記者招待會中被詢：「中國之立場，是否要美國對各離島，作一次明白聲明？」江氏答稱：「不明？」江氏另答一問題稱：要北平「接受」的建議，在美國外交政策中，係拒絕表示此種政策，是否明智。

中外記者十六人 在炮戰中去來 談金門島印象

軍民鎮定炮轟封鎖都失效

（中央社台北五日電）在中共砲轟金門三天後，昨晚安然返抵台北。他們說：金門軍民生活在戰門中，另有一種不是一般人所能感覺或形容的特別興奮心情，金門的人，都認爲炮聲響，有使打，這才是快樂的生活，更奇怪的是戰地裏沒人談家年人。沒有愁眉苦臉，老年人踏在斷垣頹壁間悠閒地吸着香煙，笑嘻嘻看兒孫們在遊戲，小孩子們嬉遊玩丟土塊玩耍。軍人們更是精神飽滿。在彈坑邊評論敵炮的口徑和拙劣的射擊技術。

毛澤東表示 美如放棄台灣 中共願與友好

（法新社東京五日電）高棉總理施亞努今日發表一篇文章，內稱：中共曾向他談到台灣問題。施亞努曾訪問北平，在該處獲悉毛澤東表示：「我們爲了達到這目的，毋須焦急，我們很夠忍耐的，我們不願戰爭，但爲事勢所迫，則不辭一戰」云。施亞努稱：毛澤東曾謂：「吾人願誠意地把美國人看作朋友，而不是把他們當作敵人。」「分開吾人的便是台灣，台灣必須歸還中國。吾人準備以個別地位，給予蔣介石，及與美國建立友好關係，如果台灣歸我國。」周恩來稱：「美國恐防中共企圖將中立國家『共產化』，是錯悞的。」渠稱：「吾人準備同意，在兩集團間建立一中立之緩衝區，吾人並無意共產化中立國家。」

手銬豈能亂玩 少年和衣而睡

前天有一個少年，很感他的趣，請求警察把手銬套在他的一隻手腕上，他是一個逃犯，但當後，他並沒有察底細，再加香煙，據十八歲的奧特加說：他在前一天晚上，參加了一個晚會回家，在空地上看見了這東西，一時興起，就無法將它取下了，他說，祇好和衣而睡。

狄寶維路 一流明星 米高韋定 寓所被劫

（法新社羅馬電）狄寶維路一流明星米高韋定寓所被劫。

小白小花 眞遊太空

（塔斯社莫斯科電）蘇聯科學家們，將繼續用火箭運載兩條小狗升空西百五十公里的照片。他們是飛行時用自動攝影機拍得的。他們一隻是全白色，另一隻在黑地上有白花。

瀛海一勺

他還說，他當時的決定，可能是對的，因爲在那時候，他還不知修養。在拍照的時候，給正當八點半的時候，他在工作上，前晚被劫，米高夫婦當時外出。他家裏的女工被人綑縛，關在廁所裏。他們夫婦損失了價值一萬鎊以上的珠寶飾物。

（塔斯社莫斯科電）蘇聯科學家稱，這是有史以來，第一次發射「小白」和「小花」的照片。

台空飛行物體 可能是頭海鳥

（法新社台北五日電）台北市四日夜間，發現一個奇怪的飛行物體，引起市民驚異。據目擊者稱：在台北市上空，時間約爲下午十時，該物體飛行約有二十分鐘，是白色的，有時翻飛，看來像是一頭海鳥，因爲飛行緩慢。有關方面證實確曾於昨日晚間發現此一飛行物體，但認爲不是任何機械所操縱之飛行物體，可能是一羣白色海鳥，因夜間迷失方向之故，在台北市上空飛翔，於十一時半後不知所終。

蔣夫人於七月下旬到華府作正式的訪問，曾受到美國朝野和華僑的盛大歡迎。她到處並特別是在美國衆院外交委員會遠東暨太平洋小組委員會發表宏論呼籲美國人助我大陸同胞起義，以便避免三次大戰，獲得熱烈的同情和反應。

蔣夫人在共黨準備合而先行攻擊金馬的現在——美國全國大大小小的報紙，都以頭號字登載出蔣夫人自遠東的這種新聞——於八月廿七日由華府飛抵羅安琪。同來者有董大使顯光、大使館陳參事傳華等數人。蔣夫人是應美國律師公會第八十一屆年會之約，向該會全體代表發表演說。是日六時半，蔣夫人所乘巨型機到達國際機場，該會派代表二人到場歡迎。我國李孟萍總領事暨中華會館正副主席劉石天、李桂山，反共會主席鄺如約等僑團主席百數十人，齊集機場，向蔣夫人致敬。蔣夫人下機後，分別一一與僑胞握手，非常親熱。旋卽偕董大使乘車赴聶華里許爾頓旅館休息。

蔣夫人抵達旅館後，曾向記者發表談話，並曾提出警告稱：共黨軍新攻金馬，有全部侵犯台灣可能性。她說：「共黨的心理，變化莫測，我們永不能確知他們的計劃是什麼。」她又稱：「共黨在亞洲宣傳共產主義已有很大的收穫，非採取堅決的立場對抗共黨，爭回主動權不可。」她繼說：「這在中東事件，早已證明，使人不要被騙。」是晚，她接受羅安琪律師公會餐會的歡迎，並於廿八日晚向美國律師公會發表演說。

美國律師公會今年在羅安琪開會，全國各地代表冠蓋雲集，濟濟一堂，極一時之盛。前紐約州長暨共和黨候選總統杜威氏亦由紐約趕來出席，致表演說，與蔣夫人一樣，引起社會的重大注意。蔣夫人是晚向美國律師發表演說。

阿剌伯聯邦實業部長訪日

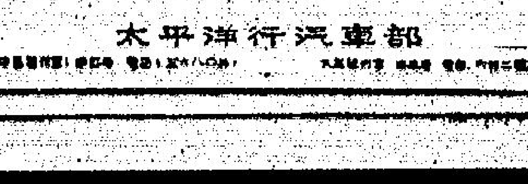
阿剌伯聯合共和國實業部長薩訥（右）一行十一人，九月十三日訪問日本，拜會日首相岸信介攝影。他們此來，爲與日本商議技術協助通商付款等問題，以實現他們五年計劃，並將在日本考察兩星期。

男士行風
著名英國香煙

*濾咀 科學纖維
*煙味 超等煙質
*盒硬 壓擠不虞

登喜路濾咀香煙
總代理：天祥洋行

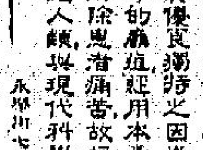
HUMBER HAWK
最新型堪霸汽車
强更力馬
大更廂車
省更油用
行車更安全！



現已陳列，歡迎參觀
太平洋行汽車部

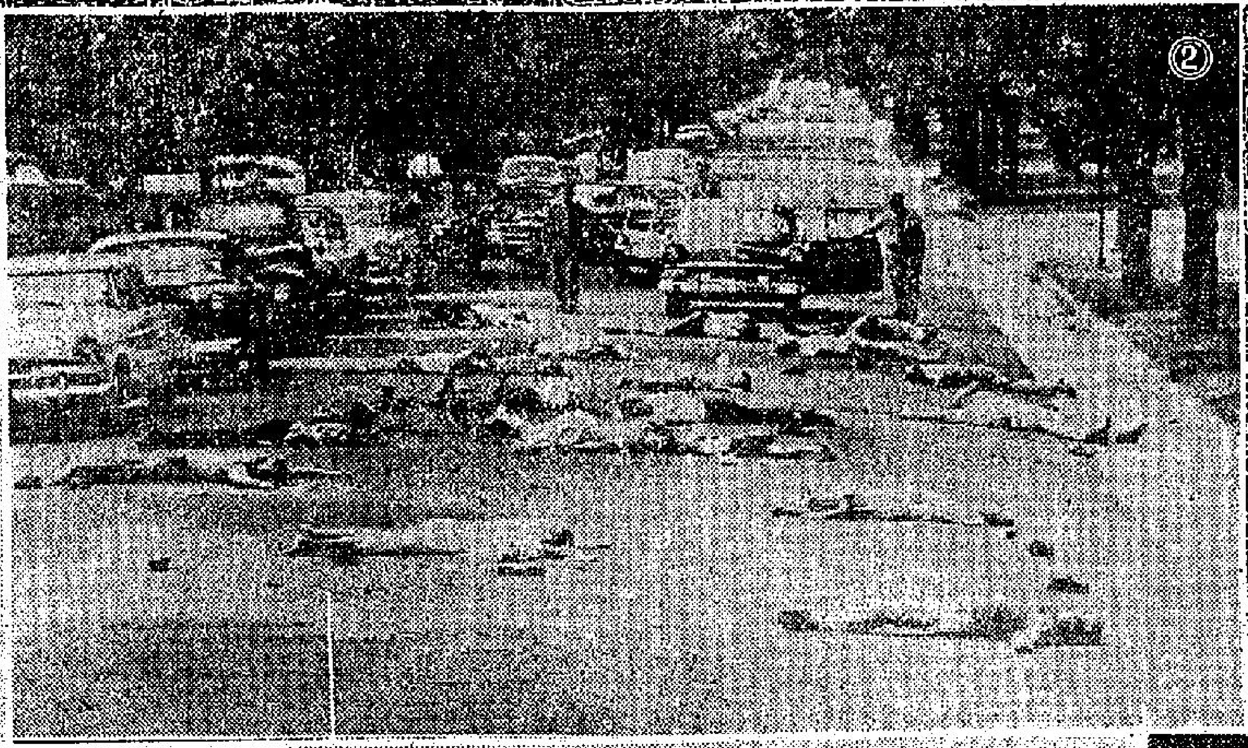
頭暈心跳
中國名醫陳伯樞門人 東方漢與醫學院教授 彭錦棠

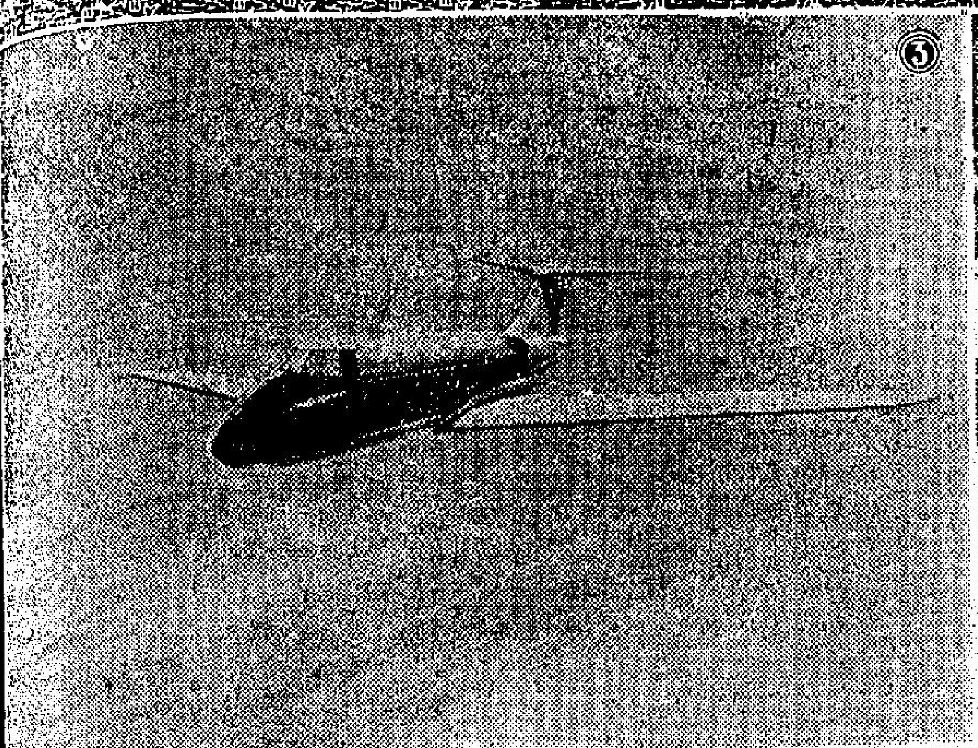
今之科學 古之麝樂

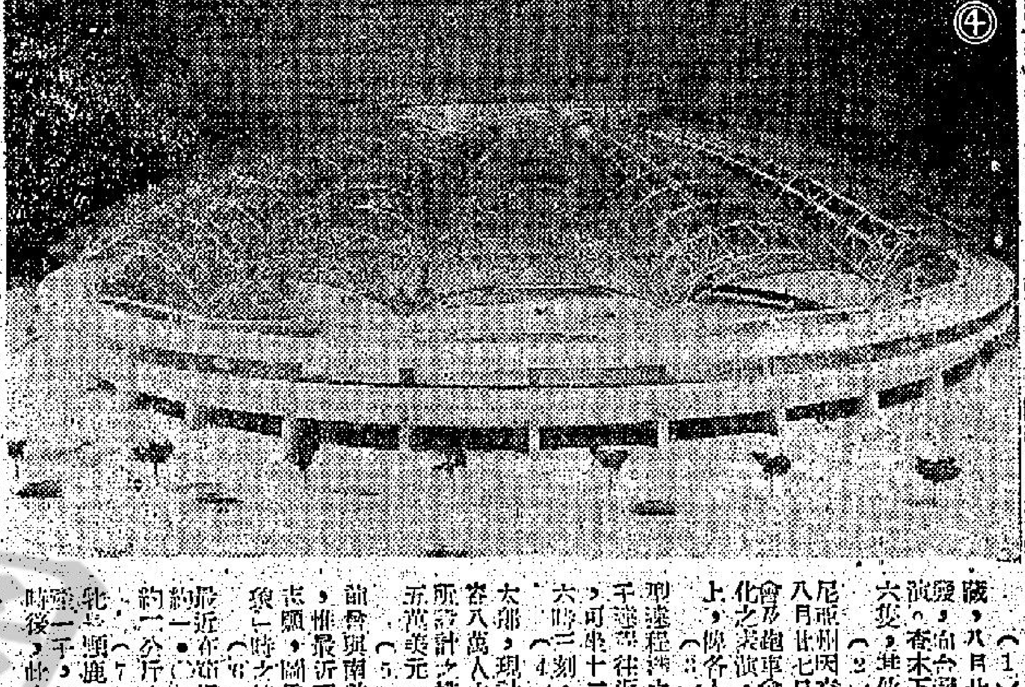


新德國 達麗 雀斑膏 NEW DRULA

每日畫刊







（1）日本巨型馬戲班主人木下光藏，八月廿八日率領其馬戲班由東京出發，前往台灣、香港、曼谷等地作流動表演。木下馬戲班有藝員一百人，大象六隻，其他珍禽猛獸甚多。

（2）去年調車勞工日，美國維吉尼亞州因交通失事而死者十八人。本年八月廿七日，該州警局、保護青年安全會及跑車會聯合備八人在馬路上作戲劇化之表演，將當日死亡之十八人陳列路上，供各人細看警惕。

（3）此為美國潛德爾皮治一二三型遠程機之圖樣，此機最適用於商業巨型運輸往返之用。它是一小型噴射客機，可乘十一人，由倫敦開往紐約，祗需六時三刻，甚爲方便。

（4）日本電視公司總經理正力松太郎，現計劃在東京建築一有頂蓋而可容八萬人之運動場。圖爲大成建築公司所設計之模型，建築費爲一千三百八十五萬美元，預約一九六〇年完成。

（5）義國肉彈艷星絲嘉娜胡朗蘇，前曾與南洋王子佛郎拉文藉有婚約，惟最近取消之，以完全獻身於歌舞之表演。圖爲她在羅馬拍攝影片「羅馬之夜」時之鏡頭。

（6）九歲的日本小童田中一郎，最近在一根長九呎的釣竿，吊起重約一公斤之巨鯰魚。

（7）丹麥首都哥本哈根動物園之長頸鹿，名「塔蒂」，八月廿九日生一子，是牠的第一胎。圖爲生後不久，母子之情形。

可倫坡國家情報會議
九日起在新加坡舉行
十六國已派代表參加

（吉隆坡五日航訊）可倫坡計劃國家情報首腦會議，定於本月九日至十二日，一連四天，假新加坡文化館舉行。可倫坡計劃區下廿一國中之十六個國家，經決定派出其情報局長，或主要官員，前來新加坡出席會議。此會議乃屬於研究性質，會議主要將集中於研究：一、可倫坡國家在戰後之新民族概念，風望，及其難題。二、促進人民合作，使他們積極參與可倫坡發展計劃。

可倫坡計劃新聞官査德志昨為此事假新加坡新聞局長湯遜舉行記者招待會，闡明一切。査氏說：這是第一個在可倫坡計劃下召開的這種國際會議。將派代表參加的國家，包括澳洲、汶萊、加拿大、錫蘭、印度、印尼、日本、馬來亞、紐西蘭、北婆、巴基斯坦、菲律賓、沙撈越、泰國、美國等國家。尚未決定參加的有緬甸、寮國、高棉、越南、泰國等。

但査氏說：他預料所有廿一個可倫坡計劃會員國都會派代表參加此會議。他相信，聯合國新聞處及世界衛生機構亦將派代表參加。

這個爲期四天的會議，將由首席部長林有福在九日上午十時開幕。當晚七時，各代表將赴首席部長招待，接着便是文化遊藝會，名爲「馬來亞之夜」。

可倫坡計劃局局長葛德將在七日，由仰光飛抵本坡，査氏將共同主持此會議。各國代表將在國泰旅館、萊佛士旅館及亞洲下宿。

査氏又指出：新聞首腦會議討論研究完畢，將向可倫坡最高機構，可倫坡諮詢會議（部長級）提出建議，由該會議決定。諮詢會議定於今年十月廿七日起，在美國舉行，會議將至十一月十四日始能結束。

可倫坡計劃新聞官又報告：可倫坡計劃新聞處，經拍攝成一部定名爲「新眼界」之可倫坡計劃發展地區影片，該片長一千五百呎云。

又可倫坡各計劃當局發表其工作成績，以大計劃大部分由各國自籌經費，但區外各成員國也帶了很大力量。整個英聯邦各國在供給技術專家和訓練學員方面亦曾作重大貢獻。

七年來工作成績：

菲律賓：普通金屬需求增加；銅礦增加百分之五十（一九五六年）。

北婆羅洲：一九五二年起，木材輸出增加五倍。

沙撈越：樹膠與胡椒出產增加，道路、海港與飛機場等設備工程已逐步推進。

高棉：一九五三年以來，樹膠增加百分之五十。

泰國：一九五五年以來米糧增加。

越南：一九五六年內牲畜增加八十餘萬頭。

馬來聯邦：錫礦生產達六萬噸新紀錄（一九五五——五六年）；樹膠翻種工作在加速進行中。

新加坡：大規模公用事業（水、電、除溝工程）建設（一九五四——五六年）。

印尼：運輸、交通與工業進展迅速。

泰國：各大灌溉工程與水力發電建設已開始動工。

印度：灌溉面積增加一千六百萬畝。

錫蘭：米糧增加十六萬噸（一九五〇——五六年）。

巴基斯坦：全國發電目前已達四一六，〇〇〇仟瓦。

可倫坡計劃於七年前，在澳洲、加拿大、印度、紐西蘭、巴基斯坦和聯合王國外長會議上成立。及後，東南亞其他國家，高棉、越南、緬甸、尼泊爾、菲律賓、寮國及最近宣告獨立的馬來亞，亦相繼參加。此外，還有區外的美國和日本兩個成員國。可倫坡計劃是以工業建設來協助東南亞與南亞各國，提高它們的生活水準爲宗旨。自從該計劃實行七個年頭以來，這些國家，對於其它們的目標，都已獲得極大的進展。

泰棉邊境問題談判
未能達成全部協議
兩國代表將在聯大會外
繼續商談尋求折衷辦法

（曼谷航訊）泰棉談判的失敗，已成定局，因爲泰外長那拉親王昨晚向新聞記者稱：「談判已告完成，但不達成協議。」外長又說：「不過，明天我們還有一次會議。」

那拉親王於昨晚參加緬甸大使館宴會，但應酬不到兩分鐘便匆匆離席，新聞記者緊追而來，詢以今天談判的結果，外長第一句話說：「談判已經完成，但不成功，我們明天再有一次會議，是否有轉圜餘地，要看高棉方面會不會回心轉意。」

外長暗示泰方已無新的意見，成敗繫於高棉。他說：「本來今天的談判，雙方的距離已逐漸的合攏過來了。但不知怎樣，高棉又不接受了。」

外長重申泰棉談判沒有第三者的干涉。記者問，如果談判失敗了，泰棉的友誼關係會變成怎樣的局面？外長說：成或敗都不會影響及兩國的友誼關係。

那拉親王告訴記者：昨天上午召開的國務會議之兩國委說：經過……結果在第三小組委員會，即邊境治安……

外長在會議席中報告指出：由於泰方對其他問題如關卡移民等問題，似乎已有獲致協議之希望。外長又指出接將於聯大會與棉外長會晤，雙方將作非正式之商談，尋求折衷辦法解決考拍威限山之主權問題。

馬來亞財長赴加
出席英聯邦經濟會議
將與英商談財政問題
並要求續援助建軍

（吉隆坡四日航訊）馬來亞聯合邦財政部長李孝式爵士，將於倫敦與英國財政部大臣商談有關馬來亞與英國之間共同利益的財政問題，同時並根據一九五六年的馬英協定商談英國繼續以經濟援馬協助聯合邦建立海陸空三軍。在一九五六年馬英協定之下，英國政府每年予馬來亞九百萬元建立武裝部隊，而以三年爲限，因此，馬來亞政府要求英國政府繼續協助，是需要根據一九五六年的協定再行商談的。

率領馬來亞代表團出席本月十五日起一連十二天在加拿大蒙特里奧城舉行的一九三二年以來最重要的英聯邦貿易與經濟會議的李孝式財政部長，今晨十時五十分乘英國海外航空公司機離馬經英赴加拿大。登機前，在首都國際機場貴賓室中，發表談話透露上述的消息。

李孝式爵士補充說：英聯邦貿易與經濟會議是一九三二年澳大瓦英聯邦經濟會議以來最重要的一次大集會，將集英聯邦國家的三十位財長一堂，共同檢討英聯邦大家庭的貿易與經濟財政問題，英國政府就決定派五位財長（次長）與會。

他說：因爲不僅討論財政問題，同時共同檢討英聯邦國家共同利益的貿易與商業問題，還是關係我們馬來亞很重大的，所以陳修信工商部長，也將於出發首途赴會，不過，馬來亞代表團還沒有決定要在會中提出，除了英聯邦特惠稅的問題。

李孝式財長答覆本報記者說：馬來亞目前的財政經濟情況，由於錫限的影響，政府是採取緊縮的政策的。李爵士說：我此行赴加拿大，是途經倫敦，先與英國政府大臣，商談有關馬英之間共同利益的財政問題，然後我將趕赴紐約，與駐美大使依斯邁醫生，對有關我們本邦利益的問題交換意見。我然後才赴加拿大蒙特里奧城參加一連十二天的英聯邦貿易與經濟會議。

李財長決定於會議公畢後，再回倫敦與英國財政部，舉行會談，商討一九五六年與英國協定的協助馬來亞建軍的問題，然後他於返國前訪紐約，與國際銀行復興發展基金商討援助馬來亞協助本邦的發展建設。

馬來亞下月登記選民
明年八月間舉行大選
選區與選民均較前增一倍

（吉隆坡航訊）聯合邦選舉委員會主席馬士德化本月一日宣佈說：聯合邦大選將於明年八月舉行。該委員會今日發表一項報告書，對於衆議院及各州議會的第一屆大選加以陳述，大選中將有一百零四個選區，比聯合邦在一九五五年選舉的選區多一倍。

馬士德化說：據他估計：在明年八月的大選中，將有二百五十萬人前往投票，大概會比一九五五年的選民數字多了一倍。

選舉委員會主席馬士德化在一個新聞招待會發表說：各州議會的選舉將全部在明年五月及六月舉行，俾聯邦大選能於八月實行。

他表示：在本年十月一日開始登記選民，到十月底即告結束，至於經過校閱的選民名冊，則將在明年四月一日……驗，使大選進行能更加順利的小規模修改，是必會發生的。

在答覆一個政黨的有關批評時，馬士德化說：選舉委員會的政策乃是不諮詢各政黨關於選舉的意見。

在談及新選區問題時，馬士德化說選舉委員會對於人口方面比選民方面更爲注意，因爲自從一九五六年三月對選民名冊再作檢查之後，已有很多人士透過公民登記而成爲合格的選民。

選舉委員會指出：每區選區在劃分上並不完全一模一樣，並且爲了行政上的方便，在習慣上選區的數字多是雙數的，在明年大選後，選區的數目將一如憲制所規定的一樣，減爲一百個。選舉委員會乃是一個三人委員會，主席爲馬士德化，另外兩位委員是……

澳難胞救濟會擴大組織

（中央社澳門訊）中國大陸災胞救濟總會，爲加強救濟工作，決定將原有澳門救濟難胞工作審導委員會擴大組織，最近已正式增聘此間社會賢達黃兆鴻（殷商）、盧榮錫（前任澳門華人代表）、呂子莊（神父）爲委員，黃、盧、呂三人皆知名之士，熱心公益，懿望素著，今後澳門難胞之救濟工作，必能有所貢獻。按：澳門救濟難胞會之主任委員，係由外交部駐澳門專員陳澤華兼任。

兩種偉大新貢獻
馳名 醫生牙膏・牙刷
功效神速・潔牙固齒・裝罐美麗・新方製造・醫生牙膏出

新型利便罐裝！
新創流體齒質！
新出清快香味！
新法潔齒特快！
新奇殺菌效力！
防止微菌傳染。
消滅一切微菌！
微菌接觸即被消滅。
新型牙刷毛簇！
掃除牙齒內外一切垢積污垢。
總代理：瑞茂洋行

空前未有…
廿三石手錶
薄而又能防水

形薄如劍

BULOVA
寶路華
His Excellency
游水錶・薄如劍！
請用寶路華"His Excellency"游水錶！

名勝古蹟指南
郊遊爬山嚮導
旅行手冊
每本一元
書店有售

九龍最新型獨立大花園洋樓
牧園新邨
（分層出售）

跑馬地藍塘道箕璣坊，菽園台第一地段，背山面海，風景清幽，四周圍牆，一門出入，儼如一小模範村，分建正式獨立洋樓六座，高五層，每層淨內有一千八百餘呎，六大廳房或五大廳房，每房均有柚木入牆衣櫃，又有華麗顏色浴室二間，一切設備週全，用料上乘，設計新型，附近學校林立，交通便利，貴客合意，敬請前往參觀，向信和發行取閱圖說，幸勿失諸交臂，坐失良機。

洽購處：文咸西街31號二樓信和發行
電話：四六六八二・四九七〇九
四三五五三・四四一八一九

長發大廈
深水埗元州街長發街大埔道
建至天面 不久入伙 料靚價平 祇餘數層

免費封車接送參觀
僑安置業有限公司

「神仙島」要看

場面龐大・劇情奇趣・橋段曲折

幕幕動人　最後一幕更覺精彩絕倫　票價並不昂貴　各界請早定座

本港新聞

香港的人們快將有機會欣賞本港創見的露天舞合劇。只要購買一張門票，便可以欣賞，成千演員合演的露天舞合劇了。

快將上演的露天舞合劇是香港保護兒童會與香港藝術節委員會聯合主催的「神仙島」，上演日期是十月三十、卅一日及十一月一日，一連三天，每晚八時正，在掃桿埔政府大球場上演。

這齣「神仙島」露天舞合劇，是譚神甫編劇，並由一個很大的演劇委員會協助演出。

「神仙島」是一系列的民間故事的敍述，時代背境包括兩個世紀，有中國民間舞蹈，元曲歌舞，荷蘭的土風舞，更有雄壯的海戰場面以及香港現代工商業和航運的發展的表現。在這齣劇裏，更可看到十八世紀的中、英、荷、葡各國的服裝。

時代背景兩個世紀

劇本故事敍述一個名叫鄧符的落第公子，爲了找尋一「風水」而跑到荃灣來，在經過中發現一塊石碑，找到了牛眠吉地，埋葬了祖先的骸骨，結果「風水」大發，使他考試及第做了大官，後來告老歸田，客籍新界錦田，成爲新界鄧族的開族「先祖」。

「神仙島」又敍述宋高宗的女兒「劫姬」於元兵進犯中原時逃難至錦田，以及與鄧符裔孫成婚的故事。宋帝昺逃難南來也在這劇中演出。在「神仙島」中，香港的民間傳說的名勝如望夫石，獅子石和七姊妹等，也被介紹出來。

馬可孛羅與一位蒙古公主同遊南丫島；馬來亞人和印度人前來中國通商；葡萄牙人獲准在澳門建立貿易基地；英國人協助漢人對抗滿州人；以及香港在這百年來的繁榮發展；都在這劇看得到。

香港人看了這齣「神仙島」，當會有很大的親切感，因爲劇裏的人物和地方，都是觀衆曾經看見過或曾經聽過的。

睇好戲可幫助貧童

這齣香港創見的露天舞合劇的上演，目的在於爲香港保護兒童會籌款，這是在昨天的新聞記者招待會中揭露的。

香港保護兒童會會長岑維林，主席李瑞琛，婦女輔助組主席羅拔遜夫人暨委員白露時夫人，羅士庇夫人，谷斯夫人，「神仙島」編劇譚神甫以及協助演出工作的王澤派和布魯斯等，昨日都出席新聞記者招待會。

香港保護兒童會主席李瑞琛在致詞中說：「……目前，我們有五個分所，計香港三個，九龍兩個。在這五個分所中，我們照顧營養不足的嬰兒約五千名，他們的年齡，由剛出生幾天以至十八個月。我們給那些需要補充食品和人工飼餵的嬰兒以奶粉，魚油和黑加侖子汁。對於營養不足的哺嬰母親，我們也給予奶粉和粥。我們的粥是用肉，骨，菜，荳和米煮成的。我們也教導母親們怎樣飼餵嬰兒以及怎樣爲嬰兒洗澡。

「除那五個分所之外，我們有兩間托兒所：一附設於筲箕灣分所，一附設於砵蘭街分所。在這些托兒所裏，患營養不足和體重不足的瘦弱嬰兒，每天由上午八時至下午五時，受到我們的特別照顧。在這狀況下的嬰兒，然後由他們的母親把他們帶回家裏去。

九龍分所請你支助

「根據我們上財政年度的八個月內的統計數字，我們曾經爲六萬五千嬰兒洗澡，并供給一十三萬六千碗粥與營養不足的母親和孩子們吃。

「在過去兩三年內，我們調查對該地區的情況，而我們所得的結論是在九龍城附近的人烟稠密地區增設一分所是極需要的。但由於款項無着，我們不能夠進行這項工作。

「現在，多謝華僑日報救助營養運動，我們收到捐款共約一十萬二千元，此數雖不足以建一新分所，但有了這筆款子在手，我們深信社會人士於我們需要籌款以完成這新分所的建設時將會支助我們。「我們曾經向政府申請九龍城附近的一幅土地，一俟政府正式批准，這九龍分所的建築即行開始，絕不延遲。希望這新分所將於今後十二個月內開始服務，庶使另一千營養不足的苦嬰兒得以接受本會的特別照顧。爲了這樣做，我們要有錢。

「我們的開銷每年約達三十五萬元。多謝香港政府，補助費已由本財政年度起增至二十萬元。我們也依靠婦女輔助組，她們不斷的努力爲本會籌款，去年籌得約九萬六千元。本年，我們的婦女輔助組計劃上演露天舞合劇，以爲本會籌款。我希望香港報界能盡力幫忙我們，以使這事獲得成功。」

最後一幕更爲精彩

「神仙島」編劇人譚神甫代表露天舞合劇演出委員會召集人羅拔遜夫人報告演劇籌備經過，並解釋這劇的內容和劇場的佈置等。

負責「神仙島」最後一幕演出的王澤派揭露這一幕的演出，將表現香港工商業和航運業的繁榮，屆時將有四十部裝飾的汽車，像會景巡遊般在劇場出現。這些汽車的裝飾，將有輪船、工廠和其他。

這齣露天舞合劇的演出，雖然動員了千多人，要費許多時間的籌備和許多服裝和道具的支銷，但是，觀衆們只要付出不很大的代價，便獲得欣賞的機會。定座快將開始，有興趣的請不要錯過機會。

票價不貴請即定座

定座地點是夏理柯多路陳列室（告羅士打行地下），謀得利琴行（香港雪廠山大廈地下、九龍彌敦道一三四號D），票價分二十五元、十五元、十元、五元等四種。此外，還有三元、二元及壹元等三種門票，則於演出當晚在球場發售，學生如欲購這些低價門票，可由學校委員會代購。

加拿大遊簡

岑才生

八月廿七日　國際日曆線

廿七日晚七時許，走上加拿大航空公司首次啟航的不列顛號，上機後片刻，晚餐即開始。晚餐分兩種，中國人則食飯，乘客旋相繼入睡。

不列顛號的第一個站是在亞拉斯加的冷灣 COLD BAY，飛機向北駛，七八小時後，天色漸光，一覺醒來，看看手錶，只深夜三時半而已。機內溫度頗變，猜度約七十度左右，乘客紛紛蓋上毛毡。

在香港時間深夜四時抵冷灣，而當時已是冷灣的日間，停一小時，即飛向溫哥華。在香港時間早上六時許進早餐，但當地時間已是下午三時許。

因經國際日曆綫，雖在不列顛號機上渡宿一宵，進完早餐後，機長向搭客宣稱，今日仍是八月廿七日。隨即由機長頒發經過國際日曆綫的證明書。記者於是便算是國際日曆綫會的會員了。

不列顛號是一架噴射螺旋推進機。當它上升和降落時，似較螺旋推進機爲穩定。不知是否心理作用，抑有新的氣壓調節機器。當上升與下降時，耳膜所受的壓力，似減少了許多。

離冷灣後五小時，抵達溫哥華。從機上下望，加拿大的西部，山脈綿延，林木密茂，整個大地，這與台灣的禾田情景，大不相同。

當接近加拿大時，飛機高度近三萬尺，下望則盡是濃雲密佈，僅間從雲際中，得見海岸綫，但仰望上天，只見純一色的淸藍蒼天，如同盆覆著飛機，飛機永遠似是蓋天的圓心。

香港時間廿八日上午十時四十分抵溫哥華，即溫哥華廿七日下午六時四十分。

關於乘長途飛機旅行的心情，本報記者彭漱豪君曾爲文討論，他說旅客對時間、氣溫、風土、人情等，因差異太大，變動太快，旅客的心理，是需要一個時間來調節的。時間的長短，那是要看每個人的經驗、思想和情緒而發生差別。

時溫哥華溫度約七十度，乘客多加上羊毛背心，未知香港溫度是否仍是八十餘度，而當飛機在十五小時前抵達東京時，機艙內，仍有冷氣開放。

溫哥華機場內，亦設有美國檢查護照人員，凡有乘機到溫哥華，而再赴美國的旅客，要先經美國護照檢查人員辦理手續，而後再辦加拿大的一切入境手續。不列顛號載來乘客七十餘人，經兩小時纔全部完畢，加拿大的移民局人員，俱彬彬有禮，這是入境的第一個最好印象。

下午九時許抵溫哥華酒店，即撥電話找韋恭恩兄，當記者告訴他我和陳夢因先生及胡秩五先生剛到溫哥華時，恭恩兄好像有點不相信的樣子，好友萬里相會，誠不易得。

籌募華僑日報讀者助學金

潮連同鄉會同人熱心助學

維多利亞書院再捐出學額

華僑日報讀者助學金，昨五日續收到各界熱心捐助芳名如下：旅港新會潮連同鄉會肆百元，胡兆熾先生第二次捐出六十元，是日共收到港幣肆百六十元正，連上計合共收到港幣壹萬七千八百〇六元一毫正。

潮連同鄉熱心助學金捐四百

潮連同鄉會理事長盧述卿監事長潘日如來函云：逕啓者：此次貴報主辦籌募助學金運動，使曾苦失學兒童，從此有所資助，仁心仁德，至深欽佩，當經本會理監事決議，協助募捐，踴躍響應，共襄義舉，玆將捐款總數共港幣四百元隨函送上（附捐款芳名表壹紙），區區之數，聊點綴耳，敬希查收辦理一切，至爲感荷，此致華僑日報社社長岑，旅港新會潮連同鄉會理事長盧述卿，監事長潘日如謹啓，一九五八年九月五日。

玆將捐出助學金者芳名列后：盧述卿叁拾元，潘日如叁拾元，區國昌叁拾元，潘志和一拾元，區少軒式拾元，無名氏拾五元，區勳公、盧勉余、朱祖威、陳旋輔、陳伯衡、區楚鵬、潘鐵峰、盧庚年、陳古若、潘福康、陳福謙、區聚甫、區燁、陳德廣、何朝軒、區廷鎰、何詩福、潘伯欣、宋樹熾、盧余鵬、盧榮駒、盧子明、區紹沛，以上各拾元。區廼華、區鳳迺、陳發初、陳振周、陳欣甫，以上各伍元，合計共港幣肆百圓正，一九五八年九月四日。

維多利亞書院兩次捐出學額

維多利亞書院董事長楊欽明、監督李錦衍，日前已捐出助學額十四名，昨再捐出英文部中學學額四名，來函錄下：敬啓者，敝書院爲響應貴報興辦清貧助學額，經於本年七月廿五日捐出中文部小學一年級至初中一年級半費學額十四名，已邀察照，茲閱報載悉各界所捐助學額，仍不足分配，敝書院深念失學兒童之可憫，本教育責任，當竭力救濟，茲再捐出英文部FORM1年級半費學額（一學期）四名，敬希查照，並祈指導申請助學者，於本月八日以前，到敝書院辦理註冊手續爲荷，此致華僑日報社長先生大鑒，維多利亞書院董事長楊欽明，監督李錦衍啓，一九五八年九月四日。

四批名單

今晚到華僑日報領取證件

（特訊）「華僑日報讀者助學金」前經發表三批，現續發表第四批，此均爲獲得港九各僑校慷慨捐助之半費或全費學額者，請獲得之同學於今晚八時半至華僑日報總社，領取學額之證明書信，及已獲准入學之各該校學費收據，務須携同本人之身份證，以資證明。尙有第五批名單，一兩日內發表。

鍾翠嫦：僑光中學全費
葉　華：海山中學全費
陳獻華：永康中學全費
周榮傑：維多利亞書院中文部小學半費
馮鳳嫦：廣大中學全費
陳樹球：廣大中學全費
關正光：振寰中學全費
羅秀瑛：牛津書院半費
陳錦珠：牛津書院半費
陳芷霞：牛津書院半費
何錦權：德明中學半費
李國鏘：德明夜校半費
葉發祥：德明夜校全費
陳平欣：德明中學全費
周常達：培正中學半費

代郵：梁凝同學：請今晚到本社一談。

泛美的洲際酒店公司

擬在港建酒店

基地及港股進行覓取中

（特訊）泛美航空公司高級行政人員昨稱：新洲際酒店公司一附屬機構擬在本港建造一間具有五六百房室的酒店計劃。

這世界性航空公司首次公開透露在港建酒店的計劃是當該公司於六七月間在本港舉行太平洋區業務會議時候，當時該公司香港業務經理歐大陸並說明此項計劃擬與本港人士合作的議論。

該高級行政人員副董事長蒲禮亞（S. PRYOR）昨說詳細情形以及圖則目前尙未便發表。

這個附屬機構洲際酒店公司全部爲泛美航空公司的資本，直至目前爲止已在南美洲建立十五間酒店，最近的建設包括一間六百房室的酒店，成爲遊客的樂園。

蒲禮亞指出酒店的基本以及本港方面的股份尙在進行籌取中。

蒲禮亞自一九二一年後即時常來訪本港，他說泛美航空公司將來開航香港噴射機業務將爲四引擎每小時六百哩，而載客一百六十五人的DC八型飛機，這一類可能環繞太平洋而飛，包括各重要城市。屆時自西雅圖來港時間僅爲十五小時，紐約來港則約爲十九小時，比目前常用的飛機時間上減少一半。

他預想將來噴射機的費用會減少，因爲其機件較簡單，管理保養成本均較低廉。

蒲禮亞是非常愛香港的。他說：「凡是喝過非洲水的人，將會再喝一次。」這句話用於香港，也是一樣的。自他第一次來港後，至今房屋建設大見增加，但其美麗景色永遠不變。他說：「你知道的，香港是世界上最美麗的城市之一。」他並預測香港步入噴射時代的日子是在一九五九年至一九六〇年間。（丙）

農業機械化考察團

蕭錚等來攷察

注意山區利用情況

（特訊）中華民國農業機械化考察團一行四人，由中國土地改革協會會長兼台灣土地銀行董事長蕭錚率領，於昨日乘汎美機由曼谷飛抵港，團員爲該團副團長鄭行亮，郝遇林及馬君勛，另一副團長江灣，則已先一天到港。

據蕭氏昨在機場對記者稱：該團于本年六月二日由台北飛東京，轉往歐美各國，考察各先進國家之機械化農業生產實況，曾先後往美國、加拿大、英國、比利時、荷蘭、丹麥、瑞典、義大利、土耳其等國。所得結果，收穫甚豐。現取道中東來港，考察山地利用等情形，預定在港一星期，即回返台北。（愼）

加拿大太平洋航空公司

噴射豪華新客機開航

招待本港新聞界遊覽溫哥華印象

五日遊程但覺風景美麗土地肥沃

（本報派赴溫哥華記者航訊）加拿大太平洋航空公司最近爲配合時代需求起見，添購噴射螺旋式最新型豪華客機不列顛尼亞312號，行走太平洋航線。並爲慶祝其事計，於正式開航之始，八月廿七日，特邀請本港華僑日報記者胡秩五、星島日報記者陳夢因、工商日報記者岑才生、虎報記者瑙門丹尼、南華西報記者何偉生，及本港各旅行社代表等一共十一人，先搭該公司廿七日班機飛赴東京，然後會同日本新聞界與旅行社人士十五人，轉搭不列顛尼亞號，遄飛溫哥華。該機於香港時間廿七日下午七時十分起飛，於同日格林威治時間下午六時四十分便已抵達溫哥華，中間祇在亞拉斯加之凍灣加油一次，統計全程飛行時間不過十四小時，其快捷程度，實開目前行走太平洋航線之客機紀錄。至於機上設備之完善，招待之週到，猶其餘事。又該機原定載客一百零五人，但該公司現爲極力增加各客位之寬潤起見，祇改裝客位八十餘個，故機內更覺十分舒適。又該公司此次招待參加開航之港日各新聞界及旅遊社代表，除由香港加拿大太平洋航空公司經理士廖里先生隨機款接外，到溫哥華後，並由該公司負責人關域先生、何倫先生、晏士打先生、格林先生等於廿八日設盛大酒會款待，復於即晚搭與該公司有關之加拿大鐵路火車，前赴班夫市（BANFF）各風景區遊覽。廿九日赴瑪瑙湖、雪澈十湖。卅日赴班夫區之國家公園遊覽，沿途風景幽麗，尤其石山高插入雲，滿佈積雪，湖光山色，備極壯觀。卅一日早遊程已畢，隨搭巴士赴卡加利，轉搭該公司班機飛返溫哥華。至此該公司招待程序全部告竣，而同來遊伴，部份經返東京、香港，部份則須分赴美國各地一擴眼界，但可以「各奔前程」一語括之。

綜結記者等此行觀感，雖走馬看花，所得印象，殊覺模糊，但溫哥華一地市區之壯麗整潔，氣勢雄偉，郊區之土地肥沃，農場遍佈，然地廣人稀，前途開發，實未可限。至於溫埠華僑共約一萬四千人，大部經營菜館及「士多」生意。中文報紙三家，與該地之英文早晚報各一家，其業務相去甚遠。此實囿於環境，無可如何。記者等返抵溫哥華後，亦相約前赴美國各地一行，特於離開溫埠之前，匆促撰要報導。

頭痛 使人形容顏喪
消除一切疼痛數分鐘內
靠可全安
散利痛
服食散利痛並不影响腸胃並無抑鬱悶惡之狀况。
服食散利痛瞬息間便可消滅頭痛或其他痛苦立即感覺安適愉快此可證明散利痛並非單純之止痛妙藥。
迅速去除疼痛
請常備散利痛！
總代理：大昌洋行

徵醫　衰弱男人　贈送丈夫九
陳鐘示中醫師

潘人和毛雞酒
百年老號・本行出品・信譽昭著
地址 香港灣仔皇后大道東一三一號A 電話七二九七八

金馬大樓
月內完成入伙
高尚洋樓 環境優美 設備齊全 價廉息厚 歡迎參觀
分層租售
英皇道麗池花園對面
租售處：富隆建業公司 軒尼詩道五四五號 電話七〇〇五 或本地經紀處

泰國航空公司
巨型客機"空中霸王"
週遊亞洲各大城市

此時天氣最宜穿着
愛特思
輕便襯衣
此時天氣穿着時款之愛特思輕便襯衣實爲最正確之意識。愛特思紡織內構成之無數小氣囊，有調節體溫之功用，對於日熱晚涼的氣候，常令君感覺舒適與保持健康。爲君及家庭之需要，請參觀新款美觀之愛特思輕便襯衣。
請選用
Ask for it in AERTEX
THE CELLULAR CLOTHING CO. LTD., DEPT. A.M. AERTEX HOUSE, 465 OXFORD STREET, LONDON W.1. ENGLAND

非禮親生女 鞠維禮呼寃

指妻未受敎育容縱女兒行爲 女兒想行動自由圖陷他於罪

判罪證供充份上訴駁回不准

【特訊】因非禮十五歲「親生女兒」罪，在中央裁判署被判苦工監一年的四十五歲山東籍失業海員鞠維禮，不服原判定罪，在高院提出上訴，昨日經司葛雷格爵士審訊後，駁回不准。

該項非禮親生女兒罪行，據控方說：發生於本年六月二十五日，鞠在香港仔一間無牌木屋內。

昨日上訴時，鞠矢口不認他有非禮自己親生女兒的行爲，他說：他女兒及各證人的證供都是虛構的，他有一本收發洗衣登記簿，其中的顧客可以證明六月二十五日晚上八點鐘時，他和妻子等在家中吃飯，但在中央裁判署審訊時，呈庭作證的登記簿不是原來的一本。他曾要求找尋眞的登記簿，但被拒絕。

他說：他的女兒所以作虛構的證供，因爲他會禁止女兒與不良之徒爲伍，女兒想陷他入罪，以後無人管敎，行動可以自由。

葛雷格法官向鞠指出：鞠的妻子也會在法庭指證他的罪行。在答覆時，鞠說：他的妻子沒有受過敎育，對女兒行爲常加放縱，他本人要管敎，所以也常和妻子衝突。

鞠又說：他在戰前來港，以前是海員，已失業七年，曾因過洗衣，故由妻子向外收衣服回來，由他洗熨，也就藉此爲生。

對於他被定的罪名，鞠否認有非禮行爲，並說：他當時未酒醉，也未瘋狂，絕對不會對自己親生骨肉加以非禮，而且他的女兒還是處女。

法官指出：控罪是非禮，不是强姦。鞠說：他是寃枉的，請求法官推翻原判定罪。

原審裁判司已相信控告他的證供，而案中有充份證據將他定罪。

另二名因藏毒罪名在裁判署被分別判入苦獄七個月及十個月的犯人陳輝及吳錦，昨日在高院上訴，反對原判定罪，均被法官判令駁回不准。（功）

嘉麗斯小姐 登陸福州造成災害 將進襲上海

本港氣溫騰揚升至九十三・二度炎熱氣氛迫人

（新聞社）天文台午後發出海外風警報導稱：熱帶颶風「嘉麗斯」小姐，昨晨九時（港夏季時間）前止，登陸福州東北之一度猛烈肆虐，造成慘重災害後，雖已稍斂，惟其殘餘之一股熱帶風暴旋勢，破壞性仍强，且轉向西北轉向東北偏北前進，繼續推毀閩浙沿岸地帶，直向上海以南閩迫，其中心已逼抵距離溫州之西北約四十哩一帶，即北緯二八・六度，東經一二〇・二度間週圍六十哩內，轉向東北偏北前進，時速約五海哩，如動向無變化或中途消散，可能直向上海推襲。

昨日下午三時（港夏季時間）前止，風姨「嘉麗斯」芳蹤，已移至距離上海之西南偏南方約五十哩一帶，仍向東北偏北移，時速北海哩，勢將橫掃上海一帶。

天文台指出：由日本東南太平洋面反旋風掀起之活躍高氣壓，繼續廣泛伸展，大陸西北氣壓亦上揚，惟東北渤海灣沿岸一帶，低氣壓漸深，東京灣低氣壓亦瀰漫，華南及東南之菲律濱島洋面，適厚低氣壓醞釀擴展，不斷形成威脅性熱帶風暴或颶風，不容膜視。

此帶影響關係，致由台灣西南與呂宋西北之菲南沿海（包括本港）天氣，陰晴靡定，在緩和之西南風吹拂下，熱浪乍湧乍消，氣溫升降閃爍，形成天色幻變不常景象。

昨自晨迄暮，竟日吹緩和之西南偏西風，午前最高風速紀錄，西南海風，黎明後雲靄消散，天朗氣清，炎陽普照，驕熱氣氛瀰漫，掀起熱浪迫人，氣溫騰揚，晨早九時室外，平均氣溫達八三・〇度，濕度百份之九〇，時高兩度，較前天同午間續升至八八・三度，午後至五時前，由於炎陽如火，酷熱氣氛頓增，氣溫闖破九〇度大關，最高升至九三・二度，五時後，雲靄突然籠罩，雷聲隆隆耳，疏落驟雨隨降，熱浪驟消，傍晚七時，氣溫回降，入夜後，清涼海洋氣流氾濫，惟涼快中仍帶潮濕熱氣。前日最高氣溫九〇・三度，夜後最低八〇・八度，高低相差約十度。截至昨晨八時前止之過去廿四小時內，雨量僅有些少。

工字鐵墜落 三工人受傷

【特訊】昨晚六時廿分，西環卑路乍街五十八號，一座建築中的樓宇，突有三條工字鐵條甲二樓墜下，兩男一女工人走避不及，被壓倒受傷，其中傷勢最重……（粿）

與子口角後 又服毒自殺

【特訊】有一個婦人，因與其子爲小故口角，竟將一服毒自殺，幸爲家人及時發覺，送院洗胃，未有危險。婦人名陳碧珠，四十六歲，住九龍仔西德里六十七號。（粿）

風扇葉跌下 一小童穿頭

【特訊】九龍大埔道一八×號一家涼茶店，昨日下午五時許，屋頂上的吊扇因螺絲鬆脫，突然全部跌下，一塊扇葉，擊中一個顧客頭部，傷者名細平，十一歲，男童，事後由涼茶店中人報警送往醫院。（泉）

【特訊】被控襲擊者羅來漢恰，四十一歲，以致左手斷折，口部受傷，其餘一爲男工施曆明，卅二歲，傷額部及左手，傷勢最輕者乃女工吳細妹，四十五歲，數傷膝蓋，事後三人即由十字車送醫院敷藥。（泉）

食死狗

屠狗大兄解說 爲了爭取營養

（新申社）「食死貓」乃人皆不欲之事，但却有人「食死狗」，爲何要食死狗？食死狗者有解說：「因爲家窮，家人營養不良，所以見到該狗雖係被火車輾斃，血肉模糊，乃撿之返家煮食，以期爭取營養，否則我們都不會撿回作食料哭！」

此宗「食死狗」一案，昨在大埔法庭審訊，被告王晉，卅九歲，被控九月三日，在粉嶺聯和墟，藏有九磅狗肉，被告認罪，經判致辯如上。奧利華法官原情，輕判被告簽保三百元，兩年內守行爲。

控方指出：被告當日在家中烹狗，被警方巡至揭發，當時被告正在煮狗，被告謂稱：該狗係被火車輾斃者，彼撿拾回家烹食而已。

三個證人作供

南昌街謀殺案繼續偵訊

區群說：被告入雜貨店取鐵棒後由其妻拈回，放在原處。郭祿說：見被告高舉鐵棒，向下擊去。陳明說：清楚見被告揮動黑色物，向下擊去，連續擊兩次。死者頭部面部均有血流出。

【特訊】本年七月八日晚，深水埗南昌街發生命案，清理貨車人「七叔」被擊斃，疑涉謀殺行兇，被控謀殺罪，經中央裁判署警司作初級偵訊，昨爲第三日聆取證供。

被告蔡樹發，四十七歲，住欽州街廿六號二樓，有妻及兩子女。控詞指被告本年七月八日，在深水埗南昌街謀殺男子蔡雲。被告延律師出庭，被告在犯人欄內態度安詳，全神貫注證人作供。

證人區群供稱：住南昌街十八號地下，失名佬，本年七月八日晚約八時，伊留在舖內，見被告衝入舖面，在舖內右角取去一條圓形鐵棒，該鐵棒乃被告之物，爲貨車上器具，被告取得鐵棒後，即攜之出門，被告入舖時，未有向伊談話，被告離去後未幾，……

證人郭祿供謂：……本年七月八日晚八時許，見被告手持鐵棒，走至泊在路中央之貨車前，當時被正站起，欲回家，不及數步，見被告高舉鐵棒，向下擊去，惟彼不知被擊何物，鐵棒擊下後，見一男子倒身地上，後被告持鐵棒行往南昌街廿二號門前，與其妻相遇……

證人陳明供謂：本年七月八日晚，在南昌街與欽州街口七號檔伏祀，見被告與兩男子在南昌街頭爭吵，兩男子爲一老年，其一比較年輕，該年輕者即是本案被害人，當時兩男子吵架時有兩子上前勸解，並將年輕者行往海壇街，大概相隔十分鐘至十五分鐘後，被告由欽州街行往海壇街，從海壇街跑往醫局街，後因泊在馬路之貨車，被告將鐵棒擊去，被告以黑色物向下擊去，連續擊兩次……

道人雖然多法術 不及法官夠精明

一夢三天入院後已清醒 出庭又詐盲卒被判入獄

（新申社）發迷一夢三天未醒之「白粉道人」，一度乘坐「兩輛」由兩名警察用救傷床抬出界屏山法庭，因彼不能說話，法官命押候一星期，經過一星期院療治後，昨已康復，並能步行。此案昨在大埔法庭審訊，該「白粉道人」又使出另一套詐盲「法術」，對法官稱：「我盲㗎，睇唔見嘢。」……

……「法庭」，由此可證明你不是盲目。」……奧利華法官判案謂：「騙於你之發覺迷惘信，本庸以爲你在監中被驅及治病，比較上算。」結果，該道人入獄六個星期。

該「白粉道人」名鄭生，三十五歲，被控八月廿六日，在屏山地區非法藏有海洛英罪。

以斬死人爲恫嚇 馬流河判入獄

並無理由藏四張身份證 向法庭說謊加罰五百元

【特訊】從前區七府大厦，爲木屋區，將其木屋登記，恐嚇調查市民心目中的天堂，予以斬殺，此男子昨天有人不惜千方百計，以求安置在徙廈內，於九龍裁判署，去月一日，一男子向……在審訊中，又揭發徙置區調查員登記之……其口供不實，加控……

被告馬流河，卅六歲，潮州人，報住大坑東徙置區〇座，原被控兩罪：（一）本年七月卅日，在老虎岩村用言詞恐嚇徙置區調查員葉棟，（二）八月廿日，在老虎岩村卅二號木屋內，未經授權，並無理由藏有他人身份證四張。被告否認控罪。

……被告謂：「他即是那位……」……

二兩之爭

魚販一拳打去 老翁當堂折骨

（新申社）老翁買魚嫌秤，魚販發不講理，强要老翁購買，老翁不允，魚販竟動武，揮拳打斷老翁一條胸骨，事後魚販被捕，昨晨解九龍裁判署楊司庭審訊，魚販認罪，控方要求將案押候一天，宣判被告犯罪紀錄，楊鐵樑法官命將案押候一天宣判。

被告許成，卅二歲，被控嚴重傷害他人身體罪。

控方指出：被告在老虎岩賣魚，九月三日，原告劉桂年（五十歲）向被告買魚，被告謂該魚一斤十二兩，原告與之爭辯，謂該魚祇得二斤十両，由是發生爭執，老翁要照二斤十両付值，否則不買；被告則要原告照二斤十二両付值，並必須購買，原告不允，被告毆之，後原告赴警署報案，轉送醫院驗傷，驗出被告左便第七條胸骨被打斷，警方乃將被告拘控。

本港新聞 ②

石鼓龍村發生血案，圖爲五號門前現場地面上血跡（右下角）爲傷者許天平。（彬攝）

石鼓龍村血案 許來勝父子被鐵鋤鋤傷

【特訊】昨日下午一時半，新界沙田區石鼓龍村發生一宗血案，同姓村民閒談聊天時，不知因何誤會，大打出手，結果，兩父子被人以鋤頭鋤傷頭部，後由村民勸止，並向警方投訴，傷者即由救護車送往醫院救治。

傷者一名許來勝，五十七歲，頭部受傷，祇天得，子許天平，三十三歲，頭部被鋤兩下，傷口血流如注，重傷昏厥。許氏父子均住在石鼓龍村五號，務農爲生。

據附近村民稱：昨午，許來勝與同村長許馨南所居門前，與同村同姓村民閒談，互相笑謔，其後不知因何誤會，弄出糾紛，其子許天平，聞聲出視，擬擁勸父逃走，糾亂間，突被人以鐵鋤向許天平頭部鋤下，致受重傷昏厥，其父亦被鋤二下，幸僅受微損。隣里聞訊，將許姓兩人攙扶往沙田警署投訴，轉送醫院。

事後，警方派員到現場調查，除將有關鐵頭等搜返署外，並傳許姓兩人返署問訊。（寥）

警探扮道人 捉得白粉犯

（新亞社）沙頭角白粉道人鄭某……

被告在設人合對落案供詞中，又承認……

林鴻賓拾得戒指 送東區警署候領

【特訊】居港九龍九龍塘律師林鴻賓，……拾得鑽石戒指一枚，四爪不見遺物失主，乃將此「寶貝」送往東區警署保存，盼失主領取。（泉）

空手奪刀斧

鄧權使出兩度散手 包租人被帶署問話

【特訊】昨日下午一時半，住中環利源東街九號三樓婦人陳四姑，向其租客問題，與該包租人羅某不睦，迭次發生口角，昨午又因第一張破架床，伊與包租人又發生爭執，幾乎釀成……

兩處撞車 七人受傷

【特訊】北角英皇道上，昨午一時十五分，發生電單車與私家車相撞，五人受傷交通失事事件。

據悉：當時兩車於駛經英皇道九四一號附近時，竟撞個正著，電單車上兩人當堂被拋落車下受傷，幫車者陳世文，廿一歲，串車尾者譚振波，廿二歲，兩人頭，手，腳俱傷多處，僥倖幸不嚴重，私家車內有父子三人……

另宗交通失事，發生於下午六時……

擅駕電單車 未得車主同意

黃文忠被控三罪 罰欵外並須停牌

【特訊】一個僱……

串同藉詞騙款疑案

主控請准還押三天

【特訊】電影演員孫惠森及一外籍男子等四人，涉嫌串同藉詞騙款疑案，昨再在中央裁判署第四次提堂，主控林鐵武督察對法官謂：「本案之提訴程序，將即準備完竣」，請法庭還押三天，羅顯勝法官予以批准。

本案日前提堂批准被告孫惠森及第四被告徐生，已獲保釋，昨日案中被告均在扣押中……

七幢樓宇 豁免管制

押候偵查 藏有僞印鑑 使僞文件

香港電燈有限公司 股東啓事

通告

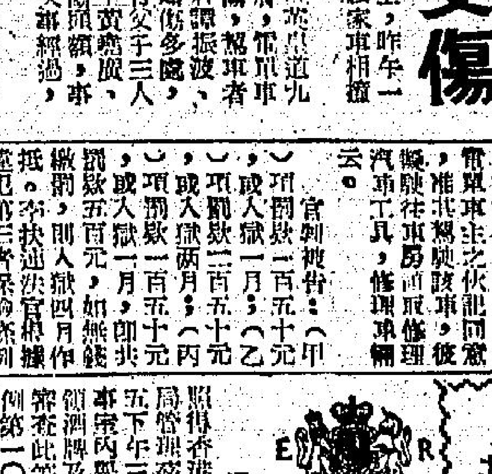
香港法律彙編

專家翻譯 包羅萬有 置購方便 便利查閱

全套四百元

長期讀者八折優待

發售處：香港華僑日報營業部 華僑日報中區辦事處



香港保護兒童會

拍賣傢俬什貨廣告

香港政府公佈 公告

香港九龍及新九龍酒牌局秘書湛保庶

一九五八年九月五日

基督書院更換註冊校董聲明啓事

基督書院註冊校董梁懷慈張妙貞許宗衡代表律師胡百全啓

申請入英籍通告

啓者 林國楷 LAM KWOK KAI

港九持牌小販業公會啓事

承頂聲明

鳴謝 港九電業總會

黃桂生啓

聞

家少主光瑜少爺 湾月小姐之

令尊翁蘇公竹濤老爺

蘇宅家人稟報

聞

家少主 松年少爺 文芳小姐之

令祖父吳公鏡清老爺

吳宅家人稟報

香港上海匯豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務

及

執行遺囑、辦理遺產或其他委託事宜

香港上海滙豐銀行

中共說「十二哩界限」

港澳輪船照常

通常航綫早已遠離中共海岸

【特訊】中共宣佈任何人承認的所謂「十二哩領海」界限對港澳小輪航線不會有任何影響。

一間有小輪川走港澳間的船務公司經理昨指出港澳小輪航綫均遠離其處。他說通常港澳小輪的航綫有二，而這二航綫均遠離其界限。

第一航綫是從汲水門，這一航綫是最時常應用的，港澳間的小輪都取道此間；第二是經過長洲及大澳而行。

他說：「設若中共有意造成麻煩的事，他們要遠離他們的路綫。」

「這對我們無甚影響，我們祇管儘可能方法去做。」

昨晨會議後，大來小輪所有人表示該輪在未接到政府指令前，決循通常航綫來往。

鑒於政府尚未表示意見，他想這是沒有問題的。他並說明其公司亦將採取同一步驟。（丙）

英國海軍大臣今午到港訪問

他將在港訪問四天，此為他在遠東兩個月訪問旅程中之一，目的在了解遠東艦隊情況。

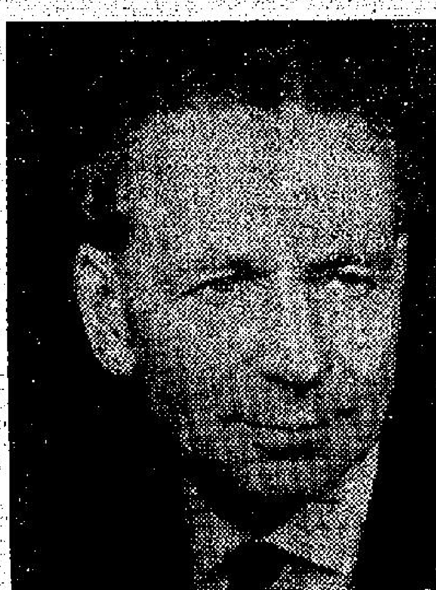
【特訊】英國海軍大臣沙寇克伯爵將於今日下午一時二十分乘機抵港，作為時四天的訪問，其隨員將包括海軍部次長威美頓海軍少將，及私人秘書隊利。在留港期間，海軍大臣及其隨員將居於總督府，作為港督伉儷之嘉賓。

此次訪問，乃海軍大臣在遠東區域兩個月訪問旅程中之一。在訪問期內，他亦將對聯邦海軍加以訪問，包括澳洲、紐西蘭、印度，及巴基斯坦的海軍。

其訪問之目的，乃在於獲得遠東艦隊工作情形的直接了解。他曾沙寇克伯爵生於一九〇六年，是威美頓公爵之次子。他曾在牛津大學獲文學士，及愛丁堡大學獲法學士，并曾奉准在蘇格蘭法庭執行大律師職務。他亦曾在維也納、巴黎、及波恩大學研讀。在年青時候是一名體育健將，對足球，木球等運動均有特長。

在一九三五年至一九四〇年間，他是愛丁堡市議會的議員，蘇格蘭管制專員，及蘇格蘭特區專員。一九四五年，他任蘇格蘭的貴族代表。一九五三至一九五五，他是財政總管及蘭開夏公爵郡邑總管。一九五七年一月，他開始被任為海軍大臣。他曾在空軍大隊服役，并於一九三四年至一九三八年指揮愛丁堡城的六十三空軍輔助轟炸隊，因此有功，受獎空軍十字勳章。

在二次大戰中，他服務於皇家空軍，被升為空軍上校之軍階，且因功獲O•B•E勳銜。（一九四一）年，兩次受傳令嘉獎（敏）。



英海軍大臣沙寇克伯爵

華僑日報 新聞提要 九月六日

電訊（第一張一、二、三頁）
打破金門封鎖必須美國援助……第一張第一頁
特稿：中東極度的危險(二)……第一張第二頁
蘇警告美國不得侵犯大陸海岸……第一張第三頁
特稿：蔣夫人在安羅班……第一張第三頁

港聞（第二張一、二、三頁、三張一、四頁）
華僑日報讀者助學第四批名單發表……第二張第一頁
「神仙島」露天大舞台劇
馬價不昂定座請早……第二張第一頁
嘉麗斯小姐在福州登陸造成慘重災害
後再向上海推進……第二張第一頁
非禮親生女兒犯人翰禮上訴要求推翻原判被駁回不准……第二張第二頁
中共自改領海十二海里港澳船無影響……第二張第三頁
英海軍大臣今日到港訪問……第二張第三頁
元朗博愛醫院遊藝大會開始銷券……第三張第一頁

文化（第五張第三頁）
美兩青年音樂家抵港演奏……第五張第三頁

教育（第三張第三頁）
美術科教師昨日舉行教學研究大會……第三張第一頁
「農家樂」昨在沙頭角官校舉行……第三張第一頁
新亞書院二次招生放榜……第三張第一頁

體育（第二張第四頁）
游泳大賽昨晚決賽兩破全港七破大會……第二張第四頁
台灣光乒乓隊今午抵港明晚出戰……第二張第四頁
南華在緬甸觸雷擬戰星馬……第二張第四頁

經濟（第五張一、四頁）
北婆羅洲硫礦批銷穩好秋節貨買氣尤有可觀……第五張第一頁
台灣紗布轉銷東南亞最近頗有開展……第五張第一頁
印尼經營蔗砂糖出口證港糖市伏漲勢……第五張第一頁

工人世界特刊（第三張第二頁）
工人世界主辦勞工常識問答遊戲節目……第三張第二頁
工人兒女多慮買行節育……第三張第二頁

康樂家庭特刊（第四張第一頁）
宇花遭毒日盛婦女們要提高警惕……第四張第一頁
西區婦女福利會托兒所廿二貸款……第四張第一頁

航訊……第四張第四頁
學生園地……第四張第二頁
僑樂村……第六張第一頁
影劇週刊……第六張第二頁

三院萬善緣勝會 水陸道場今啟壇

男女善信紛紛捐款附薦

【特訊】東華三院聯辦萬善緣水陸超幽勝會，為僑胞祈福延禧，追薦各界亡靈，普渡法力，普渡衆生，使生有所安，死有所托，獲得港九各界人士響應，男女善信大力支持，初步統計成績甚為美滿，隨捐善款及附薦先靈者，風起雲湧。為酬答各界人士愛護三院熱誠，特定於法會完陞之夕（九月十三日農曆八月初一日）舉行遊藝晚會，表演舞龍舞獅，紅伶歌唱，燒烟花等精彩節目，以娛嘉賓。嘉路連山南華會外法會道場定今（六）日下午五時卅分由華民政務司麥道軻司憲主持開壇揭幕，即轉往銅鑼灣百德新街碼頭海上道場揭綵，水陸道場同告際揭，遠師佛殿，七層寶塔，巍峩建設，法相莊嚴，大門牌樓，七級浮屠，義立高山，場中壇場分佈，由佛教領袖虛雲老和尚，護法道場，大放三寶，行見香烟繚繞，高誦梵音，甘露法雨，遍洒大千，大門入口處有聯曰：「因中果，封外天，秋色正平分，合十方善信通而來，仗我開士持經，如雷貫耳。看本質，無消長，金剛端不壞，願一片慈誠照臨所至，盡滅生公說法，頑石點頭」，牌樓聯曰：「釋佛會龍華，願聽萬善勝緣，靈消水火刀兵劫。積合滋嚴氣，爽使衆生平等，何問東西南北人。」先友壇聯曰：「最難得香火緣深，即色即空，雖渺渺茫茫一場，祇歸正覺。他生須作難人」。正副主緣棚聯曰：「是仁人寄予，平時雖於自己之心，飲水重思源，萬善緣開天職善。看法雨慈雲，此際倶不期然而至，榮枝婦報德，會佛同功。」大士棚聯曰：「理解有心經，一滴楊枝甘露渾。懇通無住相，八方風雨却塵寰」，財神棚聯曰：「窮奕復何如，仁慈從來關世運，生之者雖福，衡到底在天公」，招魂塔聯曰：「戰地自莊嚴，幾十年香海無塵，屈見生公來說法。衆香常繞藹，還爭仰露台返本同宗玉佩招魂」。護壇大將軍聯曰：「一靈瞻如鑑，要令海宇成安于神威閣八面，全仗風雲隨道場」。內壇聯曰：「一繩傳如極，心存善提香益滿。」外壇聯曰：「一天花風散三千界，玉宇秋澄十二樓」。上道場由俊虛樂果老法師主持內壇，宏老法師主持大壇，元果法師主持外壇，茂悲法師主持楞嚴壇，西藏吐登法師主持密宗壇，寬慧法師主持法華壇，覺光法師主持淨土壇，天鏡法師主持蒙山壇，法藏法師主持淨土壇，聖教齋始佛堂彭總始道長及南北高僧、山長老，比丘尼，四衆佛子等數百人，主持法事虔修大法七晝通宵，計九月九日（農曆七月廿六日）凌晨三時半至六時半，界，上午八時半至十一時半禮符懸幡，十日凌晨三時至六時半請上堂，上午八時至十二時供上堂，十一日凌晨三時半至五時半告赦，上午十時上供下午一時至六時下堂，八時至十時半說幽冥戒，十二日上午十一時上供下午一時至六時供下堂，十三日（農曆八月初一日）上午九時至十二時半上圓滿供，下午二時至五時燒完滿香，送判，下午五時半至七時送聖，勝會完隆，為加強勝會法力，特敦聘青松仙觀理事長陸吟舫，副理事長唐六吉，梁滔航，名譽理事長葉星南，總務廣少薄，梁大保，譬議潮道侶等發揚該觀師尊純陽呂祖先師慈悲普度之宏願，禮誦玉皇宥罪錫福寶懺，東嶽謝罪往生普籌超度法懺，三元滅罪賜福水懺，純陽度靈赦宥寶懺，武帝保安消災寶懺，現外宏施斛食，大放三清先天濟煉斛科，水上道場由南京華嚴寺泰斗海山法師主持大法，並請妙蓮精舍周覺行居士，海精妙，陳乾宇等數十位居士動助法事，計九月六日（農曆七月廿三日）下午五時，叢場恭迎佛祖，七、八、九三日頌誦孔雀明王經，並在七日晚大放三寶焰口，超薦遊魂食，採用過去現在、未來三位居士光三寶佛，登座大施燄口，十、十一、十二三日禮拜三千佛懺，十一晚在銅鑼灣大放甘露（純用一位佛登座故名單獨），水上道場內流動在各避風塘頭泊，計六日（農曆七月廿三日）泊銅鑼灣避風塘百德新街碼頭，七日泊油蔴地避風塘，八日泊筲箕灣，九日、十日泊香港仔，十一日泊長洲，十二日泊銅鑼灣，同時由海山法師領導妙蓮精舍周覺行居士，道務佛社楊日霖居士等數十人念佛持名，虔誦華嚴大悲千手千眼，大悲陀羅尼神咒懺本，淨土經懺，地藏經懺，以超渡各界附薦先靈，稱念六千洪名（按即南無阿彌陀佛），以此功德回向虛空，遍十二洪界，諸佛菩薩，藉佛力為生人消災解厄超度世界各地水火兵劫，天災意外，罹難亡魂，同登極樂，至山會場內設立附薦登記站，水上道場隨船附設登記站，港九各區及水上原有各登記站，仍照常登記，男女善信，可就近登記，追薦先靈，查善款收入已逾十萬元。（朗）

華僑日報各界讀者今日備忘錄

一九五八年九月六日

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
文化：聯合國香港協會	播鵝雲籌「[illegible]敎自新金」	假九龍大世界戲院二樓大衆醫療院	下午八時
體育：南華會	清水灣遊河	杜老誌碼頭	下午二時
乒乓總會	港台乒乓賽	修頓球場	下午八時
宗親：鄭氏宗親會	慶祝會慶敍餐典禮	英京酒家	下午五時

許曉初返台 將來港設廠

【特訊】中華民國製藥工業全國公聯會理事長許曉初，昨日下午四時乘港航機飛返台北。許氏為台中法藥房及中華製藥公司及上海聯合藥房等公司董事長，於一個月前來港，考察香港製藥事業，并計劃在港設廠，現已開始進行籌備事宜，經過情形，頗為順利云。昨在機場歡送者有董之炎、朱朝欽、張軍光、簡澤民、譚杰南、陳少泉、汪松亮、陳雲昇、李平、袁有厚、楊萬如、羅春霖、徐懋明、何啟光、竇宇元、范鳳萃等數十人。（慎）

馮秉芬晉陞 聖約翰爵士級

（國際社）港府憲報昨發表，英女皇頒命，香港聖約翰救傷隊總監馮秉芬（OBE）晉陞為聖約翰爵士級。

龍總推動籌備 慶祝雙十國慶

【特訊】中華民國四十七年雙十國慶行將來臨，九龍總商會為籌備慶祝雙十國慶，該會現定於本月八日（星期一）下午六時半，在會內舉行第九屆理監事第廿五次聯席會議，商討慶祝雙十節推動案，同時該會第九屆理監事快將滿任，是日之會議亦請與會者推定第十屆理監事選委員案。（濟）

大陸逃港漁民 免費配發生產工具

漁民救濟委會在大埔派發

【特訊】漁民救濟委員會，為救援不甘中共壓榨而不惜冒生命危險逃亡抵港各獨頭之漁民，除派發糧食及款項外，並免費配發彼等以帆幢，漁網，漁絲等生產工具，協助彼等恢復作業，以謀生活。該會於昨日下午二時，派出職員多人及漁民生產物資一大批，用大卡車運抵新界大埔墟，利用海事處側之空地作為臨時配發站，免費配發與經該會日前調查而從大陸逃亡抵港漁胞之漁民，每一漁戶均獲該會免費配發生產工具一大批，計有：大油布，用以縫製帆幢之布疋、帆纜、魚網、藤纜一大綑、大小魚鈎，及粗幼魚絲（由二磅至一百磅）一大包，各種生產工具，價值不貲。據悉：昨日獲得該會配發生產工具之漁民共一百十四戶，此等漁戶均為從大陸逃亡抵港者，其中大部份原係惠陽一帶之漁民云。（家）

我經濟考察團 何康代工總獻錦旗致敬意

工團總會盛大歡迎

【特訊】中華民國工商界東北亞經濟考察團，由團長劉子鑅，副團長黃管秀，張沖池率領抵港，作一周之經濟考察，前日派出代表訪問工團總會，工總以該團係自由祖國工商界領袖所組織，對東北亞及東南亞之工商業之經濟形勢之調查研究，有裨於自由祖國之經濟發展，特於昨（五）日下午三時在勞工大廈禮堂作盛大歡迎，到有各工會代表百餘人，首先介紹各工會代表及該團全體團員相互認識。該團除部份團員因事未到外，到會團長劉子鑅、副團長黃管秀、張沖池、顧問朱秀若、麥陸庭明珠（女）、洪天財、財務張主堂、團員張秉樟、蔡阿仕、張世賜、謝聖順（團長劉子鑅臨時因事未到）。總由工總主任委員何康致歡迎詞，繼由副團長致詞，感謝盛意歡迎，旋由顧問朱秀若致詞，并用粵語譯述了當團長報告考察團的任務與經過，最後茶會，由何康代表工總向當副團長獻「民[illegible]之[illegible]」一錦旗致敬，始賓主盡歡而散。（漁）

港政府任免令

鄭國勳等醫官升任醫務專家；歐陽純美任女醫官；楊永泰為二級官學生；陳國銓任無綫電調查官；張景賢女士為接生委會委員。

【特訊】憲報發表：港府奉殖民地部大臣論，批准下列委任令：（一）醫官B•F•C•鄭國勳、王源美、盧觀全、黃羽、潘以潔、溫來等七人，由本年四月一日起任醫務專家；（二）委任H•師范達為教育司級女教師，由上月五日起生效。

港府任免令：（一）工務局助理建築工程師，由六月十九日起，任建築工程師（見習）；（二）女助理醫官歐陽純美，由七月廿日起任女醫官；（三）精神病專家葉胡，上月五日假滿返任，醫官鍾祖文由同日起停止署任精神病專家；（四）護士監督及訓練官G•K•寶尼女士，上月廿五日假滿返任，護士長E•F•咸美頓夫人由同日起停止署任護士監督及訓練官；（五）郵政會計主任C•G•科維爾，由上月三十日起署任副郵政司，郵務管理主任何加夫由同日起停署任副郵政司；（六）高級皇家大律師H•希南，由本月二日起署任檢察長；（七）皇家大律師D•F•梅思，由本月一日起署任高級皇家大律師；（八）委任楊永泰為二級官學生，由本月一日起生效；（九）A•馬田由本月一日起，署任消防分局長；（十）委任陳國銓為執行一九五三年所船決例之政府無綫電調查官；（十一）葉宇朝由上月三十日起，免任助理人口登記官；（十二）委任張景賢女士為接生委員會委員，由本月一日起生效。

美國遊客用錢多

去年十九萬萬五千萬美元

【特訊】「美國遊客，全世在過去的壹年間，他們共用該去了壹個很龐大的數目，其總額估計達十九萬萬五千萬美元之鉅。」香港旅遊協會主席史丹利少校，昨（五）日下午在告羅士打頂樓獅子會午餐例會席上，以「旅遊事業」爲題作上述之指出。

這位來自英倫的旅遊事業專家史丹利少校並謂：上述之十九萬萬五千萬美元之消耗，當然是以全世界之統計而言，但其中並不是每壹個地方都可得到其利益的。

他說：據他本人所知，上述數字，用於夏威夷者有七千七百六十萬美元，用於英國者有一萬萬八千萬鎊，但在遠東方面則僅得四千六百萬美元而已。

接着這位專家解釋說：從這些數字看來，在過去的一年中，全世界旅遊事業所用的款項，僅可以說是不會很少的，但是，我們站在遠東的角度看來，則我們所估去的部分實在太少了。

他又說：遠東方面早已忽視了旅遊事業發展，也許是注意得不夠努力。他繼謂：我們當然未能很容易地找出很好的因素存在，但，與環境有關是可無疑的。

史少校說：美國遊客約有一百三十三萬之多。他隨又很惋惜地說：美國遊客在一九五五年被香港所吸收的，平均他們用去一美元，而香港則僅估四仙而已。

在一九五七年中，在歐洲增加了百分之五六•九，但在太平洋區卻增加達百分之一百三十八，他更進一步地說：在太平洋方面之進展是一件可喜的事，因爲它竟然加多之一倍有多。

史利少校說：在香港的酒店設備，雖然近已有了若干進步，但是對龐大的酒店仍然十分缺乏。

這位旅遊專家照一家說：來港遊客，照一椿形而言，他們在此間居留時間約五天至八天，但是卻很少超過或者是達到兩星期的，相反地，一些匆匆的遊客，他們都只做息一整天（廿四小時）而已。他指：香港是一個很美麗的地方，它這種天然環境的清雅，當然吸引着世界各地許多的遊客，這是香港所具的優越條件，但以年所估數字而觀之，香港很明顯地未能如預期之理想。他說：香港旅遊協會，其目標乃在促進該方面的工作。然而，我們是沒法可預料得到的。

史氏續說：新型的酒店是必須從速建設的，比喻有人倡議和計劃去建築一間包括有六百五十個房間的酒店，以供應衆多來港遊客之住宿。

他說：除了一般的設備之外，我們要加以全面發展旅遊事業，更應從多方面着手，例如嚮導者，他們的工作當然就是嚮導遊客的遊覽。但以現目的嚮導人員，實在有以徹底的訓練和增加。史氏說：我們發現一些少數的嚮導人員，當他給一個遊客詢及甚麼是港海？或者指着一間建築物詢及的時候，抑究有無法回答的。史氏隨說：這雖然是數目很少，但是我們是不應予以忽畧的。

最後并由該會首席副主席萊爾治致答詞，對史利少校表示謝意。（修）

過港赴加拿大 馬工商部長

出席英聯邦經濟會議

【特訊】馬來亞聯邦工商部長陳修信，昨下午六時四十分偕該部貿易統制官逞及工商部秘書阿丹斯乘國泰機由吉隆坡飛抵港，定今日上午轉乘加拿大太平洋機由港飛往溫哥華。

據陳修信部長昨在機場答記者稱：渠此次來港，係取道前往加拿大，參加英聯邦經濟及貿易會議，該會議定本月十五日開幕，馬來亞代表團由財政部長李來式任團長，李氏已先行經歐洲前赴加拿大。該團計有部長級兩人，其他官員五人。

陳氏述及香港與馬來亞貿易關係，謂從前該政府已有僑歡迎港方工業界赴馬來亞投資，在二年至五年期內免稅優待。關於發展馬來亞工商業問題，陳氏謂：馬來亞政府只有五年計劃，且已付諸實施，進行過程，甚為順利，惟目前所感困難，爲欵項缺乏而已云。（慎）

南華游泳部 今清水灣遊河

歡迎會友參加

南華體育會游泳部，昨日由油麻地小輪公司傭得容量較大小輪一艘，灣泊在杜老誌碼頭，定今日下午二時啟碇，載該會會員及其親友前赴清水灣等地遊河，并舉行海浴，舟行之暇，將有音樂演奏，及有趣遊戲節目，以資遊興，届時并有播音隊偕行，海泳者可保安全，參加者請即與該會泳部聯絡，每位二元。

研究罐頭工業

印度南[illegible]昨日乘航機往西貢，[illegible]會至日本參觀，並研究現代化罐頭工業。

本港新聞今日五版
第二張第一頁
第二張第三頁
第三張第一頁
第三張第三頁
第三張第四頁

請用 與別不同
寶富油廠
金錠牌生油王
總代理 耀基行
電購即送 電話：四四〇八五二

中正中學招生
本校為鼓勵成績優良之中文初中畢業生升學，特於高中一年級設獎助學額十名，名定九月八日下午四時考試。每月學費三十元，直至高中畢業為止。即日報名。
校址：香港灣仔菲林明道九十六號 四•七•A巴士直達 電話四一八二六號
校長 韓文濬

端正英文書院 招男女生
校址：灣仔菲林明道廿二號 電話：七四七七三
班級：全日制，P5至F4（第八班至第三班），設辦至會考班。
學費：P5每月廿四元，F1至F4卅元至卅六元。
報名：灣仔洛克道二六零號，每日上午九時至下午四時
凡參加小學會考者入本院可優先取錄
監督 梁端卿

中山中學 擴班招生
英文部 日校：P5至F3，學費由廿五元至卅五元。夜校：字母班至F4，學費由八元至廿元。
中文部 高中一、初中二三年及幼稚園尚有餘額，其餘均已額滿，九月五日開課，報名從速。
新建校舍：灣仔交加里（國泰戲院後） 電話七七三六八二
董事長 霍寶材 校長 劉哲暉

培新英文中學
新增F4、F5會考班各一班通告
本校本學期來學新生過多，原有F4、F5各班經已完全滿額，而每日來校要求增班者甚衆，茲為滿足來學者起見，特新增F4、F5各一班，如攜有上學期證明書英文科成績良好者，可優先取錄，即日開始報名，額滿即止。
報名處：（一）正校：深水埗荔枝角道一九九號 電話：五八八零二
（二）分校：旺角砵蘭街三三七號 電話：五二六八二

易通英專日夜校招生
特點：（1）以半年時間完成普通英文書院一年之課程（2）發給補助教材，自編講義配合課本加強英文實用知識（3）會考班按照政府規定課程，由本校編排完善進度，達到英文會考水準（附註本校學生參加歷次中英文科會考成績甚佳）
報名：即日
開課：九月八日開始（額滿即止）
班級：由初學班至會考班及大學預科班
校址：（1）九龍尖沙咀金馬倫里四至六號電話六一八〇四（2）九龍太子道三〇四至三〇四A電話五〇九四四（3）香港銅鑼灣豪華大廈四樓電話七七一[illegible]（4）九龍窩打老道六十三B至六十五B電話：五二一七六（專辦夜校）（5）香港灣仔大佛里街側萬茂里電話七七二六〇九 星期六星期日照常辦公
監督 王幸利

牛津 英文書院 新中文小學
校舍落成 學費十五元至二十五元
英文部：由小學四至會考班
中文部：由小一至小六各級
免費：本校為獎勵優異學生特設F4、F5免費額廿名（即日開始報名 考試日期校內公佈）
校址：灣仔大佛里街側萬茂里 電話：七七二六零九
會考加會考者得免入學試驗

晶瑩幼稚園招生
班級：分上下午班制，每班設兩級。
學費：上午班每月25元，下午班每月18元（全年分十期繳交）
報名：即日開始 開課：九月十二日
校址：九龍土瓜灣宋皇臺道八十五至八十七號地下
本校自備校舍，對於設備方面，力求充實，除大量設置教具外，並有新穎益智遊戲玩物，動物形象轉輪，木馬，搖馬，小型動物園及廣大遊戲場等設備。
校長 陳靈敦

芝加高工程學校 日夜招生
新班：㊀汽車及柴油機工程全科（日班）六個月畢業 九月八日開課
㊁無綫電工程全科（夜班）七個月畢業 九月十六日開課
㊂無綫電工程電訊全科（日班）十二個月畢業 九月二日開課
校址：油蔴地窩打老道四八一號後街 電話六二四〇三

稚芳幼稚園 小學
招收：小學一年級、幼稚園各級新生
考試：隨到隨考
校址：九龍窩打老道
電話：五六四一〇
校長 楊婉芳

聖羅蘭英文書院暨中文小學幼稚園招生
（幼稚園及小學均有車接送）
班級：英文第十班至第一班（P3—F5）中文小學第一年級至第六年級 幼稚園甲乙班
學費：[illegible]
地址：（一）灣仔[illegible]（二）大道東[illegible]

東南無綫電專科學校招生
班級：無綫電工程科初級班新生及舊生繼續新班（男女生兼收）
九月四日上課
校址：九龍洗衣街[illegible]
校長 鄺文熾

九龍香港 審美學校招生
裁剪縫紉科 機繡科 編織科
校址：[illegible]

倫敦 英專夜校招生
校址：九龍尖沙咀[illegible] 電話六四[illegible]

聖恩英文書院 續招新生
一、本校續招F4新生十一名，F2新生廿二名（報名即日起至九月十日止）
二、F5工讀生一名除免費外另每月助學金一百二十元
校址：九龍界限街166至166A（近喇沙利道口）
監督 梁烈

請飲
在蘇格蘭最暢銷
最受歡迎的

港台乒乓大會師
華光今午抵港
港將即晚迎戰
客軍擁有金牌國手李國定
今晚八時在修頓演出四場

【特訊】訪港行期因風雨誤的中華民國「華光」乒乓隊，決於今日下午三時乘四川輪抵埗，華光陣容相當雄厚，洵爲祖國乒運史上實力最强的一枝征港隊伍，其中擁有亞運金牌單打冠軍李國定，亞運銀牌雙打蘇榮村，及台灣名將周麟徵等。

關於李國定在此次亞運的驚人演出曾超越一切的成績預料之外，他在最先的團體賽中首次擊敗日本長勝冠軍田中利明氏，而大露頭角，繼以當時與失於經驗，乃在該賽進程上以一比二僅敗於日本名將角田及越南老牌冠軍梅文和，但他却在團體賽的其他各場中，都能取得絕大比數的勝利。

亞運單打賽，使李國定首次以三比一勝香港名將薛緒初，再以壓倒優勢擊敗韓國一流好手朴勝仁，繼在準決賽中再度打敗世界冠軍「乒乓聖手」「小老虎」田中利明，經此戰役，日本朝野上下震動，但仍估計李國定不能晉上準決賽。這位我國的「乒乓聖手」，最後決賽時，李國定更能在縮大觀衆和裁判的壓力之下，以狂風掃落葉的打法擊倒了「日本京剛」角田啓輔而榮膺亞運金牌，並即雪甚國際賽受挫於角田的恥辱，此時角田變成國定的手下敗將，日本球迷紛紛流淚，而翌晨的日本報紙，竟認是日乃「日本黑暗的一日」。

亞洲雙打，李國定同蘇榮村一組，本來是最有希望的冠軍，因爲他們第一週初賽便以輕鬆的姿態贏了伊朗的雙打，其最光榮的一頁是在第二週對菲時，在三比二的絕對緊張局勢下臨最一局，以廿三對廿一的「刁時」比數敗了世界公認合拍最好而所向無敵並曾奪獲多次世界錦標的荻村同田中組，當時，戰績公佈後，不祇日本及亞運震動，世界乒乓總會亦很重視這場戰果，隨入準決賽，李國定蘇榮村組又以三比零輕易淘汰了越南李宏提同陳文厚組，按李宏提乃越南本屆單打冠軍，也是亞運中越南主要的取分鎖鑰，此一雙打，在越又是冠軍，因而一般認定我國的李蘇組能過得日、越兩大關，雙打金牌勢成囊中物，可惜決賽時，李國定曾先與角田作單打，遂在沒有休息的狀態下續行雙打賽，卒致敗給梅文和同陳文德一組，雖然，李蘇組在對梅陳組時曾獲第一局勝利，但我國選手在極度疲勞中，最後三局乃在極接近的比數上輸了，日本教練會加評論，認爲李國定同蘇榮村的雙打將在世界比賽上大有前途。

華光乒乓隊今午抵港時，乒總主席黃萊蔡及全體委員均將親赴碼頭歡迎，客隊陣容如下：領隊駱水源，秘書何浙昌，選手李國定、蘇榮村、周麟徵。

客軍即晚（六日）八時在修頓球場上演，乒總編定首夕賽程如后：

單打（五局三勝）

香港		華光
趙善謙	對	蘇榮村
薛緒初	對	李國定
鄭國榮	對	周麟徵

雙打（三局二勝）

香港		華光
徐林齡 吳國海	對	李國定 蘇榮村

今晚門劵分種：一元二角，二元四角，三元五角，會員則憑證免票入場，好戲當前，幸勿錯過。

華光乒乓隊

領隊駱水源　李國定　周麟徵　蘇榮村　秘書何浙昌

香港小總會
判罰犯規球員

【特訊】香港小球總會昨晚八時假會所召開緊急小組委員會會議，審訊日前余日記盾賽平一隊犯規球員胡炳華，審判結果，處罰該球員停賽三個月，由八月卅日至十一月廿九日止。

華泳大賽結束成績輝煌
兩創本港七破大會
昨晚第二夕決賽兩破全港兩破大會
溫兆明區婉玲祁鳳霞池上出盡風頭

【特訊】中華體育協會與中華業餘游泳總會合辦的一九五八年度第十一屆華人公開游泳錦標賽會，昨日下午八時，續在維多利亞公園政府新泳池，舉行最後一天的決賽，計有十七個項目角逐，成績收穫，極爲可觀，創出兩項全港新紀錄，（男甲二百公尺蝶泳，女甲一百公尺背泳）還有兩項大會新猷（女甲百公尺蝶泳，四百公尺自由式），可稱大會最後一天決賽美滿的成就，賽會到下午十時廿五分，才告全部賽畢。

在本屆賽會的預賽及決賽，共進行了四天，創出兩項全港新紀錄，（男甲二百公尺蝶泳，（溫兆明以二分五十秒六）；女甲百公尺背泳（區婉玲以一分廿二秒六），還有七項大會新紀錄（男乙五十公尺自由式，四百公尺自由式四人接力泳，女甲百公尺蝶泳，四百公尺自由式，女乙五十公尺自由式（預賽），二百公尺蛙泳（預賽），壹百公尺自由式等七項，上開九項成績，乃本屆大會收獲最美滿的果實。

昨晚澳洲隊戰鬥，有些失望，但獎會也少，因旅途勞頓，未到有數項競爭極劇，精彩表演，觀衆亦演，使人興奮不已。在十七項決賽程序中，男甲三公尺板花式跳水，賽後半部四式，南華跳手黎煒明在預賽時，已有顯著成績，今次決賽，仍以八一·〇五分壓倒別人高佔冠軍。

十六項游泳決賽，更有幾個可圈可點的鏡頭，如女甲百公尺背泳，及男乙二百公尺蛙泳，還有四百公尺自由式等數項，爭逐極烈，緊數天來比賽中所僅見，場四座觀衆，也發出不少掌聲。

昨晚大會因担任紀錄和核算分數的人員不多，決賽秩序已完，但仍未能將本屆大會團體總分和個人總分宣佈出來。女甲四百公尺自由式，海天區婉玲本屬好手，今番竟被祁鳳霞沿途領前，到最後也無法平反，結果祇得俯首稱臣，霞女（泳）近日進步神速，非昔日可比。百公尺背泳，區婉玲、祁鳳霞再度碰頭，兩人鬥得極劇，結果婉玲氣力較强，卒將鳳霞壓倒，還報一箭之仇。男乙二百公尺蛙泳，鍾聲盧洪超力戰南華麥浩源，兩人殺得難解難分，最後盧洪超發力，卒以一手之先擊敗麥浩源。其餘如四百公尺自由式，及其他數項，也有劇鬥鏡頭，茲將昨晚全部詳錄后：

昨第二晚決賽成績

（一）男子甲組跳水決賽：㊀黎煒明（南華）八一·〇五分、㊁周和安（幸運）七七·八五分、㊂黃文猛（幸運）六二·廿二分。

（二）女子乙組一百公尺背泳：㊀霍詩思（金銀）一分卅四秒、㊁祁鳳娟（華員）一分三十九秒六、㊂趙莉莉（金銀）壹分四一秒四。

（三）男子乙組壹百公尺自由式：㊀霍紹國（海天）六四秒六、㊁何漢忻（鐘聲）六五秒、㊂彭照琪（南華）六六秒二。

（四）女甲四百公尺自由式：㊀祁鳳霞（華員）六分十壹秒二（大會新）、㊁區婉玲（海天）六分十四秒八、㊂梁沼泳（南華）七分十秒。

（五）男子甲組四百公尺自由式：㊀溫兆明（南華）五分一秒六、㊁吳祺光（南華）五分十一秒、㊂梁龐勝（鐘聲）五分四八秒四。

（六）女子乙組二百公尺蛙式：㊀尹家璺（南華）三分廿八秒、㊁祁鳳娟（華員）三分四秒二、㊂廖建華（鐘聲）三分四一秒四。

（七）男子乙組二百公尺蛙式：㊀盧洪超（金銀）二分四秒、㊁麥浩源（南華）三分五秒四、㊂周宗厚（鐘聲）三分七秒。

（八）女子甲組百公尺背泳：㊀區婉玲（海天）八一秒六（全港新）、㊁祁鳳霞（華員）八三秒（破大會）、㊂區婉雯（海天）一分三十六秒八。

（九）男子甲組一百公尺背泳：㊀劉定平（南華）一分十四秒正、㊁梁榮智（鐘聲）一分十六秒二、㊂張明鏗（中青）一分十八秒八。

（十）女子乙組五十公尺自由式：㊀黃霞女（南華）三十五秒、㊁霍詩思（金銀）三十六秒、㊂尹家璺（南華）三十七秒四。

（十一）男子乙組四百公尺自由式：㊀何漢忻（鐘聲）五分四十四秒、㊁霍紹國（海天）五分四十四秒式、㊂彭照琪（南華）五分四十六秒。

（十二）女子甲組百公尺蝶式：㊀梁沼泳（南華）一分三十二秒（大會新）、㊁朱佩華（華員）式分〇秒二、㊂曾鳳文（華員）二分一秒八。

（十三）男甲二百公尺蝶蝴式：㊀溫兆明（南華）式分五十秒六（全港新）、㊁梁榮智（鐘聲）三分三十二秒六。

（十四）男子乙組式百公尺四人接力泳：㊀南華隊（黃景潮（背）、麥浩源（蛙）、彭照琪（蝶）、于賢明（自））式分十八秒、㊁金銀式分十九秒五、㊂中青式分二十二秒四。

（十五）女子甲組四百公尺自由式四人接力泳：㊀南華隊（李麗萍、尹家璺、梁沼泳、黃霞女）五分五九秒、㊁華員隊六分十八秒六、㊂海天隊六分廿七秒。

（十六）女子乙組二百公尺自由式四人接力泳：㊀金銀隊（趙莉莉、霍詩思、曾瑞芳、黃淑玲）二分四六秒、㊁南華隊二分五十秒、㊂海天隊三分十秒四。

（十七）男子甲組八百公尺自由式四人接力泳：㊀南華隊（吳祺光、陳誠忠、黃勳輝、溫兆明）十分四八秒、㊁幸運隊十一分廿九秒、㊂鐘聲隊十一分廿九秒。

△今屆泳界新血幸運江天生前夕在男乙二十公尺自由式以廿六秒八破大會後留影▽

福利盃排球賽
十二揭開戰幕
昨抽籤編分組別

【特訊】修頓球場兒童福利大賽主辦後，現正積極推展會務，日來該會正面進行第二屆福利盃排球賽，參加角逐的共有十二隊，賽會於昨晚七時半假修頓球場福利大廈召開會議，席間決定本月十二日開賽，並抽籤編分組別次：

（A組）廣興隆、南華、僑光、長風、均安、青楓。

（B組）黑白、廣育、培英校友、華、昌華、巴友。

九小總職員
今環遊新界

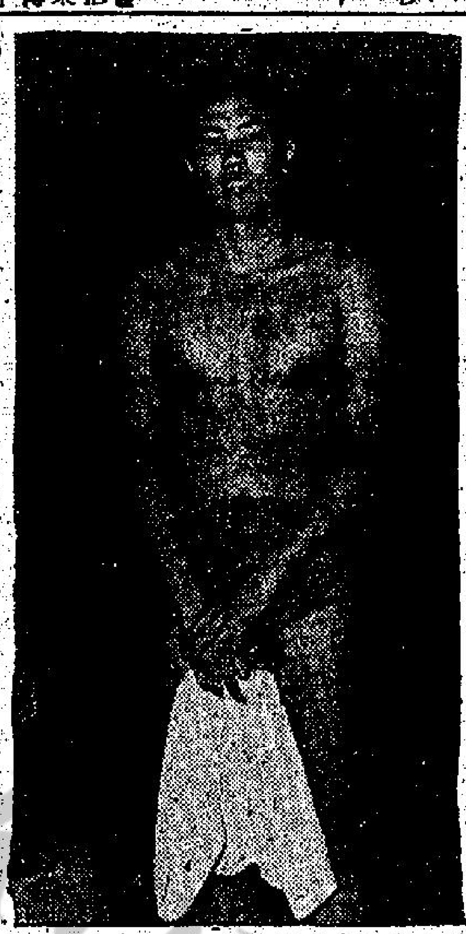
【特訊】九龍小型足球總會，由秘書何浙昌……

南華在緬再觸雷
何潤光電告後方
準備赴星馬比賽
緬甸足球總會亦拒絕中共派隊至仰光
因該會祇招待與國際足總有關之球隊

（泛亞社仰光五日電）香港之南華足球隊，今日在仰光，係該隊已電星洲，詢問是否有赴星比賽可能，緬甸移民局昨日通知緬足總臨時，促其轉告南華早日離境，並謂此係「少蘇之決定」，南華隊員對於此事，未加置評，此事之發展，爲中共駐緬大使館向緬政府抗議之結果，中共使館同時提出意見謂，北平派「足球隊赴緬比賽，惟此間足球總會負責人員，立即表示「並無興趣」，緬足總職員稱：「吾人祇招待與國際足總有關之球隊。」

（又訊）南華體育會昨午已接獲該會足球遠征軍領隊何潤光拍來電報，已證實該隊繼在印度「觸雷」之後，緬甸足球總會，也否決了南華的三場比賽，何老總之來電，係報告行程，該隊赴星馬比賽，目前，在吉隆坡陽「默迪卡」大賽，姚卓然，亦決准隨隊，加入作戰。[illegible]

姚卓然準備在星洲歸隊



王志聖評默迪卡賽

香港負于馬來亞
一部最優秀球員赴緬未參戰
全部主幹之巴士隊久戰過疲

（路透社吉隆坡五日電）香港足球總會主席王志聖評論港隊在默迪卡球賽中，敗於馬來亞一事時稱：香港足球，在亞洲堪稱一流，但仍遠追不上歐美國家。渠稱：「吾人有若干最優秀球員，現仍留在緬甸比賽。」「此次構成香港隊主幹之九龍巴士公司球隊，曾轉戰各地，已疲乏不堪」。

女泳員池畔候水西鏡頭：海天區婉玲（背）與麥愛蓮在木梯上表演水上打擂台，跌落水者作負。（本報記者攝）

美人魚區婉玲昨在二百背泳破全港紀錄後從滑板入水作戲。

警察足球隊
今日戰嘉山
下午六時在界限街場

【特訊】警察足球隊以足球聯賽期近，團隊積極展開組訓工作，主任加士文處長、陳緝祥幫辦及教練梁兆榮等，負起督導責任，操練頻繁，爲檢閱實力起見，定今（六）日下午六時正，假界限街該會球場，迎戰「陸班馬」嘉山隊，頭場四時四十五分，由警察預備組對傑志預備組，賽會爲優待觀衆，入場劵價一律壓收六角。

光華會足主產生
任達年當正李志雄副之
鄭煜固孔繁熙等投光華

【特訊】光華體育會足球部主任誰屬，甚於實仕豪、鄺烈章等人審慎考慮，至前天仍無答覆，昨午二時，經該會會長鍾錦泉、大旗手鄧泰全，及重原場千群等，在花鄉一座茶叙之後，已決定由任達年出當主任，李志雄仍任副帥，麥彪則可能出任「臨軍」之職。據「大旗手」鄧泰全稱：「目前已有八九名新的球員同意，願爲光華會效力，中後衛已具相當之實力，唯倘須三數名前鋒加入，即可蔚然成軍，光華足球隊今年的口號是：『全部新仔，專於死打啊』！」

鄧泰全昨天下午四時許，已向足總書記張文煥申領球人註冊書，據說：「風三俠」之稚毅圖、馮俊德、及夏令盃及葉荣最佳左翼張榮彊等，亦準備于日內加入。據悉：已答允爲光華效力之八九名球人，計有：鄭煜固、孔繁熙、梁育才、鍾伙安、盧瑞麟等，另悉：鍾錦泉因領九龍球會多家協能爲「大班德」競選足球總會會長成功，他們曾訂有「君子協定」，返港之後，將更有多將以「巴拉」之精銳，爲光華會傳光錦州，明亦已內定轉投光華，「原子巴士」遠征[illegible]云。

昨晚女泳決賽第二夕，女子甲組四百公尺自由式冠軍華員祁鳳霞（中），亞軍海天區婉玲（左），季軍南華梁沼泳（右）。（蔡凡攝）

女皇盃籃球賽
今晚甲組兩仗
乙組亦有四塲

【特訊】伊利沙伯青年館主辦第四屆女皇盃籃球賽，今天乙組計有四場舉行，計下午二時半友聲對[illegible]，三時半信誠對下學，四時半紅運對華僑，五時半有兩對神鷹。甲組計有兩仗，在伊館球場交鋒，計下午七時中健對友海，八時美星對永安，四隊各擁有相當實力，預料有緊張的演出。

漢城隊來港表演
預售劵十五發出

【特訊】華聯足協兩會聯合主辦韓國漢城足球隊訪港小組委員會，昨日下午七時，在華協會召開第一次會議，討論韓隊訪港事宜，出席者：曾榮康、胡祖堅、張錦添、李杏林、莫慶、程經、劉榮錫、鄧榮全。

（一）首先關於預售劵的辦法，悉照總幹事會提康所提的辦法辦理之。（二）關于預售日期，定於本月十五日至十七日一連三天，每日上午十時至下午五時，在足球總會辦事處發售。（三）關于預售劵分配額及名譽劵分配額，悉由總幹事依照往慣例而分配。（四）關于比賽秩序：第一場廿一日九華聯對漢城隊，五時政府場。第二場廿二日港華聯對漢城隊，八時半政府場，第三場廿五日港九華聯對漢城隊，八時半政府場，第一場廿一日並由英遠東空軍銀樂隊到場演奏助興。（五）小總會並決定出版特刊，以資爲此次與漢城隊訪港留紀念云。

叙賢小球隊
今訪澳門

【特訊】港九飯店職工總會叙賢小球隊，乘週末假期，定於今天下午三時乘佛山輪訪澳，在澳與當地隊伍作數場友誼賽，茲將該隊職球員名單列下：（總領隊）張炳倫，（領隊）許文，（財務）李景卓，（幹事管理）吳劍，（隨軍記者）陳榮，（隊長）賴汝榮，（隊員）梁志强、印志鹹、周偉民、楊德榮、吳國華、葉明、關永常。

日記盾小球賽
今有五場舉行

【特訊】香港小型足球總會主辦第四屆「日記盾」小球聯賽，[illegible]

（右圖）昨夕華泳大賽第二夕決賽男甲二百公尺蝶式溫兆明以二分五十秒六破全港紀錄領獎時情形。（左圖）女甲一百公尺蝶式冠軍梁沼泳領獎，左爲亞軍朱佩華，右爲季軍曾鳳文。（蔡凡攝）

九月五日

今日是星期五，天晴，六時半，趕到快谷，場內階層，多已雲集，[illegible]

批准愉園爲會員
華足聯昨執委會議
漢華擬入會由審查小組處理

【特訊】華足聯昨天下午六時，在華協會所召開執委會議，[illegible]

港台女籃會長杯賽

純德首戰獲勝
永康先輸頭陣
序幕賽北角力挫嶺東

【特訊】自由中國純德女子籃球隊，自來港訪問，全部五戰賽程，均獲勝利，總結乃設「會長盃」與永康作三場兩勝爭標賽，昨晚首場於修頓球場，結果五十三比四十三，客軍勝了第一仗，此仗雖然頗爲熱鬧，另一場序幕戰，北角對嶺東，北角依然佔上風，五十七比四十一，前者獲勝。[illegible]（天成）

「恆景」[illegible]

博愛醫院游藝大會 開始銷券

請善長當仁不讓共襄善舉

【特訊】新界元朗博愛醫院，定本月廿五及廿六日兩天，假借九龍深水埗警察球場，舉行慈善游藝大會，名譽入場券每張五十元，普通入場券十元、五元、三元三種，另有兩元慈善獎券一種。名譽券及慈善獎券，經已開始發售，請各善長踴躍購買，以光善舉。查元朗博愛醫院此次籌募善款，以原有舊院不敷收容病者，經該院主席梁振球，副主席陳日新、鄧英奇、簡彩，周有賢全體總理會議決定，興建新留醫病院，以廣收容。將來新院建成後，除增加病床六十張外，另增加外科手術室與X光室等。關於元朗博愛醫院慈善游藝大會，除於日前聘請本港名流担任名譽會長及名譽顧問外，昨決定增聘張錫湊、龐鼎元兩人為名譽會長，張玉麟、王澤流、夏佐榮、盧海明、馬錦明、陳如彭、何耀光、張玉少湉、黃允畋、柳子元、李應生、雷英東、唐寶南、岑榮胤、劉衡仲、盧斌明、何傳耀、葉德甦、馬世安、鄧若謙、吳松熾、吳殿平、張人龍、鄧同光為名譽顧問。

查獎券定九月廿六日下午十時，在會場內當衆抽獎，頭獎有名貴獎品，除首二三名各獎外，由第四名至一百名，均有獎品。該院前日收到南針製造廠電筒錦三打，另電筒花一打。該院全體總理，將定於下週內，招待全港報界同人，報告籌款工作，呼籲全港善長鼎力支持，完成善舉。（志）

各大戲院本月廿日 公映保良局眞相

麥道軻周埈年周錫年上鏡頭

【特訊】一套既無導演，又無主角，只有一個深長意義和動人故事的新聞紀錄短片，將於本月二十日，保良局賣旗之前，在港九各大影院公映。

這是一套專為報導本港一個歷史悠久，組織完善，專門收容無依婦孺的慈善機構——保良局——而拍攝的電影。片上，除了報導今天保良局為了無依婦孺而工作的所有建設事工，包括了男童室，婦女室，嬰兒園，幼稚園，保良局小學，在上課，家政班，裁剪班，機織班，編織班，洗尉班去飛宵工藝，衛生和護士替失去了家庭溫暖的孩子診病………令人看了不期然會引起同情的一連串鏡頭，還有華民政務司麥道軻，華人代表周埈年爵士周錫年與本屆保良局主席，向各界人士的懇切呼籲，伸出同情之手，救救那一羣失去了家庭的愛無依婦孺。（澄）

又訊：本港保良局，成立八十餘年，為本港人士所熟識，但內部辦理情形如何，則為各界人士所不易徹瞭，因當局婦孺中，有少數有特殊問題者，須由當年總理及職員，施以適當管教，故對各界人士擬到局探訪者，有所限制，即社會團體之欲集體參觀者，亦必須先經局務會議通過後，轉呈當局核准方可，因此手續繁雜，不易獲得參加機會。現該局主席，總理有見及此，特將全局內容與婦孺日常生活，由邵氏公司拍成新聞紀錄短片，於本月二十日賣旗籌款前，送請各大影戲院放映，使各界人士得窺全豹。華民政務司麥道軻司憲與周埈年爵士、周錫年代表等亦上鏡頭，與觀衆相見。各大電影戲院均將有此片放映。至希各界人士留意觀看及旗期，以免失之交臂。（澄）

港九酒牌局定期 審查酒牌申請

申請者二二七家

（國際社）香港九龍及新九龍酒牌局，定期本月十九日下午三時，在郵政總局大廈頂樓舉行會議，審核下列各申請酒牌事宜。計申請名單如下：

寶榮酒家、陳酒記、杏香園冰室、海景樓、中二酒家、華人餐室、東閣餐室、山珍飯店、特別酒家、奕樂閣飯店、公園叙記飯店、新國民餐室、陸海通飯店、銀龍酒家、國民海鮮酒家、金門餐室、高陞茶室、趣香茶樓、華昌記飯店、大景象酒家、麗山餐室、萬國飯店、樂江酒家、寶新餐室、泰源酒家、孖男茶樓、如香酒家、兄弟飯店、幸興樹記酒家、潮雅園酒家、新順興飯店、蓬萊餐廳、紐約餐室、金賓樓酒家、新生活飯店、麗華餐室、國際酒家、國泰餐廳、適可餐室、茗園餐室、錦園酒家、張民餐室、麗思餐廳、內能餐廳、積臣餐室、樂園球記酒家、敏如茶樓、月光餐室、美都餐廳、金泉茶室、英皇酒家、冠蓮茶餐廳、李利酒家、加拿大餐室、聯合酒吧UNTED BAR、樂譜酒吧、祥記餐室、陳黃記、星洲餐廳、合記麵家、中大餐廳、金泉大茶廳、有仔記酒家、肥仔記飯店、北來順菜館、金殿茶餐廳、誠充茶樓、冠海茶樓、關鳳酒家、正陽樓、探記酒家、無錫老正興菜館、美利堅餐室、合勝記酒家、金冠餐廳、南華茶餐廳、怡和酒家、味雅酒家、聚苑茶館、一景樓餐室、大元酒家、新興餐飯店、茶香樓、廣州酒家、平園茶室、新花洲（星光）酒家、榮華酒家、四喜居酒家、雲香茶樓、得男茶樓、武昌酒樓、正心茶樓、南洋餐廳、鑽南酒家、東如酒家、西沙天燕酒家、樂記酒家、茶樓、閣香園餐室、竹林小餐、官通餐廳、廣市茶樓、日陞茶樓、合興樓、加拿芬餐廳、明園酒家、九龍楓林小館、蔭記飯店、江南之家、宴臨門飯店、建成酒家、和祺祥餐廳、蔡記酒家、香港老正興酒樓、杏花樓、金鳳餐廳、翠華酒樓有限公司、樂宮樓、太平館餐廳、南風餐廳、中華新吧城餐廳、東方餐室、五芳齋菜館、九龍老正興菜館、九龍僑館酒家、泰和飯店、東南茶室、新合記、太平餐室、玫瑰酒家、大金山茶樓、新金山茶樓、九龍冰室、瑞記酒家、江蘇酒家、虹虹餐廳、華苑餐廳、裕發茶樓、太平酒家有限公司、一定好茶樓、裕隆酒家、武漢飯店、永生全記酒家、雲來茶室、和興茶樓、北京餐室、榮園酒家、新麗南餐室、林旺記飯店、永生合吉祥酒家、南京餐室、HOTEL NABUHAY、金記麵家、美都餐室、林園酒家、德興隆、大觀酒樓有限公司、中青天酒家、虎山福記酒家、文記酒家、天香樓、胡名園飯店、德成茶樓、溫泉餐室、樂聲酒家、天海茶樓、龍華飯店、珠江飯店、生香園酒家、陶苑餐室、煙龍茶樓、北河酒家、品陞餐室、張深記酒家、大家好茶樓、奕樂閣酒家、一定宗好茶室、大南茶餐廳、寶島酒家、寶華茶樓、西園酒家、冠雲茶樓、紅樓飯店、祥發飯店、龍城餐室、啟德大飯店、龍泉茶樓、九龍茶廳、國泉茶樓、友聯飯店、正心茶樓、武昌茶樓、南華餐廳、南僑餐廳、南方餐室、羅如茶樓、銀泉茶廳、怡香餐室、文記飯店、富隆興記茶樓、國泰茶室、水星餐室、大良飯店、四喜茶樓、新巴黎農場、益香餐室、SAVOY HOTEL & RESTAURANT、富如茶樓、成海茶樓、咖啡屋、誠發茶樓、一家春茶館、北大茶館、良泉茶冰廳、閩德餐室第一分店、FRANKYS IRENDEZVOUS、金都酒樓有限公司、FOUR SISTERS CAFE、琛天酒家、陶羽居酒家、賓樂餐廳、南華茶樓、衛星大茶廳、富臨門餐廳、雲集酒店、翠華飯店、新雅大酒店。

港府招投三項工程

山頂纜車橋將重建

【特訊】纜過堅尼地道之山頂纜車橋，政府將予改建，以便擴潤路面，及加高橋底，俾可以改良堅尼地道。新橋為五十呎闊橋，橋底距地最少有十六尺半高，橋之兩側則有橋合。目前之橋計潤十八呎，將予拆卸，以便興建新橋。為方便改建工程起見，將在現有橋樑西邊約六碼處興築木架鋼柵臨時橋樑一度。是項計劃，係由政府與山頂纜車公司合作進行。在臨時鐵橋安放路軌及電纜工程，將由山頂纜車公司負責。任何妨礙纜車之業務，預料不會有，工作將在晚上進行。有關拆卸舊橋與新橋之工程，已將於昨日憲報招商投標承辦。有關工程，將於下月開始，預算五個月內完成。

德輔道西 進行翻修

【特訊】本港政府為改善德輔道西之情形起見，決定將該道由山市街至永樂街之一段，予以翻修。

政府係趁香港電車公司在今後十二個月，將該道之軌道，進行更換之便，而進行重建該馬路。在電車軌道中間之電燈柱，經於最近拆除，將來鋪設之新軌道相距將更密，以便騰出更多地方，以供車輛來往。除重建該道工程之外，復將在沿途若干電車站，進行建築有蓋之乘客上落台。昨（五）日憲報，經刊有公告，招人投標，承辦該道之重建工程。此項工程，將在十月開始，約需時一年，始告完竣。

青山屏山 建消防局

【特訊】本港政府為加強新界消防設備起見，不久將於青山及屏山間之新墟，興建一所消防局。該新消防局，將由一名高級消防員負責，配備有兩部救火車。

昨日憲報刊載公告，招商投標承辦興建新消防局工程，與包括八名消防員宿舍在內。該工程將於下月初開始，並於四個月內完成。

國泰快樂聯映 差利與小孩子

一代笑匠差利卓別靈，生平自認最得意之作品為「差利與小孩子」一片，此片在國泰、快樂運日聯影，盛況不減首輪。該片日前曾在鄉城映，景星運映九天，觀衆紛予好評。該片為全新拷貝，片上印有中文字幕，攙看過觀衆和：比「大獨裁者」、「淘金熱」、「摩登時代」，各片更有深刻印象云。

紅寶石之夜 恍如仲夏夜之夢

中環萬宜大廈二樓紅寶石大餐廳，以其情調優美，博得顧客讚許，譽為港僑之宮，藝術之府，既有鬧中的靜境，也有忙裏之閒趣，不當是鬧市中之奇葩。紅寶石為優待仕女享受豐富晚餐起見，特設三元八角特餐，在美妙音樂旋律中，飲見食令，既可促進樂趣，在幻想宇宙大自然之奇景中，可令人產生「烟絲比你信」（靈感）。紅寶石晚景，甚迷人的，置身其中，有如沙翁仲夏夜之夢一般美麗。

海晏同鄉會 購得新會所

旅港海晏同鄉會，自去年十一月成立以來，會務由該會理事長陳濟川博士，監事長陳伯强先生，及名譽會長羅顯勝法官，陳炳權校長，譚錦衛、甄千傑，理監事蕭麟書，朱曉光，譚泰普，陳文生，伍子康，李榮琳，陳榮倪，伍惠于，陳勁民，鄧達初，陳余銘，羅海，陳偉沛等之努力，發展甚速。該會成立之初，即定下三大工作計劃：一、籌建會所，二、建立學校，三、辦理會員福利。經建會所進行，成績甚好，最近海外各地僑胞紛紛匯捐款項為購置新會所之用。日昨該會理事長陳濟川特在灣仔六國飯店設宴，邀請全體理監事及海晏留港頭彥洽商購建會所諸事。該會已定購灣仔大廈六樓為會所，約於月中即可遷入新址辦公，至本年十一月一週年紀念時，然後舉行會所開幕典禮云。

飲食業商會 酒樓茶室組新員

（國際社）港九飲食業聯合總商會酒樓茶室組，第十三屆委員會新任委員，業經選出，昨四日舉行新任委員互選職務，選出結果如下：主任委員：大華酒家（朱炳霖）、副廣州酒家（李植來）；總務：瓊華酒樓（譚傑南）、副金唐酒家（鄧西文）；財務：大同酒家（馮儉生）、副高陞茶室（梁樹堅）；稽核：金城酒家（高唐）、副仁人酒家（鍾樸生）；交際：中國酒家（鍾錦康）、副悅興酒家（何茂聰）；公益：江蘇酒家（袁見成）、副蒲華閣酒家（招焯生）；調查：金龍酒家（鍾卓泉）、副大三元酒家（林仲甡）、副金陵酒家（黎祗）。

東區魚商買手部 會慶聯歡

學生十名獲獎

（國際社）港九鮮魚行總會東區鹹水魚買手部，昨日假座英京酒家舉行七週年紀念、暨第八屆職員就職典禮，及會員聯歡宴會，到有總會正副理監事長：龐飛、唐華、姜木根、各部主任：趙佳、蔡柏蘭、陳耀、陳伙良、鄭賢聲來賓聯員會員與家屬等七八百人，筵開六十餘桌，并有粵劇等助慶，情形異常熱鬧。會中同時舉行優秀學生頒獎禮，凡該部會員就學兒女，一九五七年度下學期年度結業，考列第一、二、三名者，均頒發獎金及獎品。首由該部主任周基、福利組長許文浩致詞，繼由總會理事長龐飛訓話及頒獎。頒獎畢，由周無英小姐代表向總理事長獻花，禮成攝影留念。茲錄獲獎學生名單如下：

學生十名 榮獲獎金——（第一名）溫玉玲、周煥玉、盧根源、鄭翠英、吳艷芳、鄭秀瓊。（第二名）鄭少英、吳國興、張坤有。（第三名）何秀瓊。

東區鹹水魚買手部新職員名單如下：（主任）周基、（副）張金；（總務）張木勝、（副）呂大有；（財務）洗卓、（副）張水勝；（交際）施安、（副）葉全華；（組織）蔡松柏、（副）黃堯；（調查）黃啓泰、（副）姜齊；（福利）許文浩、（副）許泰福；（監察）湯桑堯、（監察）關安；（監察員）關業河、（核數員）何釗、（委員）黃祖、李成、王茂昌、鄧毅堅、黃琛、姜培根。

旺角大會 選出新員

又訊：港九鮮魚行總會旺角市俱樂部，昨舉行會員大會，選舉第八屆職員，到有該部正副主任葉齊、鍾提、及會員甚衆，由總會代表鄭賢監選。茲錄選舉結果如下：（第八屆執行委員）路少駒、葉均、龐泰、招滿、徐泰、……玉、葉炳來、蔡平、……陳柏、傅飛、葉培、……莫廣、葉旭、黃偉、（監察委員）關根、……徐杜長、……葉啟枝、李志光、劉備、葉鋼、陳彬、羅寶。

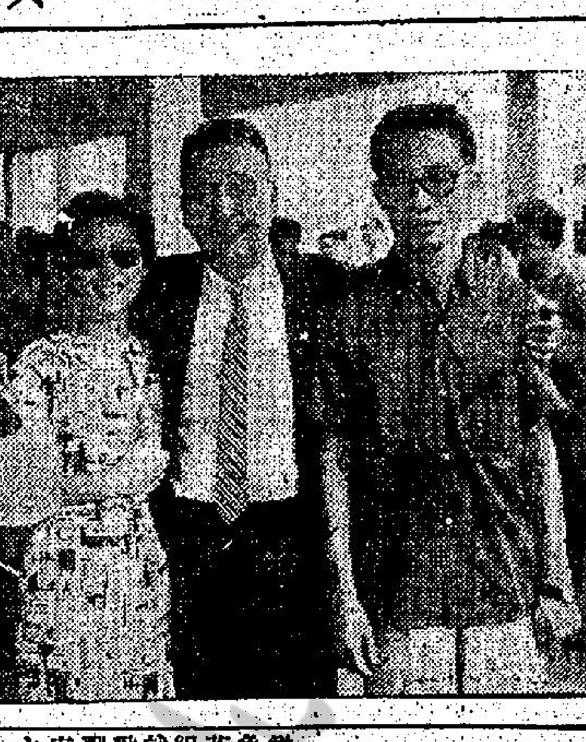
善款待領

……女院，廢星盲女院、牛池灣安老院，先天道安老院，般若安老院，粉嶺育嬰院，孫幼孤兒院，沙田育嬰院，聖基道化院，兒童禁金會，毋善院壹拾元。無名氏捐東華三院叁拾元，又無名氏捐壹拾元，又無名氏捐壹拾元。碧雲捐香港盲醫兒童救濟會壹拾元。上開慈善機構見報，請派員携同收據到荷李活道華僑日報營業部領取。

又同日收到熱心捐助一胎三嬰之梁蘇善款如下：黃宗叁拾元，袁國明、華大夫、共捐叁拾元，何卓弍拾元，合共捌拾元。該款已即轉梁蘇收妥。

發展香港電影事業

【特訊】香港自由影人協會會長王元龍，日前偕同港影業界四代表赴台灣訪問，王氏業于昨日乘民航班機由台北返港。王氏談：渠等此次回返自由祖國，向政府請求輔導香港自由影業之發展，結果甚佳圓滿。政府方面不獨協助自由影業國片之發展，即行政院長陳誠凱令教育局及新聞局負責辦理此事。此外，渠等並要求祖國政府對香港影片運台放映，減低結匯稅一事，亦蒙台省主席周至柔允准所請。王氏謂：渠原擬回港後，舉行一次記者招待會，報告此行經過，惟因忙于拍片關係，暫中止舉行云。昨在機場歡迎者有鍾啟文、童月娟、胡晉康、張仲文、王龍、高野樹、黃河等多人。（慎）



王元龍由台返港與其男女公子合影　江昌攝

龐鼎元 新廈落成 昨歡宴西輪社友

【特訊】西區扶輪社全體社員，為恭祝社友龐鼎元之高雲大廈落成，特聯同致送刻有全體社員名字及扶輪社徽之銀碟一具，贈與龐氏留念。龐氏夫婦，昨晚九時，在其私邸（高雲大廈一樓）設筵歡宴全體社友。與會者有馮漢林夫婦、李子焜、羅大堯夫婦、杜永鎏、何亦剛、馮漢彥夫婦、桂華山、葉庚年夫婦、程任宇夫婦、林文傑夫婦、林榮鑫夫婦、陳維信夫婦、馮公夏夫婦、歐炳光、阮兆剛夫婦、吳多泰夫婦、黃天佐夫婦、李志剛夫婦、羅桂祥、李頌祥夫婦、許錫如、王澤玉等五十多人。筵開五席，杯酒言歡，備極愉快。（明）

【特訊】香港西區扶輪社，昨（五）日下午一時，假座金龍酒家，舉行每週叙餐會，出席有該社社員及友社社友鮑番昌、歐炳光、來賓江忠、盧家治、黃中孚等四十多人。

龐鼎元新廈落成招待西區扶輪社社友全體合影（謝天照攝）

殷商陳文生 大廈新成 歡宴親友

香港五邑工商總會理事長，陳氏宗親總會理事，海晏同鄉會名譽會長，中僑雜誌社董事長，啓發祥出入口莊經理陳文生，昨日為其新建大廈落成，特假座中國酒家歡宴親友。是日到賀者有紳商名流羅顯勝法官、……取陶夫婦、陳伯强夫婦、鄧北泉、吳炎培、陳子民、李仁暢、鄧樹棒、陳濟川博士、司徒浩、張玉麟、簡彩、黃錦安、伍尚信、黃文浩教授、謝汝遠教授、程成虹教授、趙華醫教授等數百人，筵開數十席，情況甚為熱鬧。

英國蘭克公司 製片主任來港

（特訊）英國蘭克影片公司製片主任基而拔，昨日乘英海外航機來港。基氏不久即在港澳兩地拍製「香港輪渡」新片，述及當年一沒有護照之國際難民，來回港澳兩地之間，被兩方當局拒絕登岸之故事。（明）

坪洲填海

【特訊】昨（五）日憲報宣佈，港督會同行政局授權在香港西面坪洲島，進行填海工程。此項填海工程，將由政府辦理，並將在所填之地，建築一郵局及一消防局，俾能適應島上四千居民之需要。

進行填海之地點，將在該島西面之海岸，所填之海床，約為一千二百方碼，現將在碼頭之南建一條七十碼長之斜坡，以便傾註填海用之泥頭。填海工程將於短期內開始，預料需時兩個至三個月完成。

華僑日報中區辦事處昨日代香港防癆會收到熱心人無名氏捐款弍拾元。

工人世界
WORKMEN'S WORLD
第五八二號
替工友講話評理　爲工友服務分憂

爲了減輕家庭負担工友注意節育問題

培植優秀的下一代 工友兒女多 宜實行節育

在此時此地，普通工友的待遇，本不算太低，有些工友感到生活困難，主要由於家庭人口太多，負担太重。針對當前實際環境，工友們似有研究節育問題的必要。

世界人類學研究權威的威廉霍地博士說：「最近測算，證明今天世界上每日的人口增加，其數字爲十二萬，照十年前，這個數字不過九萬五千。根據年來推算：在四十年之後，世界的人口總數，比現在要增加一倍。」他又說：「除非我們能控制人口的繁殖，或者改變人類生活的方式，以適應有限的生產資源，否則我們可能停止文明的生活，而回復野蠻！」

威廉博士的指出是可信的，他雖然沒有明顯地主張叫人類去節育，但從內文中，我們可以意味到減少人類繁殖速率的重要。單以港九而論，據政府註冊署年前的公佈：平均每隔五分鐘，便有一嬰兒誕生。（按：即每天有弍百八十八人出生，每年有十萬〇五千一百二十人。照幾何級數增加，十多二十年後，本港人口凡五百萬。）

對于人口的增加，無疑的就是地區經濟負擔的增加。居住問題，教育問題，就業問題，以及牽涉到糧食，燃料，用水，交通，和很多一時難于縷舉的，與生活有關的物資的增加。自然，如果一切能成正比例的話，那當然無礙于人類的繁衍！否則，如果生產與人口成了反比例，在供不應求的結果，則只能使這個地區的人們貧困，失學，失業，以及更多的傾軋，困擾，乃至社會無寧日。站在社會福利事業與推進的立場上說，站在人種優生的立場上說，節育實有其必要的。

人們也許會引用「螽斯衍慶」「百子千孫」「上天有好生之德」，「一個蘿蔔一個坑」……之類的話，反說節育爲不該，[illegible]。他們可能說：「我以前獨個子，生活同然容易，但現在[illegible]。」站在[illegible]的立場而言，他的話並沒有說錯。但我們工人，收入有限，兒女多的，[illegible]。[illegible]舉出一些具體的例子，藉以證明。

月入三百元 已不算太低 家有五女一子教育費也成問題

一位姓胡的工友說：「我的收入雖然有三百多元，但入口多——五個兒女，租屋住唐樓，[illegible]。」[illegible]

又一位也是住在[illegible]的工友：「我的收入[illegible]百九十五元，我有五女一子，[illegible]。」

男女居室 人之大倫

節育 並不 等於 禁慾

[illegible]

工友應不應節育？

秋在訪問了幾個工友家庭之後，綜合若干行業的工友的意見，大致認爲：今天的香港工人，如欲生活過得安定，應即實行節育。

關於工人節育的問題，前此曾有不少工友，發表意見，贊成者有人，同時也有人反對，但是，當我們[illegible]訪問了幾個工友家庭之後，大多數的工友都認爲：今天香港工人生活困苦，絕對不可能無限制的生育下去的。[illegible]

工人家庭的煩惱

多兒多女多寃家，深悔當年不節育！

這個五金工人眞可算是「好命公」，在十年內，居然成爲四子一女之父。他說：太太的肚皮太「爭氣」了，三年抱兩，生續不斷，但生兒容易養兒難，每月入息僅有一百二十元，一家七口的生活怎樣維持下去呢？

我今年已卅四歲了，在[illegible]

營業汽車司機工會 新員今就職

香港營業汽車司機工會第[illegible]屆[illegible]，定今日下午[illegible]時[illegible]就職。[illegible]（遐）

爲了家庭幸福 工友何不節育

如果工友們因兒女太多，對教養問題未能徹底解決，那就先要節育——不要漫無節制的生育下去了。

近幾年來，香港工人對於節育問題，已漸漸發生興趣，尤其是多數的工人，都是爲了家庭經濟[illegible]。[illegible]

華僑日報「工人世界」舉辦「勞工常識問答」遊戲節目

（一）本報爲提高工人知識水準及普遍興趣，特與綠寶汽水廠合作，在夏季期內，舉辦勞工常識問答遊戲節目，預定每月舉辦兩次，歡迎全港各行業工友參加。

（二）入選名額，設冠軍，亞軍，季軍三名，分贈名貴禮品（見后），殿軍十名，另優勝四十名。冠軍得名廠長短波收音機一具。亞軍爲名廠十寸風扇一把。季軍爲名廠風水筆一對。殿軍各名贈綠寶汽水廠名貴旅行袋及禮物一份。優勝各名贈綠寶汽水廠禮物一份。（全部贈品由綠寶汽水廠捐贈）

（三）港九各工廠男女工人及職工，均可報名參加，但來件須附有「工人世界」版頭及綠寶汽水廠標貼商標乙個，並須註明服務機構名稱及地址。

（四）來稿原則上以全中者爲首選，其次爲答中較多者，但如答案全中者超過定額時，則以收卷先後決定名次。（本報收到來稿時，在信封上加蓋收卷日期及時間，並編號碼，以昭大公。）

（五）來稿請寄香港荷李活道華僑日報，封面註明「勞工常識問答」字樣。答中者須憑服務機構証明書及本報通知領取贈品。

（六）即日開始收卷，九月十二日截止，九月十五日揭曉，答案在華僑日報「工人世界」發表。

勞工常識問答題目

一、香港政府勞工處港方辦事處設在那裏？九龍辦事處設在那裏？
二、根據勞工賠償法例，工友因公受傷最高賠償額多少？因公死亡最高賠償額多少？
三、投買勞工保險，保險費是由工友負担，抑或由僱主負担？
四、舊年舊月舊日爲國際勞動節？
五、工廠女工及童工，每天在幾點鐘前，幾點鐘後，不得工作？
六、根據當前環境，本港工人所最感需要的福利是什麼？
七、在工人心目中，最有價值的是什麼？最壞價值的是什麼？
八、在本年七月份內，最高氣溫宣達到華氏表多少度？最低氣溫宣達到華氏表多少度？
九、香港區電燈每度收費多少？九龍區電燈每度收費多少？
十、[illegible]
十一、華僑日報[illegible]
十二、綠寶汽水廠[illegible]

（上）從事機車銘木的工友須具良好的技術和經驗，工作時還得聚精會神。（下）工作時心情愉快，可以減少疲勞的感覺，這些低年工友顯然深明此理。（謝天規攝）

適應現實環境 工友研究節育

爲了適應現實生活的需要，也爲了剝削的難題更難解決，現在，工友們所面對的幾乎已經不是應否節育，而是該怎樣考慮節育的問題了。

雖然節育問題，[illegible]

工總屬下自由勞工赴台考察

[illegible]（遐）

中華熟藥工會 五屆職員產生

港九中華熟藥工會，於昨（五）日下午[illegible]時，假座[illegible]，舉行第五屆職員[illegible]選舉[illegible]（華）

工團總會舊址 設西醫診療所

工團總會[illegible]（華）

工人世界　絕對公開　歡迎工友　源源惠稿

葛蘭 秋水 穿影 望
今年第一部上映

一對歡喜冤家上男女的靈與肉的

英國空軍悲壯淒艷事蹟 克蘭公司戰事緊張愛情哀艷巨片
狄保加第 谷洋子
全部伊士曼七彩，片上中文
戰地櫻花夢

The Wind Cannot Read
印度風光名勝全上銀幕
日女一片柔情！日軍窮兇極惡！戰地埋伏狙擊！迫供嚴刑毒打！

新世界 即日五場
慾火艷舞團

嘉特 蓮 伊拉 主演
巴黎天體艷舞團 情商參加演出！

美術教師教學研究大會 昨以整天時間展開多方討論

顧理夫致開會詞 指出美術科教學之旨要所在

林仰山教授致詞 稱譽我國藝術偉大

【特訊】教育司署美術組主辦之美術教師教學研究大會，昨日以整日之時間，假葛量洪師範學校舉行。昨日參加研究會之本港中小學教師百多人，大會由上午十一時開始，至下午六時結束。

由於該教學研究會之節目頗為豐富，故節目有一部份秩序，須要在今日舉行。今日研究會之秩序如下：上午九時半，E．萊演講「現代生活中之設計」；十時半，R．卡爾演講「幼稚園及小學初級之兒童美術」；十一時四十五分，分組討論，題目為「美術教學方法」，分三組討論，第一組：小學組（用粵語討論），第二組：中學組（用粵語討論）；第三組：中、小學組（用英語討論）。

昨日之研究大會，十一時開始時，先由教育司署美術組主任顧理夫致開會詞，略謂：美術並非只係學校內的事，其實，係與校外，以及一般人的生活有着密切的關係。美術科在學校，也係其他學校一樣重要。

香港的美術教師雖多，但他們好些都只用舊法去教授，此種教學，對於藝美，卻起不了什麼作用。因此，便影響了整個社會的審美觀點。比方，目前的建築，只係一塊塊似的高立在路旁，高高的樓無美感。又如好些廣告，他們也不美觀，亦不有藝術的氣氛，凡此種種，都表現了本港好些人對美術水準所得的低落水準。

因此，為培養大家的美的觀念，以及審美力，在學校中，便應向學生提供審美的方法，這就，才能漸漸的提高社會的審美水準。

在本港，現仍存着十九世紀的美術教學方法，那就是叫學生用鉛筆去繪畫石膏像，但，在本港目前可以見到的石膏像，只係複製又複製的東西，這與原製品有着很大的分別，因此，叫學生去臨繪，不獨發生不了審美的作用，而且，更不能發揮學生的天性。

在英國，舊有的學生繪畫，亦係以繪石膏像這一方法去教學，但後來，發於這種方法不能表現學生個性及天才，因此便喊出了「兒童自由發展」這一口號，以便孩子去自由繪畫創作。

在本港，仍有若干美術教師，誤解美術教學的作用，其實，美術教學係幫助兒童組織思想的東西，這一論調，現在已無人予以反駁。

美術教學若果成功，他會予人類的生活發生美感，更舒適。因此，美術與社會實在有着密切的關係，他不獨係教師與學生間的事，更係教師、學生與社會間的事。

本港教育司署美術組所做的工作，一方面係促進學校美術科的教學，另方面係聯繫美術與社會發生聯繫。

為使學生普遍對審美的水準提高，美術教師便應使學生有機會去表現自己個性，自己的感情，不受任何限制。在教師方面，只居一個協助與指導的地位，在中學美術教學中，除培養性靈外，還須培養其思想，使有系統去思維。

最後，顧氏特別強調說：美術乃在培養性靈，造成有系統的思想，並非在於會考得到獲獎便算，其作用不下於其他科目。

以上顧理夫氏之演講，並有李國樑翻譯述。

顧氏演講後，十二時，並分組討論有關美術教學之問題，討論分兩組，一組係專題討論者，一組係菲籍討論者，前者由李國樑任主席，後者有顧理夫親任主席。

專題組之討論，原定有四個問題：（一）美術教材的研究；（二）美術用品處理問題；（三）教室的設備與管理；（四）學生成績的處理。討論時，由於只有一小時的時間，而發言者又非常熱烈，故只得第一及第二兩個問題討論，其餘三四兩個問題留待今日討論。以下係第一及第二兩個問題討論後之綜合報導：

學校的美術教學目標，非在於培養藝術家，而係在學生藝術的品性，以及發展思考力。所以，在美術教學中，應使學生自由發展。

美術科的教材分類，約可分：（一）繪畫；（二）設計（包括雕刻、膠刻等）；（三）雕塑。在中學中，更可加多雕刻史、美術史等。

在討論時，曾有人提議當局多增美術之教學時間，擁護出，美術科之教學時間，故應增加教學。

同時，由於「美術之後，還須「執筆」」，美術科須同時會影響下一堂，此一樣……

關於美術科時間之短，乃因一般人不重視美術科，以為此一科只係閒科。其實，在教育司署方面，曾屢次提議各學校，中學會考班應有五堂美術，但學校對此種意見採納與否，教署係不予以硬性規定者，該教署此一辦法，只屬獻議式而已。該發言者並謂，目前，教署向各校獻議者，乃小學有三至四堂美術，初中有兩堂，高中有三堂，高中四堂，中三四堂。

關於美術科之教學時間不足一問題，亦有人提議採取雙堂，即將兩堂相聯在一起上課。

亦有人提議使學生養成先備一切（如先取水等），然後先生上課。討論至此時間已夠，故辯論停止，待今日十一時四十五分之討論會時，再加以徹底討論。

昨日之教學研究會，下午二時，並由J．哈達夫羅德講「美術設計」（由顧理夫譯述），以及萬雅女士表演「絲印法」。四時美術欣賞，五時至六時，港大林仰山教授講中國文化與繪畫。

林教授之演講，乃係放映我國歷代由三代藝術品，以及戰國以至唐代等之名種已有得之藝術作品。

在放映該等藝術品之幻燈片時，林教授指出：中國藝術最偉大者，雖然中國之藝術有銅器與漆器成品之特徵，但在美術上，卻有着其不可磨滅的價值。自今佛教東來後，中國藝術製品也趨於新運。由於中國藝術的歷史非常長遠，故要辨別其為真偽，實在很難。過去五十年中，在敦煌所發現之四百五十個有着各種壁畫的山洞後，於是，近千年的中國藝術作品，乃可使吾人有了一個標準云。

昨日林仰山教授所放映之幻燈中國歷代藝術作品，歷時一個鐘頭以上，隨放映隨解釋，使與會者獲津津有味。放映畢，博得極熱烈之掌聲。（錫）

仿林中學定期補行中秋遊河

江心月湧，水面風來！

歡迎家長及校友參加

【特訊】仿林中學定於九月二十九日（即農曆十七日）晚由七時至十一時，租賃油蔴地小輪渡船，舉行西貢、校友號河追月聯歡。由校友會籌備組織，屆時作環島及香港仔、鯉魚門一帶遊覽，備有聯歡遊藝和獎品助興，每人繳用三元，包括角、茶點及汽水、麵包、西餅、生果等，份額有限，家長校友參加，請於該日下午六時在中區統一碼頭登船，其票地點：一、加花街廿六號廣州網綉舖；二、大道中華南行萬象首飾店；三、荷里活道一百八十四號一樂軒；四、仿林中學，電話三一五三三九三四；五、梁影虹，電話四二九八三；七、陳翰玲，電話二一八七九；六、梁海良，電話二一八七九。（琳）

高主教書院落成 定期後日開課

樓高十四層建費百餘萬 內設中學一所小學兩所

（新聲社）天主教會在半山區堅道興建之新建築物，東西二座樓高十四層，由地下起至第七層即為中學，一個禮堂及天台運動場等。中學部再由第八層至第十四層為宿舍，西座由地下至第七層為小學，兩座互相連接，並有運動場、禮堂等，預定本月八日（星期一）開課，至於招生事宜，早於月前辦理，並考試完畢，各學生亦經接到取錄手續，依期入學。

該校舍佔地六萬六千五百呎，最高處達二百方呎，設有小學兩所，中學一所及宿舍。

該書院，係為紀念米蘭外方傳教會來港一百週年而建，位於堅道南華中學之側，依大水坑而建，為極具美觀之大建築物，全部工程於去年八月開始動工興建，至本年四月十日，由白英奇主教主持奠基典禮，迄至現在，全部落成，建築費用達一百二十八萬元，為目前本港學校建築物之最高者，同時對本港學位荒缺之今日，有莫大之補助云。

救傷隊樂隊 明日公奏

【特訊】如天氣良好，聖約翰救傷隊之音樂隊，七日由下午五時半至七時半，在香港英皇佐治第五紀念公園舉行露天音樂表演，設座位，供市民免費入座聽樂。

林蔭清神父接任 聖類斯中學校長

（新聲社）西營盤聖類斯中學校長杜備神父，經分別調任教務會長及鵝頸中學英文校長，所遺聖類斯校長一缺，經調本港修院院長林蔭清神父繼任，經已到任視事云。

聖腓力小學 昨日開學禮

【特訊】風景如畫的鯉魚門觀音新村，矗立在半山那座蔚藍十字的聖腓力小學禮堂，在一片晴朗的天宇下，顯得異常清新和秀麗。這裏有着二百多個男女孩子所讀的學堂。

是的，這是本期開課的第一天，是在鯉魚門簡樸而又壯麗的開學儀式正在舉行中。

三年前這裏是長滿了雜草的荒山，如今已蓋起了一所可容納數百名學童的大禮堂，四座教室和一座教務室，一座運動場等。這一土一木的興建，都是英國聖公會監督何明華主教和校長等熱心人士們的捐獻。

一九五五年創校開課時，學生人數祇有七十多人，今天已突破此數，共有男女學生二百多人了。

開學典禮第一項節目，是全體唱詩：「讚美我們的神」。還有四十名新的同學，希望不論是新的或舊的同學，都朝向同一個新的目標努力。

我們的總主任何明華監督，在致詞時說：「願我們在座各男女孩子們……，都能在教育事工上接受校長和教師們的訓導，不要辜負校長和教師們的期望，我們所希望的，是在座中的孩子，不但有健康的身體和漂亮的外表，也要有一顆如雪白的心！」

愉快悅耳的歌聲迴蕩著晨光的大自然中，晨曦，孩子們脚步和著脚步，各自回到課室。（泉）

推廣保健制度 實為現實所需

當局應考慮增加診療所及醫生 俾各校新生亦可參加

【特訊】本港教育當局決意向學生保健問題，由於學校保健工作未能適應需要，停止接受新生參加。對於此點，各生家長及熱心教育之人士，均認為當局有加以推廣，使學生普遍參加之必要。

近年來，本港學童數字日增，而本港學生健康實甚多不健全，對於家境寬有之學生，保健問題可能不大重視，因為在彼等有病時，可前往私家醫生處診療，但對於家境窮苦之兒童，保健制度，為渠等獲希望能夠參加，以保障身體健康者。

對於此項問題，一般人均認為學童的保健與學校生活，應一向於改行動，因為一向於家庭中生活自由之兒童，一旦入學，受到學校生活種種影響，所過的是「時間生活」，和家庭時之自由生活完全不同，同時學校團體生活場所，往往係傳染疾病的機會，同時每年各校都招收新生，亦較於家中為多，因此，當局對於新生參加，則停止接受新報，此批學童未來之主人翁，國家之強弱，有賴乎國民之健康，所以當局應擴大保健工作，同時，應接受新生之申請，以應廣大學子之需。此為教育與衞生當局目前應予考慮之急務。

聖保羅男書院同學會選出本年度職員

霍永楷當選正主席兼夜校校長

【特訊】聖保羅男書院同學會，昨四日下午六時，在安蘭街會所舉行值理會，推選本年度主席及各部主任，當選者如下：主席霍永楷，副主席陳昌、莫致熙，文書鄧樂朋、馮賜潮，司庫莫慶添，總務及各部主任余寵、周永楷、郭樂朋、陳翰文、劉兆滄、馬國、劉凌霄、黃寶等，夜校校長霍永楷（兼）。

香港真光中學昨行開學典禮

何中中校長宣示校史與校風

【特訊】香港真光中學中學部，昨日上午八時半，舉行本年度上學期開學典禮，全體師生集禮堂，唱校歌後，由何中中校長致訓詞，開始本年度工作。何校長並宣示校史及校風，略謂：真光創立於一八七二年，至今已八十六年，為中國第一間女學，創校人那夏理女士……

遠東文商專校昨開董事會議

促進校務 組設助學金委員會 改推朱素蘭為董事長

【特訊】遠東文商專校董事會，昨日下午五時，舉行董事會議，出席董事……，推選朱素蘭為董事長……

東方中學擴組 陳立人任校長

將創新校務 充實設備

（國際社）九龍東方中學，為擴充校務，計劃改組，並會行聘陳立人為校長……

新亞書院新生一期取錄名單

【特訊】新亞書院第二次招生取錄名單經發表如下：

中國文學系（二十四名）：

一年級新生：周琳雯、王潤華、梁有彬、鄧天恩、李慶、張仲鳴、陳允仁、馬以湘（試讀生）。

二年級插班生：徐淦德、郭肖堅、鄭德安。

外國語文學系（十一名）：

一年級新生：諸惠芳、梁介曾、鄧煥順、劉漢光、易謝文、寶明鎮、崔月梅、鄒美玲、馬勇駿、汪佩玲、譚志鋒。

哲學教育學系（十六名）：

一年級新生：林賽琴、謝紫娟、戴致安、黃瑞芳、朱麗卿、胡瑞娥、黃月和、郭錦賢、龔秀娟、郭國儀、江美蘭、侯淑貞、何威、嶽晉生（試讀）。

二年級插班生：譚巧娃。

三年級插班生：鄒寧華。

經濟學系（二名）：

一年級新生：何海珠、蘇宇庠（試讀）。

商學系（七名）：

一年級新生：翁桂霖、黃少琳、劉樂真、歐本宜、吳華（試讀）、伍光端（試讀）。

三年級插班生：崔高耀（試讀）。

工商管理學系（七名）：

一年級新生：黃倩明、江廣洲、黃玉貞、周衛、黃國慶、陳愛百（試讀）、廖偉健（試讀）。

藝術專修科（八名）：

一年級新生：鄒麗芬、潘寶瑩、羅國寧、江潔珍、高麗霞、李麗嫻、鄭麗、蕭錦珠（試讀）。

中國文學系（二十四名）：

二年級插班生：朱素蘭、鄭蕙英、林炳昌、張泰昌、葉觀暉、楊澳良、……

三年級插班生：林燕昌……

歷史學系（十二名）：

……

有此提議

為提高美術教師地位 小學會考要加美術科

【特訊】在昨日教署美術組主辦之美術教師研究會中，曾有人提議討論「如何提高美術教師地位」之問題，此一問題提出後，在座之美術教師曾熱烈討論，但如何提高地位呢？

一位教師指出：美術教師在教學中，只有如在一個學會中之傳播而已，但如何能使學生繼續成就參觀呢？這要教育當局與學校合作才行。

一位教師謂：好些學校，對美術教學不甚注意，結果，美術教師也成了可有可無的情形。要提高美術教師的水準，必須使學校當局重視美術科，為此，他提議教署在小學會考時，應加考美術一科。

此一提議提出後，有很多教師贊成，結果，乃舉手作表決，一致的結果，一百多位參加之教師中，有五十四人贊成此一提議。

但此提議提出後，教育當局會接納嗎？且看下回分解。（錫）

私立中校聯會 新負定期就職

（中國社）港九私立中文學校聯合會，自目前召集新任理監事，十日舉行新舊年交代及第一次值理會議云。

中華中學今午開課

（中國社）中華中學校舍，雖然有關當局封閉，惟該校決繼續進行教育工作，並定今日下午四時舉行開學禮，在該校運動場……

小學教育的重要

陳權輝

「萬丈高樓從地起」，這是誰都不能否認的一句話。……

農家之樂樂何如 清歌妙樂更表演

「農家樂」節目 官校有美妙演出 昨在沙頭角

【特訊】農林漁業署與香港播音電台合作假沙頭角官立學校舉辦「農家樂」音樂會，原訂一氣呵成，後因時間關係，惜電力一度中斷，影響播音工作，以致節目中斷一小時，才能繼續舉行。……

雄霸東區 新型設備 冷氣開放 粵劇之宮

香港大舞台

定座電話七七四七六七

即日隆重公演

寶鼎劇團

經理 成多娜

藝壇新軍 陳香梅

七號星期日夜場選演 洛神 白杜

星期日日場演唐氏名劇 火網梵宮十四年

先演 七彩六國大封相

火網梵宮十四年

即日夜場 情深恨更深

票價

麗燦宇寰 照耀藝壇

施素德美

十誡

CECIL B. DeMILLE'S THE TEN COMMANDMENTS

娛樂 樂宮 榮獲 映權

真光

今日最後一天 鍾活華

保羅紐曼

夏日春情

THE LONG HOT SUMMER

明天開映 糊塗外父

百樂門

今日十二點半 外父抢新郎

本港新聞 5

消防輔助隊通告

香港消防輔助隊總監張彼得，於一九五八年九月六日發出第二十八號通告如下：

（一）九龍第二區月操：（甲）本隊於一九五八年九月十四日（星期日），由上午九時起，舉行九龍第二區月操，九龍第二區全體人員須於該日上午八時三十分在九龍消防局報到，九龍指揮所經指派人員於該日上午八時四十五分在九龍指揮所報到。（乙）穿着制服：隊員：夏季黃斜制服，皮帶，斧頭，士巴拿，麥䍃，膠靴，鋼盔。隊員司機：藍恤衣，皮帶，膠靴，鋼盔。男電話生：夏季黃斜制服，黑皮鞋，皮帶，軍帽。女電話生：夏季黃斜制服，黃絲襪，黑皮鞋，手袋，軍帽。分隊長及分區隊長：夏季黃斜制服，皮帶，膠靴，斧頭，鋼盔。指揮所分區隊長及區隊長：夏季黃斜制服，皮帶，軍帽，黑皮鞋。「注意」帶鋼盔者不准攜帶軍帽或軟帽。

（二）值勤：下列隊員，須依照日期在北角本隊訓練總部值勤。（當值時間由星期六下午三時起至星期日下午八時止）

（甲）一九五八年十月四日至五日九龍區值勤人員如下：署理區隊長李國祥，分隊長洪炳煜（值勤主任），分區隊長成康氏，隊員司機六六〇，隊員：七三四，七五四，七五八，七五九，七六三。（乙）一九五八年十月十一日至十二日香港區值勤人員如下：分區隊長梁澤生（值勤主任），分隊長馬耀南，電話生黃佩玉，隊員司機五四三，隊員：五一一，五一二，六三二，六五二，九一三，九三三。（丙）一九五八年十月十八日至十九日，九龍區值勤人員如下：分區隊長K．M．波路（值勤主任），分隊長沈國樑，黎錫彬，隊員司機七一四，隊員：五七七，七二五，七三三，七四四，七六〇，七六八。（丁）一九五八年十月二十五至二十六日香港區值勤人員如下：區隊長陳律己，分區隊長馬國士頓（值勤主任），分隊長黃長健，電話生周德毅，隊員司機六九七，隊員：五四〇，五七〇，五七四，八五六，八六〇，九〇〇。

（三）派任：隊員五三二陳式興及五三一鍾偉培，由本月二日起，派往隊長訓練班（暫在香港第一區）訓練。

（四）編號：下列編號，由本月一日更正：隊員五八八號郭廣標，應更正為隊員九七九號。隊員司機第七三三號蘇華卓，應更正為隊員司機五八七號。

（五）請假：分隊長黎錫彬，由本月一日起請假一月，照准。

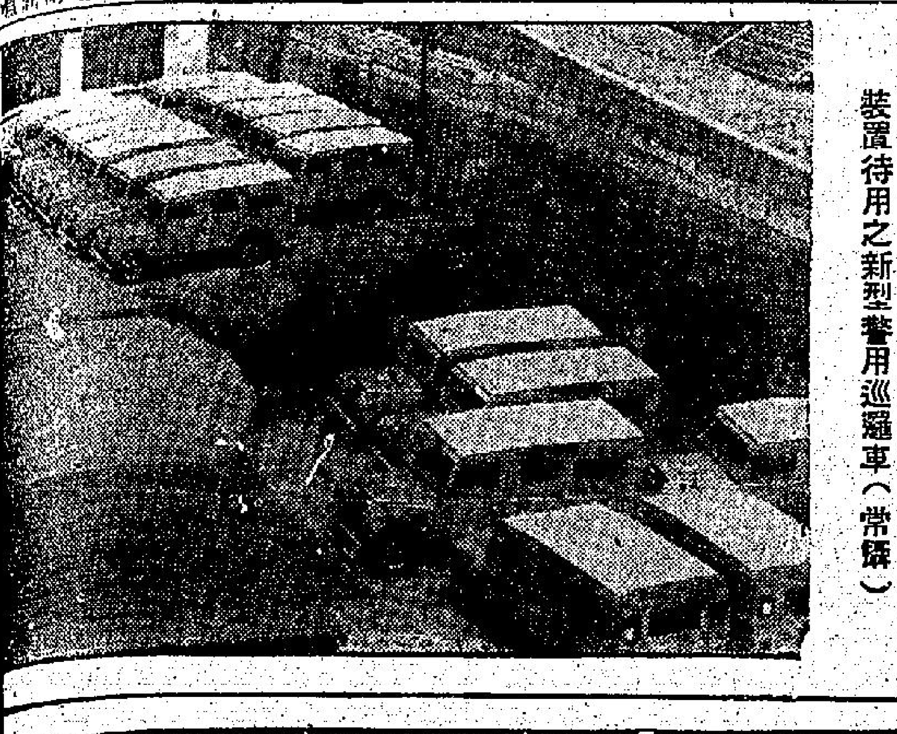
上列通告，由香港消防輔助隊副總監J．R．裁夫簽署。

沙頭角鹿頸村 魚塘今日開幕 請嘉道理主禮

（時代社）新界沙頭角鹿頸村魚塘，定於今（六）日下午三時開幕，敦請嘉道理主持揭幕儀式。是項典禮，由該村魚塘合作社理事陳憲榮、陳成章、陳作章、陳永良、張作宗等籌辦。新界民政署長何禮文、大埔理民府官黎敦庭、農林漁業管理處處長布力奇、合作事業管理處處長祈藻柏等將到觀禮及致詞。

據悉：該魚塘之面積廣闊，約有二十七斗種，用以培養新界著名之烏頭魚，所有收成，利益歸村內魚塘合作社作為公共福利之用。該魚塘之建成，係由嘉道理農業輔助會捐贈建築一萬二千九百餘元，及合作事業管理處約悉其金貸款七千五百元，新界民政署贈送二千餘尺鐵絲網及大量英泥，而由村民自出人力建成，乃官民合作之一項福利事業。該魚塘於月前建成後，經農林處贈送大批烏頭魚種，年底將可獲收成。

與鹿頸村只由一個山咀分隔之鳳坑村，數十年前，已在村前海灘築有一條海堤，藉以抵擋風浪捲入民居，因此，村前與海堤之間，原有沙灘，在約四年前，一場颱風，頓成一個小湖。[illegible]該小湖[illegible]。又悉鹿頸村有一魚塘，初於風雨中崩塌，魚塘流入大海，因此，鳳坑村民，咸認此事本已告一段落，豈料鳳坑村小湖，不久竟出現無數魚苗，魚為大宗，村民乃得漁獲五六百元之巨。從此該小湖按年便有收穫，且毋須搭放魚種飼料，以迄現在，魚兒依然繁殖甚盛，故該村民有見及此，且受鹿頸建築魚塘之影響，而呈請政府協助，因利乘便，將該小湖挖深，及修築堤壆，俾成為一個完整魚塘，按年收益則撥充該村福利建設基金云。



裝置待用之新型警用巡邏車（常攝）

新型巡邏車 將派出服務

【特訊】本港警察當局，為增強巡邏工作，除原有警車外，最近添置警用汽車多輛，該種新型警車，目前仍停泊政府車場，一俟裝備完竣，即可派出各警署服務。（志）

革履廠商會 二屆理監事就職

【特訊】革履廠商會，於昨（五）日下午五時，在九龍旺角彌敦道七二五號三樓該會內，舉行第二屆理監事就職典禮，請九龍總商會理事長謝伯昌蒞臨監誓，是日蒞臨觀禮之嘉賓有：龍總交際主任雷少明，及陳旋浦等甚衆，由該會全體理監事招待，典禮開始，首由大會主席蔣樑致開會詞謂：

大會主席 致開會詞 今天是本會第二屆理監事就職的好日子，請得謝伯昌先生來主持監誓，同時亦由謝先生為第一屆理監事主理監誓，可說是長期主顧。慚愧得很，第一屆的任期雖然有足足兩年的時間，由於世界風雲日緊，經濟衰退，影響了整個香港的市場，因此本港的革履行業，亦無法避免，而遭受嚴重的打擊，使我們會務無法得預期推展，同人計劃工作亦難於展開，同人總望網幸本會第二屆理監事會，獲得陳天然先生，出而領導，首將會所大加刷新，使香港人獲得一種新興產物之現象，相信今後本會在陳先生領導之下，必定能夠發揚光大會務，前途方興未艾也。

全體理監 宣誓就職 至是，由長蔣樑將印信移交理事長陳天然接受，新任理事長陳天然，全體理監事遂之後，全體理監事宣誓就職，由謝伯昌監誓並致訓詞，由新任理事長陳天然致詞，謂要求晶勉，協助理監事及同人合作以挽救外國貨競銷之困難，然後本行業致詞方得光榮云。繼由來賓致詞，末由副理事長林旋浦致謝詞，盛典完成，九時假座瓊華酒樓聯歡宴會（濤）

革履商會第二屆理監事就職典禮全體合照

生利隆獲得 浪花陳列獎

利華兄弟（中國）有限公司所代理之「浪花」洗潔粉，一年一度舉行「浪花」零售商陳列比賽，今年為舉辦以來第三屆陳列比賽，經已圓滿結束，頭獎得主為生利隆地址大道東七十一號，（原定頭獎一個，式獎一個，但今年此兩家陳列成績均優，不分軒輊，故同列頭獎，獎金照常例以兩獎合數平分。）圖為頭獎得主之一生利隆司理人蔡波領受利華公司經理黃德氏之獎金支票。

容民聲參加扶輪社

西區扶輪社例會，新社友容民聲入社，由該社社長水鑑傳頒社章。（謝天保攝）

九華新村 突接拆屋令 千餘人居住將成問題 何傳耀代請收回成命

【特訊】荔枝角外之九華新村，最近因接拆屋通知，引起全村村民不安。該村屬新界管轄，日前突接有關方面通知，指出村中房屋多有不依照圖則建築，須要經過圖則部份拆除，該村房屋約百餘間，大部份均在被拆之列。村民聞訊後，憶惶萬狀，深恐一日拆除令執行，將無屋可住，現由該村坊衆理事會負責人向荃灣鄉事會報告，鄉事會以事關鄉民居住與生活問題嚴重，急向南約理民府交涉，請保障村民居宇，理民府亦以事有考慮必要，將與該村代表面商後決定善辦法。

九華新村於近年興建在九華徑村對面山坡建築，大部係外來人，戰後及近年來避居，批公地建屋達，全部小洋房式之石屋，環境幽美，現有居民千餘人，因部份房屋建築時比原批准之圖則略大，或以後加建，然均於六、七年前築成，村內人口日增，至今猝嚴行管制，千餘人居住將成問題，荃灣鄉事會主席何傳耀對此甚關懷，即向理民府為村民請命，結果如何得悉，今日將詳細商討解決辦法。（兩）

金輪大廈完成 約在一個月內可入伙

聯合置業有限公司興建之「金輪」大廈，工程現已完成，據悉：該大廈約在一個月內入伙。於九龍彌敦道與佐敦道轉角處，地點適中，商業繁盛，一切交通，直達門前，鄰近碼頭，皆屬上等，無小販叫囂之擾；陽光空氣四面充足，屋宇裝置均經專家設計，有自動升降機三部，全座高十餘層，房屋寬敞，宅界限分清，有煤氣水錶水電話收音機總管安裝妥善，內外牆均採用紅磚[illegible]，該大廈不獨為高尚住宅最適宜，抑且為高等最旺盛之舖位，聞所餘樓宇無多，欲購者可逕往德輔道中一號太子行三樓二一九室聯合公司接洽。

崇正總會 定期宴會

【特訊】崇正總會第十七屆新舊職員，現定期九月十四日下午六時，舉行就職典禮，八時同人聯宴，在該會禮堂宴同人，務希於九月十日前，從會購定席券，每券十元，俾便預定筵席云。

搜查調景嶺 捕獲三黑漢 簽保及監視行為

【新亞社】三名調景嶺居民，昨晨被警方搜獲為十四K黨組織會員，其中兩名乃在該組織中一位居要職「頭目」。三人昨午在中央裁判署被控身為非法會社會員，經顯勝法官分別判令具結：（一）覃貴才，四十六歲，廣西人，小販；（二）朱貴寶，四十五歲，廣東靈山人，挑工；（三）梁賞芳，四十八歲，廣東寶安人，無職業，均住調景嶺營內第四段。

水警署偵探聯與新士向洪庭透露：本月二日下午，水警署偵探人員搜查調景嶺，拘捕三被告人，餘供套訊。第一、二被告承認乃十四K組織中之「四二六」，即「紅棍」職，第三被告乃普通會員。主控官指出：被告人等在警察部內有案底紀錄，顯示第一、二被告職位崇高，超過「紅棍」者。三人均在該組織中已超過十年歷史，十四K黨在調景嶺區內十分活躍云。

被告分別對庭稱：彼等前在國民黨軍隊任職時，經加入該組織，因軍隊中人必須加入該組織，彼等乃在廣州加入，來港之後並無活動，本港之十四K黨經已瓦解云。

第一被告稱：一家人之家庭負擔嚴重，變故，第三被告稱要養一家十三口，有兒女九人，老母已經九十歲云。

法官判第一、二被告每名簽保一千元，第三被告簽保七百五十元，兩年內約束行為，並受警方監視兩年。

向有三名黑社會人物在第二庭審訊，判每人簽保五百元，約束行為兩年，並受監視兩年。（一）麥耀新，卅一歲，小販；（二）余盛根，卅五歲，小販；（三）林源祺，廿二歲，小販。三人均於前日在灣仔被捕，分別承認為「同和」、「和義堂」及「和合桃」三合會會員。

憲報發表 新街三條

【特訊】憲報發表新路名三條：（一）繼園街——由與電照街及丹拿道交界處起，向南方作S形伸展，至「繼園」之前止；（二）繼園上里——由與繼園街交界處，約離電照街及丹拿道交界處一百七十五碼處起，向東北伸展約八十碼；（三）繼園下里——由與繼園街交界處，約離電照街及丹拿道交界處約一百廿碼處起，向東北伸展約六十碼。三路均為只有一頭之通道。

黑人牌紅茶 新鮮價又廉

黑人牌紅茶，係由錫蘭直接輸港，由本港文咸東街五十五號鋪某行獨家代理，所以成本較平，以上等紅茶計，每磅只售四元八毫，半磅一元七毫。該行志在宣傳，售價大平，與此茶之新鮮香味，與在錫蘭茶園新鮮沖飲無異。先施、大新、永安、中華、惠康等大公司，均有代售。

海龍潛水會 明日旅行

（中國社）潛水運動，自海龍會成立後，不斷推動，極力提倡，向不落人，並每兩週便舉行潛水旅行一次，參加人數日有增加，該會現定于明（七）日作第八次潛水旅行，目的地為清水灣江島海域一帶，是日上午九時半，新界北后海頭集合，隨即出發，如有興趣參加者，請預早通知秘書處（電話四四零九四四），以便留座云。

學校消息

（轉訊）本港銅鑼灣道中中英文書院，除專商外華僑經濟支持，每年設置減費助學額，中教職全免者甚多，便家境清貧之學子有機會求學。今年仍繼續設置，經定於本月八日招考中小學各級學生三十名。清貧好學之青年可到該校索閱簡章報名投考云。（來）

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 箕灣 長樂

滿 滿 八院第四天映

各院冷氣開放

各院今天明天後天各場 新馬仔 鄧寄塵 鄭碧影 李寶瑩 鄒若梅 主演傑作

尤光照 客串

兩傻遊地獄

製片：陸雲峰 編導：楊工良

十年來最好笑的：諧劇精華！

監製 鄧寄塵 作曲 胡文森

四喜公司 狂笑巨片

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星

金牌影帝 周詩祿 得意作品

金牌曲王 吳一嘯 傑作心血

邵氏出品 古裝神話 故事改編 全部粵劇 歌唱巨片

合作結晶

連日七院齊滿 睇過人讚人好

邵氏之寶 林鳳 領銜主演

編劇吳丹 音樂馮華

琼蓮公主

林鳳 林家聲 英麗梨 少新權 馬笑英 張醒非 西瓜刨 李香琴 黎坤蓮

聯合主演 小曲五十餘支

張羽煮海 感動天地

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星

連日各院 人山人海 盛況不減 今天續映

龍城金星明日映

雄與行新攝製榮譽巨獻富麗豪華香艷趣情古裝歌唱片王 新馬大哥最新第一張王牌傑作

絕色佳人有意戲弄君郎，丫鬟小姐權命充！風流學士取功名，狀如拾中芥元奉親旨！

歌曲妙十美料多十又好睇十又動聽

蘇小妹三難新郎

切勿錯過 請早定座

導演 楊工良 編劇撰曲 胡文森

新馬仔 鄧碧雲 半日安 陳好逑 李香琴 張醒非 主演

天下文人多蠢仔！世間靚女半奇才！閉門推出窗前月！投石沖開水底天！

未魚居上，才高八斗，設擂台文考郎君！化緣道人，傲氣凌人，秦少游偷窺艷色！

今天早場十二點半 環球巨片 滿春扶桑 新藝綜合體 JOE BUTTERFLY

明天早場十一點正 環球 七彩卡通

明天早場十一點半 環球巨片 飛將軍戰史 BATTLE HYMN

康樂家庭

HAPPY HOME

第五八一號

婦女們要提高警惕　字花遺毒日盛

婦女沉迷賭字花可以傾家蕩產　當局應加緊緝捕以免爲患社會

賭字花，在一些婦女的心目中，可能是發財捷徑，因爲它是一賠廿九，買一元中了就有廿九元，買十元中了就有二百九十元，就是輸足二十次，然後中一次，也大有化算，何況，它還有「字花題」，和「口電」「急電」之類給你去「詳」，買什麼，總會有條「路」的，如果「詳」得到，那正是「無論端端發達」矣。但在明眼人看來，「逢賭必輸」，已經是不易之理，而一般的字花廠，原是一個大騙局，每一次所開的字，都經過字花廠的師爺「算」過「度」過，省得「盤口」，選擇最少人投注的一份字，然後開彩，這樣一來，投注的那有不輸到焦頭爛額之理？

本港賭字花之風，雖然還不至於明目張胆的地步，但據說在一些角落裏，如本港筲箕灣，九龍方面的油蔴地、旺角、深水埗、紅磡等地區，還在暗中活躍着，大部份向着街市小販和中下家庭着手，利用人們好賭和婦女們迷信的心理，胡亂的做出群字的「字花題」，又說是「乩示」，又說是「問卜」，弄到得非常動聽──無非要你肯去「詳」，據說所至，總有幾分準確的，記得多年前，有一家字花廠所出「字花題」，內容是：「鍋底叫飛，龍生虎豹將侯業，拜相封侯」，在習慣上，出了字花題之後，還有所謂「口電」的，亦即第一次「貼士」，上期的口電就是「一舉成名」，而接着而來的第二次「貼士」──「急電」，又有一套那是：「皇帝要雞，冇你咁好氣」。

當時彈到沉迷字花的人頭昏腦脹，忖測紛紜，結果，那字花廠就開了一個古人「榮生」，據說，那「榮生」就是一個「死人」，也是一只雞，在一本所謂「博古說今」的字花書裡，註明這「榮生」是「死在街頭街尾」的，在開了之後，那些帶字花的人還加以解釋，說是：「皇帝要雞」的是什麼呢？當然是「死人」，同時「榮生」是雞，雞「餓」嘅音，無疑是餓死的了，開「榮生」是才要雞開，有所根據的。由於這附會的說法，模稜兩可，絕不可以爲據，就算是所解釋是對的，如果不開「榮生」，換過一套古人「逢春」和「萬金」也可以，以爲，這是「榮生」的替身。

字花組織嚴密　利用無知婦孺

字花之所以謂爲騙局，爲禍婦孺，而成爲滑花的流行毒素的原因，純然是不在公平的制度下開彩，因爲在字花廠裏，有這樣的組織，一家所謂字花廠，是由一個「有勢力的包起，名叫「總流」，而「總流」之外，還有所謂「大流」，那就是「總流」的直接「馬仔」，但由於要有人向投買字花的兜搭和聯絡，於是又有所謂「帶家」，以完成這字花廠的組織。當然，那帶家在看利條件下──（據說是帶字花一百元，就有二十元的佣），不愁沒有人去幹，不論街頭小販，雜雜仔，三姑六婆，和無業遊民，懂得這些門路，向跟「二流」有些交誼的，就做起帶家來，那帶家除了負責傳送「字花題」和「口電」，「急電」之外，就收集字花款送到「二流」去，那「二流」於接到這些字花款之後，就首先將投買最大的一門，以至其次其三的，用預先約好的「術語」電一個電話去「總流」，於是，那「總流」的字花師爺，就作通盤的計算到──開那一門才合化算？一般的情形，所開的以不旺不淡的一門居多，爲的是太淡了，完全沒人中彩，足以影響信譽，太旺了，就要蝕本，所以從中點着手，給一點兒「甜頭」使投買字花的人，好得去露「雀躍」的情狀，給他宣傳一下子，但事實上輸大贏少，其結果還是「長輸」，那花花碌碌的鈔票，終於一張一張的送到那「字花掘」的口袋裡去。

不賭便是贏錢　應該引爲殷鑒

由於婦女沉迷着字花，贏了不肯放鬆，輸了更想贏回來的關係，甚至不知自拔的非至傾家蕩產不可，因此，不少在字花毒素薰陶下，每每弄至斷炊，經濟失了預算，甚至因此爲着連帶關係，受倔於人的，被束主婦，做主婦的，無以對丈夫，而至夫妻反目，尋求短見，或出於一走，不一而足。

總之，字花之爲害，是顯然的，以不「賭是贏錢」做主衆，就不會陷其殼中。目前，雖然當局懸爲例禁，還時加緝捕開字花的人，可是，雖過警方耳目，暗中蠢動的，還不在少，淅告一般婦女們，不要給這害人遺害生的字花所利誘！（桑）

黃花魚上市　鱵魚價亦昂

食用物價

昨天，咸水魚價漲，淡水魚跌，由大陸運到約有八百担淡水魚，由於來貨豐富，各類跟着跌三四毛，一斤，鯇魚二元二，二元，大魚一元四，元六，扁魚一元六，鯪魚來貨較小，售價亦貴，每斤一元八毛，較細也要元六一斤。咸水魚以黃花最貴，零售升至四元一斤，泥斑二元六，石斑二元二，白果一元，立魚一元八，白鱠二元五毫，小白鱠二元，鯧魚二元一毛，一元八，紅三一元五，毛牛，而鱺一樣價，馬頭一元五，小馬頭一元三，門鱔一元六，板鯽一元五毛，小板鯽九毛，曹白，白花一樣，牙帶一元。生豬價平穩，雞鵝鴨來貨仍豐，瓜菜價格仍與日昨一樣。茲將各種物價分列如下：

淡水魚類：鯇魚二元二毫，鯇魚肉二元四至二元八毫，大魚一元四毫，鯪魚一元八毫，鯿魚一元六毫。

鹹水魚類：黃花四元，泥斑二元六毫，石斑二元二毫，白果一元，立魚一元八毫，白鱠二元五毫，小白鱠二元，鯧魚二元一元，鮮魷魚一元二毫，鱸魚一元，馬友一元一毫，紅衫一元五毫半，鯧魚（大）二元一毫，頭馬（大）一元三毫，（小）一元五毫，門鱔一元六毫，板鯽（大）一元四毫半，（小）八毫半，曹白八毫半，白花九毫，八毫半，牙帶一元，鮮魷魚一元二毫，蝦魚一元二毫，響螺七元，花蟹一元，肉蟹二元，烏魚四元六毫，生魚四元六毫，田雞二元八毫，龍利（大）二元，（小）一元八毫，紅衫二元，白倉（大）二元八毫，那狗魚三元六毫。

毫，大蝦四元二毫，中蝦二元八毫，實蝦一元八毫，龍蝦七元二毫，大蟹三元二毫、二元四毫，二元，山瑞三元二毫，生鱔一元，帶子一元二毫。

肉類：豬肉：上肉二元八毫，脾肉三元二，瘦肉四元二毫，肥肉一元，大肝四元二毫，豬手一元，腰心四元，豬腳一元，粉腸二元二毫，赤排四元，肉排三元，骨排二元二毫，羊肉四元，牛肉三元，牛肝三元，牛腩一元五毫，什腩一元。

家禽類：龍江雞項四元八毫，西江雞項四元六毫，農場雞項三元八毫，西江制雞三元五毫，農場制雞三元四毫，龍江制雞二元二毫，生雞二元八毫，米鴨一元五毫，谷鴨一元二毫，黑鴉一元五毫，平頭鵝一元三毫。

瓜菜類：芥菜七毫，白菜七毫，菜心九毫，芥蘭九毫，莧菜四毫，莧菜五毫，甕生菜六毫，鄉菜六毫，西洋菜一元四毫，荷豆一元，白豆一元，玉豆四毫，蘿蔔八毫，蘿白七毫，大葛一元，枸杞七毫，番茄六毫，竹笋八毫，紅椒五毫，青椒四毫，鮮蓮每個四毫，紫蔥頭五毫，蔥仔六毫，韭菜一元，韭王四元五毫，涼瓜四毫，節瓜五毫，茄瓜六毫，絲瓜四毫，冬瓜四毫，光芽七毫，鮮草菰四元五毫，鮮白蘑盒三元四毫。（培）

不應忽視的兒童家庭教育

缺乏家教的孩子、難獲得純良的品德與完整的性格。

教每養

今日每見頑劣的小孩子開罪了人，總會聽到被罵一聲「沒家教」，而孩子的父母，也總以被駡這一句話爲莫大的恥辱，可見「沒家教」確是一件最不好的事體，反之，有「家教」當然便是值得讚美的善行了。

人類的品德，所以能夠臻於完善的境界，全賴教育的功能，歷史所以能夠寫下今天這樣輝煌的記錄，也完全歸功於教育，但無論學校教育或社會教育，都不免有偏枯，而且也不過是佔着一個有限度的時空過程，要使教育的作用及其功能達到最高度的極限，自非依賴家庭教育來奠其基礎和輔助其扶不可。

這個社會，是不是一個重道義，守秩序和樂互愛的社會，端視組成社會的每一個家庭是否幸福康樂，而幸福康樂的根源又是出於家庭成員每一個人有優良的品德和才智，便是肩負這項沉重的擔子。家庭教育的任務，是培養孩子們的德性，則不論其人的聰明才智是如何超羣絕倫，終難期其能對人類社會有任何卓越的貢獻，反之，可能會給社會帶來更大的災害，理由是：假若歹徒手中沒有犀利的武器，何從幹出可怕的罪行呢！明乎此，我們實在應該在孩子們尚屬童年之際，予以品德上最適當的陶冶與教養，奠定他們良好的始基，保存並發揚其善性，擯棄及遏止其惡性，使將來不致受外物所誘惑而成爲卑污邪惡的壞人。雖然，品德屬於人格修養的一種抽象用語，似乎不容易加以確切論列，不過我們也並不覺得對此有詳了分析的必要，實則當兒童幼時，由於天真純潔，他們往往喜歡仿做其父母的行事，常以父母的作爲他們的準則的，身教就重於口教了。要父母家長們，日常生活言行，必須小心謹慎，深自檢點，即使是最微末細節，也不可令……

作父母的，尤其身爲家庭主婦的母親們，你們將怎樣去教育自己的兒女呢？曾否考慮到或了解到這家庭教育問題是與學校的社會的教育的不可分呢？我們不但認爲自己的孩子被人罵「沒有家教」是可恥，並且更應該認識到「沒家教」對於家庭、社會、國家的壞影響，然後才自覺地知道怎樣去履行自己的任務，庶幾無忝厥職責。所謂家教，千頭萬緒，想要條列詳論，實在相當困難，古代賢母們的遷居、和斷機、畫荻、刺背等故事，固然都是最好的榜樣，我這裡不想複述前人的教子義方，祇想提出一些淺近易行的意見，聊供不肯忽視家庭教育及有意培養家庭康樂環境的父母們作參考。

（一）注重品德的培養。一個人如果沒有良好的品行和優……習之既久，自然養成他們的向善避惡的良好習慣，再加上經常利用眼前的事例，對於古聖先賢，時常舉說他們的嘉言懿行，譬喻劃導，倘若發覺兒童們做錯，或無心的越軌失德言行，應該立即予以嚴厲的糾正及詰誠，造就他們不敢稍涉邪惡的意念，自然養成他們的優良品德了。

（二）指導求學及就業。孩子們的個性及志趣，並非同一類型，家長們亦不應過份強迫兒童們非學某一門技能或去從事某一項職業，只能夠作客觀上詳加考察，分別就其性之所近及志之所宜，從旁予以指導，使個個都有所成，技各自所精，將來便能夠各樂其業，各安其生了。

（三）講究清潔衛生。有強健的身體，然後有偉大的事業，所以人在童年，便該養成講究清潔衛生的習慣，無論起居飲食，一衣一襪之微，都不可不注重衛生，結果身心自然安康快樂，使兒童們將來皆能擔當大任，爲人類社會謀求幸福，更可減少社會上許多不健全和衰廢的種種負累。

右三項，當然是概括言之，於家庭教育問題，自屬不詳不盡，可是父母家長們，假若都能注意而善於運用，不僅一家之內，得享康樂之福，整個社會國家，也一定充滿了和樂互愛，安定繁榮的景象，太平盛世，無慮無恐，不難實現了。（其名）

兒童服裝展覽之一個鏡頭

托兒所廿二奠基

請華民政務司憲主持典禮

西區婦女福利會，前由政府撥給上環必列啫士街公地五千餘尺，爲興建托兒所所址之用，經該會兩次組織閨秀劇團，公演粵劇「唐宮綺夢」及「紅樓夢」，共籌得建築費十萬餘元，本可於本年初開始興建，嗣因該會改組爲註冊有限公司關係，是以延期，現該會註冊手續，經託名譽法律顧問胡百全律師辦理就緒，故定於本月廿二日（星期一）下午四時卅分，恭請華民政務司麥道軻司憲蒞臨爲該會托兒所主持奠基立石典禮，該會連日從開會議加緊籌備工作，聞屆時柬邀各華民代表各大社團及殷商名流蒞臨參加云。（宇）

最新時裝譜

文　顧亦珍　圖

最合用蘋菓綠色的　書夾式秋裝

顧亦珍

我生平最喜歡看雲，幾……雲起山容改，白雲都在題詩處。……玉愛也看雲起時，陸游……

予已成了一個癖好，數十年來，祇要稍有閒暇，便坐在庭院裏，仰首問雲，因爲我覺得雲彩的變幻，真是多姿多彩，尤其是秋雲，會使人看得着迷不可思議的影像，有時靄靄可見山光塔影，有時又彷彿現出一座村落，麥苗滿疇，明媚可喜，有時更好似一隻飲澗漫，放爲洪洪一片，一眼望去，雲兩四合，亂行縱橫，全是一片淒涼氣象，特別是薄暮夕西陽下時分，金碧輝煌的雲，隱色萬變，其色更佳，如一幅幅瑰麗的畫面。

兩來以還，幾霧秋引，很少看彩雲，近來因時令更易，雲彩爭豔樂化，更無機會看到巧雲，上星期六，我應王太太之邀，參加一個茶會，主人的別墅也在沙田，其地正林蔭之勝，我乘大家在打牌，就偷偷溜到花園裏去看雲，那日，天上的雲特別，也多特別的美麗，最好看的是在峨嵋山落之後，金光照射山頂，使山色翠麗可觀，早年曾放翁詩「雲起山容改」，說得最爲大好，現在親自見到，說得最色，也就深信不疑了。今天這套書夾式秋裝的式樣，也是在沙田看雲的那天見到天上雲起變幻成雲的形式，一片又一片，十分清晰成此樣，因而擬應當時的形式，設計出來成式，無以名之，並叫它爲書夾式，裁製這件新裝是子的顏色，最好是選用蘋果綠。（上）圖稿送寸供給。

萬變奇觀是看雲
幻成書夾更清新
試作新裝尤悅目
宜人顏色綠秋蘋

抹書夾式秋裝

插花藝術

肖勇女士指述　李秀康女士示範

（五）

東洋插花的「流」派

上面說過，東洋式插花以日本爲代表，我們要研究東洋插花藝術，就要明瞭日本的各「流」，所謂「流」就是「派」的意思。現在介紹日本著名的插花藝術名教授出來，讓讀者們得到一個概念。他們是草月流的勅使河原蒼風、勅使河原宏、勅使河原霞、伊藤清惠、七久保雅光、小川青虹、日向洸二、洲川公東；小原流的小原豐雲、工藤光園、平光波、五島奈雲、野村光瑛、下田光、工藤昌伸、工藤和彥；未生流的中山文甫、肥原康甫；池坊的永井華了、藤原幽竹、中村幸夫、牟田明子、鈴木政輝、五十嵐瑞峯、金子震璋；桑原專慶流的桑原專溪；嵯峨流的辻井弘洲、長谷川菊洲；萬葉流的河村萬葉庵；安達式的安達潮花；古流的池田理英；專慶流的西阪專慶、西阪慶美；大和花道的下田天映，和花道評論家重森弘淹；清風瓶華的早川尚洞；高野賢流的日下部與如；草心流的蒲田素田；國風華道的鶴島照人；池坊體生派的吉村華泉；松生流的杉村月郊；真生流的山根翠堂；小池御流的吉田流香；專敬流的河合一松等。日本插花流派雖多，但普通現況入各階層的，不過二十派左右，在下面我摘選「流」加以介紹出來。

西洋插花　諾克羅斯夫人作

基督教兒童會同工夏令會

周公亮講述　學習的條件（上）

什麼是學習？

學習是一種行爲的發生，學習行爲的發生是源于機體的需要，需要是一切生物所具的特徵，人類爲求他的生活及發展，必向環境中尋求滿足其需要的方法，一種需要的發生，倘無使人類機體中發生一種衝動或心理困擾，這種心理的緊張狀態，使人類發生摸索尋求的活動，或改善環境，以解決需要，使個體身心回復平衡狀態。這種因需要而尋求滿足的整個行爲歷程，我們叫它做「學習」。需要是學習行爲的基本動力，心理學家用「動機」來表示它。動機是一些可以擾亂機體身心平衡的刺激，或起于身體內部，或起于外部的環境，前者如因胃部收縮引起飢餓的感覺，乃有求食動機，後者如因迷路而有尋求出路的動機。故此動機不過是一種擾亂的刺激，教師的任務，無非是個人都經過學習的活動，可以對每種能招致身心擾亂的刺激，獲得一種適當的解除方法。人類因生活的需要，發生各種需要，機體上因刺激而痛苦不安，常需教育的方法，使人類經過有組織的活動，方法，使人類發生行爲的改變，以減輕或消除痛苦。所以美國心理學家何林華PROF. H. H. HOLLINGWORTH說教育是人類減少痛苦一種有組織的方法。

教師的任務是什麼？

我們從學習的發生了解學習的歷程，它的公式爲：需要（動機的刺激）發生身心的擾亂經過行爲的調整（學習的活動）發生行爲的改變身心回復平衡（得到學習的結果）于是，我們便明白教師的任務，想使兒童學習，而且得到學習的結果，就必須佈置適當的環境，使兒童發生需要，然後才能誘起學習的活動，繼而在兒童的活動中，指導他們得適當的行爲。

什麼是眞學習？

學習是行爲的變，這種行爲的改變，起因于個體爲了本身對環境的需要，若不能不繼續法改變其自身及其與外界的關係，以求產生最後的有效動作。行爲改變的事實，就是學習的結果，我們便可以從學習的結果方面來判別學習是真學習還是假學習，有些教師以爲兒童背熟了九九表，證明兒童懂得乘法了，但是兒童去買西瓜，五角錢一斤，西瓜是九斤重，他老是算不出該付多少錢，他對九五四十五的九九欣缺是背得爛熟的，這種情形就不能說是真學習了。又如衛生考試成績很高，但兒童的未改變平日不衛生的習慣，這只能說是假學習，所以真的學習，必須在行爲上有所改變，這種改變一定要貫徹于行爲的全體，應該是知與行的不斷合作向上發展。

學習的眞義

很顯明的，我們不能光以讀書求知就是學習，學習的真義是應該廣及行爲的各方面，包括動作，情緒，思維等，都發生影響，以表現于個人人格的全體。學習是行爲的活動，而是動作，情緒，思維的綜合活動，表現于個人人格態度的全體變化，知與行的統一發展。

學習具有什麼？

教師的責任在於使兒童獲得真正的學習，所以必須把握學習的各種條件，然後才能指導兒童的學習活動。一般的學習都離不了三件事：（一）某種刺激（二）某種反應（三）某種能發生反應的有效刺激，學習者在生活歷程中會一次或多次發生這種反應的較爲複雜的情境。（即動境與個人反應間交互作用的整個關係底發現），所以，學習的因素離不了個體的反應和環境中能引起動作的刺激與及從社會發展中所得來的生活經驗。因此，我們想把握學習的指導原則，正確地去指導一個人的行爲，必須具體的從個人的心理背景去了解──即從學習的主觀條件去了解，同時，由於行爲是有機的個人和環境交互作用的統一。（根據格式塔的心理學派，行爲的公式爲B＝F(PE)，F是函數，P是個人，E是環境）。即整個情境系統與其個體系統所成立的整個活動，故個人行爲……

什麼是學習的主觀條件？

足以影響學習歷程的主觀條件，不外是個體本身動機的強弱，個體智力的高低，例如學習者對某種事物有強烈的動機，很渴望學習，而且人相聰明又知道學習的途徑，那末學習成功容易，反之就難。影響學習的主觀條件，可歸納爲四大因素：

一、生理狀況因素──個體身心是否健全與疲勞，當然影響學習的成敗，例如生理有缺陷或有病的人，學習效率一定低，患口吃的人不易成爲演說家，手指過短的人不易成爲鋼琴家……

二、智慧──聰明的因素──各人因其知能不同，而學習的速度所以有同，聰明的人學習迅速，遲鈍的人甚有困難，所以在教學上，不以一般兒童爲單位，而以各個兒童爲單位，參之各個兒童的智慧能力，予以難易不同的作業。

三、經驗與習慣的因素──即受學習者過去對于各種情境所做成的行爲傾向……

四、興趣與態度──……（未完）

瓶蓋

……不但可使它光亮，而且能使它耐用。然後取出以清水一洗就非常潔淨了。如果瓶裏積了污垢，可用食鹽……

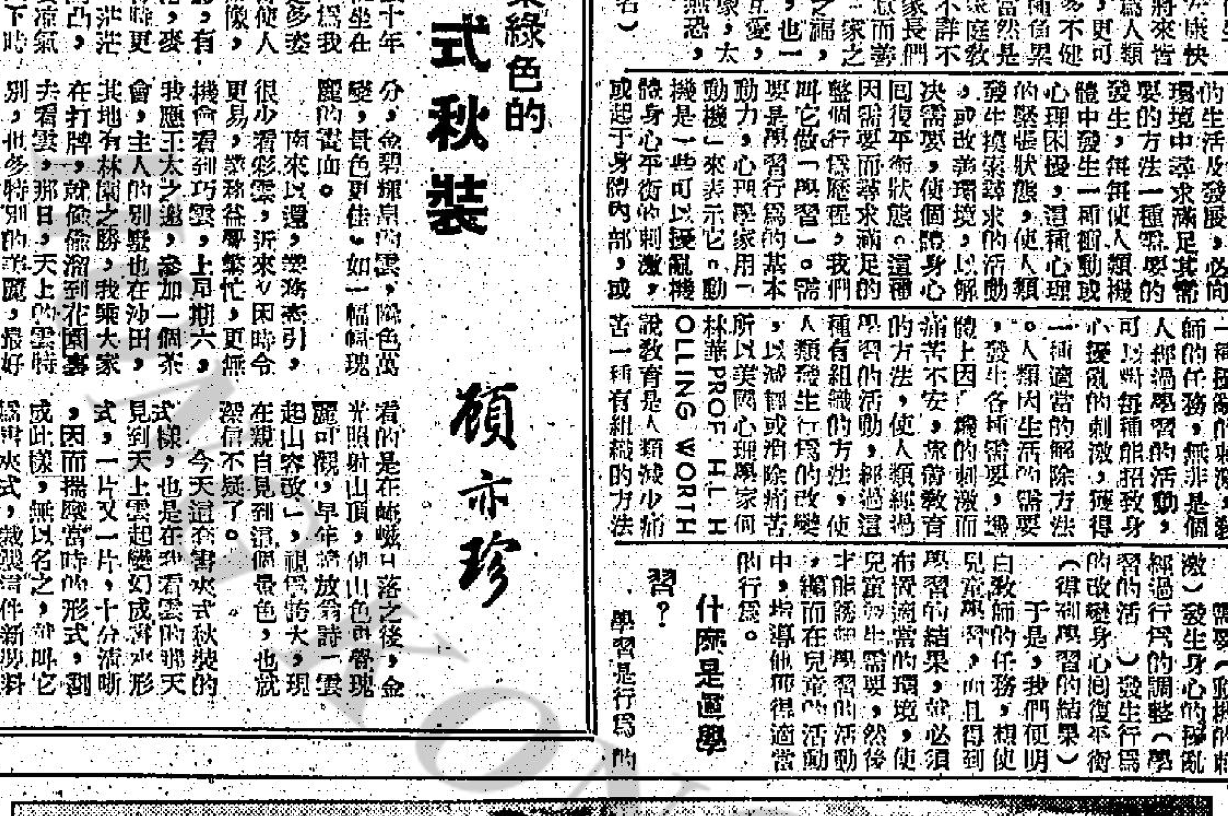
△有些螺絲口的瓶蓋或罐子蓋，擰得太緊了，往往用很大的氣力，也難把它擰開。這是什麼原因呢？主要是瓶蓋受潮濕脹了。你可以拿一塊熱毛巾，把蓋子蓋一下，或者把瓶蓋放在火上稍稍烘一下，就很容易開了。

△如果你想把瓶蓋收緊，可把瓶塞在油料裏浸上五分鐘，再塞在瓶上，瓶子就不再透氣了。（慧）

訂婚啓事

謹訂一九五八年九月六日 爲四男威衡 三女松青 在港舉行訂婚典禮 謹此敬告 各親友

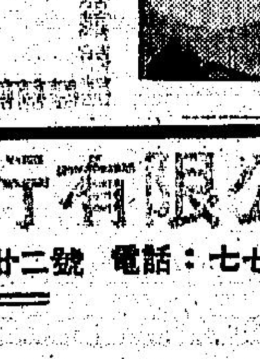
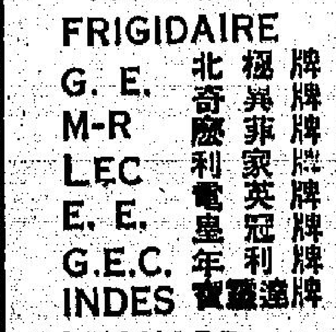
何天生　潘錫貴　謹啓

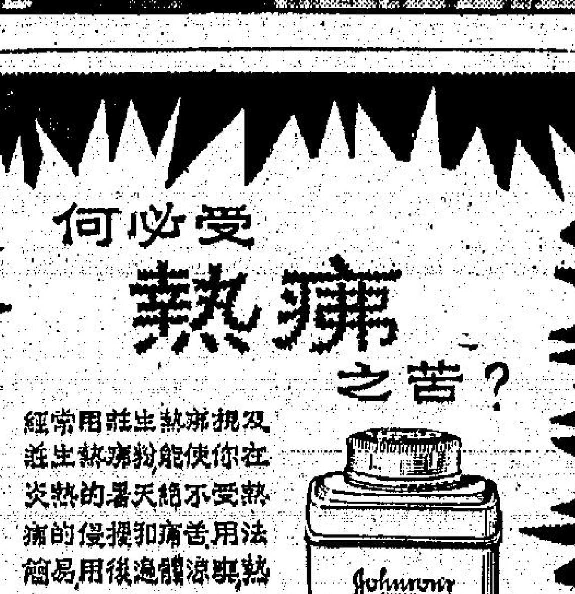


兒童福利會夏令會鄭慶賓校長演講情形

紅磡嬰兒保育院　紅磡漆咸道四百三十三號
尖沙咀幼兒保育院　尖沙咀天文台道十二號
特聘 西醫·護士 保姆·教師
爲君保育 小寶寶
紅磡本院接受一歲以下嬰兒托
尖沙咀六歲幼兒
環境好 空氣足 設備全 營養佳
院長：林漢英

華僑晚報
最後消息版　每日四時前之國際電訊及本港新聞詳細刊載
下午四時出版
內容有：少年世界　東風西漸　學生樂園　國際電訊　本港新聞　夜聲晚趣　娛樂天地
第一次版十六時正　最後消息版下午四時
出紙兩張半　零售一毫

耀生行有限公司
英皇道二十至廿二號　電話：七七一五〇〇
名廠雪櫃
FRIGIDAIRE
G. E.
M-R
LEC
E. E.
G.E.C.
INDES
LEONARD
BOLINDERS
北極牌　奇異牌　廠菲牌　利家牌　電英牌　皇冠牌　年利牌　寶麗達牌

分期付款
收音機月付十三元起
雪櫃月付五十元起

名廠風扇　新型雪櫃　家庭電器　歡迎參觀
代理名廠　無線電話　雷達儀器

何必受熱痱之苦？
經常用莊生熱痱潤及莊生熱痱粉能使你在炎熱的暑天絕不受熱痱的侵擾和痛苦用法簡易用後爽體涼爽熱痱立除


Johnson & Johnson
英國莊生莊生有限公司出品
華南及香港總代理：羅保洋行有限公司
澳門代理：羅保洋行　南灣六十三號

學生園地

李後主詞欣賞

台灣師範大學　盧文啟

(一)小引

李辰冬教授在其新著「文學新論」中，曾指出「意識決定一切」，什麼是「意識」呢？就是「作者的理想透過實踐後所激出的情感。」所以欣賞文學作品，至少要有四個步驟：第一步：先要追究作家的中心思想；第二步：再看作家對這種理想實踐的程度（個性的表現）；第三步：考察作家的時代與環境；第四步：再看他用什麼文學形式來表現情感。（節錄大意）可知，只要通過這四個步驟，站在作家的時代，透過作家的環境與境界，才能與之溝通心靈的橋樑，完成真正的欣賞。現在我們試以這樣的方式來欣賞南唐「詞中之帝」李後主的詞。

(二)思想是生活的根源

思想是作品的中心，也是作家生活的標尚與淵源，亦是源自個人意識的表現。所以我們欣賞後主的詞，一定要了解他個人意識之各種小因素，如天資、血統、教育、朋友、環境、天性及感觸等的構成。後主是五代時南唐的國君，終日沉緬於詩酒琴棋，後宮粉黛，風流成性，除了自天和大周后遊山、詠舞、晚間又趕赴「畫堂南畔見」，與小周后「一向偎人顫」，所以在他依據江南的時候，精神和物質總算是達到高度的滿足，作品也是充滿靡樂，香艷、花間的色彩。所以（後主作品可分為二期，這便是他的第一期作品）。試以「一斛珠」為例：

晚妝初過，沈檀輕注些兒個，向人微露丁香顆，一曲清歌，暫引櫻桃破。羅袖裛殘殷色可，杯深旋被香醪涴，繡床斜憑嬌無那，爛嚼紅茸（絨），笑向檀郎唾。

讀過這首詞來，大周后的丁香小咀，醉態可掬，不是很有情趣與韻味嗎？再看他描寫江南歌舞盛況的「玉樓春」：

「笙簫吹斷水雲閒，重按霓裳歌遍徹。」何等空虛的意象。

和那寫與小周后幽會的「菩薩蠻」：

「奴為出來難，教君恣意憐」，又是何等大膽和有趣！

從以上的詞中，我們可看出帝王生活的靡爛，奢侈，但見其風流瀟灑的神態與生活藝術的境界，甚至其後的被俘北上，肉袒稱降，也無非獨有哀傷的感觸（儘管它的感觸能道千古的同情）。但也只不過是表現於一種形如幻覺，感世愁情的思想吧了！

(三)文學是個性的表現

個人的意識是逐漸蛻變的，而文學更是作者個性的表現。所以要考究李後主的個性，我們就會發覺他的作品與一般詞人之實際情感在不同了。在余雪曼先生的「一生考究」中，我們可以看出後主是有着一種仁愛的懷抱，既多情又善感。「如他俘北上，猶向宮娥揮淚」。宋太宗時在太宗身前詠扇一詩：「揖讓月在手，動搖風滿懷。」我們又可以看出他那一片「傷柔」的性格和惆悵的情。

當我們默默地讀着他那一首最有名的「相見歡」：

林花謝了春紅，太匆匆，無奈朝來寒雨晚來風。胭脂淚，相留醉，幾時重？自是人生長恨水長東。

我們能不為他的傷感與一片痛絕的情懷，一掬同情之淚嗎？真的，如果他的個性不是如許軟弱寡斷，他決不會「誤作人主」，至有人宋柴禍之恨」如果不是懦弱苟安，他也就不至於輾轉呻吟：「往事已成空，還如一夢中」了！

(四)從「前期作品」到「後期作品」

欣賞李後主的詞，我們大概總是把它分為兩期。在宋太祖開寶七年已前，後主時為太子，嗣位於金陵（年廿五歲）。主日子的行發是極優而浪漫的，所以詞的內容也不外是一些嬉戲飛蝴樣式的艷詞，近乎「花間派」的詞滴，但又超脫「花間派」的宮闈描述，而擴展到宮闈以外的大千世界。是為「前期」這期間可以「清平樂」，「喜遷鶯」，「一斛珠」為代表作。

至於後期作品，就是指太祖派遣曹彬，潘美率兵渡江，迫其「肉袒降於軍門」，俘赴北上，被虜封「違命侯」亡國以後的作品了。那由於是他生活的大轉變，苦難之辛降臨他身上，他開始接觸到人性的[illegible]云：「此中日夕，只以淚洗面」。也難怪他被痛苦所磨練，磨練出很多千古沉痛——前無古人，後無來者的絕句了。

(四)作品的欣賞

這期間實在有很多堪稱「詞中之帝」的帝中之詞——試以我最喜歡的也相信是你最喜歡的幾首為例：

(一)相見歡——

無言獨上西樓，月如鉤，寂寞梧桐深院鎖清秋。剪不斷，理還亂，是離愁，別是一般滋味在心頭。

哦！讀來真是多麼哀怨、寂寞！這腸斷只為被禁後庭深院啊！讓我們擬測當，設身處地，從前生活是那麼歡樂，正是「臨風誰更飄香屑，醉拍闌干情味切」（玉樓春）。而今只落得一片孤獨淒涼的無限的月光，寂寞的梧桐寂寞的院落，怎樣能用理智的銀刀剪斷呢？越理越亂呵！此恨此情，真個是「往事只堪哀，對景難排」了？如斯滋味，我和你如非身歷其境，確難想象得到啊！

(二)浪淘沙

簾外雨潺潺，春意闌珊，羅衾不耐五更寒。夢裏不知身是客，一晌貪歡。獨自莫（暮）憑欄，無限江山，別時容易見時難。流水落花春去也，天上？人間？

此詞寫他從夢中醒來，細聽簾外雨聲潺潺，如泣、如愬、如哀、如訴，而北方的春天呀！料峭春寒，侵人肺腑，徒擁空衾追憶那美麗的江南，昔日五更時分，又豈是如斯淒冷寂寞？呵！沉痛得就如「故國夢重歸，覺來雙淚垂」。（子夜）的戀念；醒來才知身作客，「往事那堪回首」？啊！春天呵！逝隨落花流水滾去了；在天上，或在人間？一個被棄的人又那還有心情過問呢。

還是一闋景界最妙的詞。下半段首句「獨自莫（暮）憑欄」，是千古的懸句。胡適注：「莫」字有二解：一為勿，一為暮夜，我以為暮夜稍勝」。而余雪曼卻認為其「胡說」？（按「過片三句，忘自傷[illegible]」云云）。但我卻仍以為「暮」字更較於意境深遠，「莫」字只不過是一個單調的「限制詞」吧了，難以形容其所象之深意！

(三)虞美人

春花秋月何時了？往事知多少！小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。雕欄玉砌應猶在，只是朱顏改，問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流。

這首詞比較「相見歡」更悲憤，較諸「浪淘沙」更沉痛，細細地咀嚼個中情韻：一股「亡國之哀音」躍然此上，能不令人痛斷肝腸？正是「先帝半日獨憑欄，依舊竹聲新月似當年」呵！（虞美人）這首詞並不是後主的絕筆，但宋太宗衛其有「故國不堪回首」之語後，便成為被殺的導火綫，飲恨身亡的引線了。

詞中的意思大致是說：春花明艷，秋月溫人遐思，那一連串哀傷的日子何時才了結呢？啊！往事依稀，小樓昨夜又（給一年之妙詞）吹來東風的消息了。明媚的故國卻堪在月明中回首呢？？（因為註暗的懷念中，更易惹起愛愁呀！）啊！一切的景物有否改變？我的朱顏卻比前憔悴多了！

末兩句更可謂「筆力萬鈞，直迴呼應」：「問君能有幾多愁，恰似一江春水向東流」一直唱出「亡國者」無限的淒涼愴絕的心聲！

(五)代結——心靈的共感

從後主的際遇，生活，個性中我們可找到他「意識」的表現，成為文學的不朽。我們更深於了解作者的感情與理想實踐的程度——處身於作者的時代與環境中，欣賞文學作品也就不會被一種虛偽的情感所欺騙了。只要我們能客觀點欣賞，從那「一雲一緺，玉一梭，澹澹衫兒薄薄羅」（長相思）香艷的說明中，我們自會為李後主的歡樂而樂歡，當他憂愁的時候，輕吟着「多少恨，昨夜夢魂中，還似舊時遊上苑，車如流水馬如龍，花月正春風」（望江南）我們又能不為他的哀愁而哀愁？

人生最悲慘的莫過於是國亡家破了！讀到後主的「四十年來家國，三千里地山河……一旦歸為臣虜……揮淚對宮娥」（破陣子）又怎教鐵石心腸不為他而愴痛而軟化，一掬同情之淚呢？——只因為每個人都有一顆懷念故國的心呵！只因為個人同樣都會想到：「小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中」。那個情景是如何的惹人更悲慘斷的哀傷啊！

希望（義寫）

漢華新聞學會　蕭仲德

你說我像是個異地的客人，
是的我正來自遙遠的島上，
如同流浪在外的浪子，
回到他陌生的老地方。

×

我曾棲息自由的島上，
我生活在四季如春的花香，
我停居提倡博愛的土地，
我流戀可貴的自由。

×

你問我為什麼告別伊甸園，
又回到這奇怪的老地方，
正因為我是緣衣使者，
告訴您人間尚有美麗的天堂。

×

此刻，北國有冷酷的嚴霜，
無恥的族類宣揚仇恨的宣說，
庸俗的歌頌那已消亡的暴君，
說是鐵鑄的鋼，人類的太陽。

×

說含苞的花蕾可以隨便的大鳴大放，
卻把它困在最暗的地方，
違反人類生活的法則，
卻說這是科學的大時代。

×

島上年青純潔的孩子啊！
別為那美麗的謊言所欺騙，
我們有真正的祖國在遙遠的島上，
黑暗中仍有明亮的燈光。

×

要知道：島上海風自由甜暢，
要知道：博愛是人間最廣大的思想，
告訴它：[illegible]

論儒家思想對中國社會的影響（義寫）

廣大書院　吳毓綿

諸子之學說起源於晚周時代，其時政治黑暗，戰爭連年，社會紛亂，經濟組織動變，貧富不均之民生痛苦，因而產生種種思想的激動。於是百家諸子風起雲湧，立說授徒，倡言道學，欲改制以救世。惟當時學風因各派思想不一，而劃分為儒、道、名、墨、法五家。其後又於五家之外增入陰陽、縱橫、雜、農、小說五家。前後共十家之多，其於世有最大貢獻者，不外儒家思想而已。

儒家思想在我國社會發生頗大作用，甚至於今，仍潛藏着一種支配社會之力量，其之所以能支配我國社會二千多年，因其義兼道德，言總義理，而以「正名定分」，「保民而王」為主旨。

「正名定分」乃儒家為我之第一要件，也是儒家推行封建制度和宗法思想之一種要義。孔子曰：「君君、臣臣、父父、子子」。孟子曰：「父子有親，君臣有義，夫婦有別，長幼有序，朋友有信。」此為儒家常言之人倫關係。其實分析儒家之思想，因之尚男統，始嚴夫婦之別，此種思想運用於家族方面，則率父母為一家之統治者；運用於社會方面，則率君臣為一國之統治者。於是生「父子有親」，「君臣有義」。「父子有親」是以來粗成宗法社會的中心，因之而「朋友有信」。是以宗法制度之父子關係，而及封建之君臣關係，而[illegible]社會組織，此為儒家思想之一種特色。儒家思想，「正名」之要義，在於「君君，臣臣，父父，子子」。「君君，臣臣」之目的，在於維護封建制度；「父父，子子」之目的，在於維護宗法制度。惟其要想鞏固封建制度，所以必須推行宗法思想。儒家以「孝」字作為維護宗法制度之工具，目的在於尊重父權之又以「禮」字作為維護封建制度之工具，目的在於嚴分階級，構成一種相關之循環思想，儒家政治思想之維繫，於此可見一斑。

儒家不獨政治思想維繫緊密，其經濟思想體系另成一派，實非其他派別學說所及。考察儒論，孔子時以人生近理支配實際生活，其名論命論，實為一種反經濟之動機。論名有曰：「富與貴是人之所欲也，不以其道得之，不處也；貧與賤是人之所惡也，不以其道得之，不去也；君子去仁，惡乎成名」。論命又曰：「生死有命，富貴在天」，「富而可求也，雖執鞭之士，吾亦為之；如不可求，從吾所好」。儒家之經濟思想尤其着重一「均」字。孔子曰：「有國有家者，不患寡而患不均，不患貧而患不安」（季氏）。董仲舒先生對此「均」字亦有所論述：「孔子曰：不患貧而患不均，故有所積重，則有所空虛矣。大富則驕，大貧則憂，憂則為盜，驕則為暴，此眾人之情也，聖者則於眾人之情，見亂之所從生，故其制人道而差上下也，使富者足以示貴而不至於驕，貧者足以養生而不至於憂，以此為度而調均之」（春秋繁露調均篇），儒家經濟思想之所以重用一「均」字，其目的在裁抑其所積，而酌濟其所虛，以調解社會經濟之困積不流，在使[illegible]「均」字與其名論命論互相貫合，使富者足以示貴而不致驕，使貧者足以養生而不致憂，於是各人皆能得以自足，而社會不致暴亂。

孟子時代，儒家經濟思想更趨發達，因其時我國社會經濟變動更甚，貧民痛不濟[illegible]塊，於是孟子提倡制產及井田制度，其意在使民有定產，可自食其力。田既有「定分」，一豪強不能兼併，賦有定法，貧累不能多取，經濟及政治之不平，盡可掃除。儒家思想之所以能備單我國二千多年之歷史，實有其淵深之哲理在。

立志（義寫）

德光中學　棟台

王守仁先生曰：「志不立，天下無可成之事，雖百工技藝，未有不本志者」。[illegible]亦曰：「志無定向，則泛泛洋洋，無所底止，[illegible]可悲也」！由此觀之，古人對「立志」之重視，無疑事；亦可知欲為百般事，皆以「立志」為先。

吾處於今日世界，正是荊棘滿途，[illegible]

陽明先生曰：「立志而聖，則聖矣，立志而賢，則賢矣」。此可明王伯安先生不只強調「立志」之選擇，且要更先考慮清楚，因「志」乃決定我們前途黑暗或光明之要素。處於二十世紀中葉之人類，面對悲慘之現實，而負有擊破黑暗之一，讀書之目的，不單是為求功名而已；其志非單為國家、社會與世界人類服務為目的，驅逐戰爭、恐懼、憂愁與[illegible]

倚闌（義寫）

瑪利諾　李偉清

夜是靜的，我愛在這吵鬧的城市中，日間吵得令人頭痛，但到了夜，一切變得很靜，很美，[illegible]有一番情趣。

×　×

今晚，天空中閃爍着光亮的星星，[illegible]古今的名作家，也多以星為題，做出那美妙的文章來了。

每到夜，常常我做完一切功課時，必到露台去，領略靜夜的清涼，必令我自然地懷念父親的心情來……。

×　×

當我只是一個不懂事的孩子時，父親便為了家庭的幸福，遠到別處做生意，為了孩子將來的教育，而和惡劣的環境搏鬥。他這種奮鬥的精神，是值得我所敬佩的。如今，他離開家庭九年了，這九年來，生活[illegible]

蘇軾和他的詩（義寫）

端正中學　黎浩

我國的歷史，要看讀書人之有本領與否，就以文，詩，詞為標準；但三者中，只有一種是登峯造極的佔大部份：如柳宗元，曾鞏之文，他們的詩，詞並不算第一流，因為我們很不容易看到他們在書籍中的詩，詞，而且更可能的是他們不會作詞哩！李白，杜甫的文，詞雖不能升堂入室，可是他們的詩卻名噪一時。詞如李清照、柳永等。

但蘇軾對三者都是第一流人物，也是我國史上文、詩、詞、三絕的第一位人物。

蘇軾是四川眉山人，出生於書生家，父蘇洵，母程氏，稚時以父四出作官職，母聘道士張易簡為家庭教師，故含有濃厚之老莊色彩。

東坡從出生而至終老，可分五階段言之：

仁宗——生公元一〇三七年十二月十九日，俗稱是日為東坡誕：十九歲（嘉祐）考進士，主考官歐陽修，出題為「刑賞忠厚之至論」：歐陽修看了東坡的文，以為是傑作，可惜他更以為除了弟子曾鞏外，無人能達此，因為這種心理，遂恐怕別人以為他偏心，於是把狀元與探花對調，至揭榜時，始知其誤，[illegible]年紀太輕，不足以服人心，應培養至堅強始任用，遂召任於國史館。

神宗——時王安石正在興變法，東坡被安石之黨人排斥，遂歷杭州、湖州、黃州、蘇州、膠州、潁州、惠州，但安石仍然不放過他，命黨人李定搜集他的詩句，變以毀謗朝廷，遂坐牢。但安石原欲置之死地，神宗特赦之。自六月至十二月始出獄，而其人生觀亦轉而為游戲人間。

哲宗——人生如波折，好與壞相間，蘇軾亦然，原來神宗之妻，哲宗之母宣仁太后臨朝，召蘇軾歸，接受賜坐，賜茶，撤金蓮燭送歸三恩典。宣仁曰：「昔皇父在日，常云蘇軾，可恨無時用之。」不久宣仁歸政於哲宗，而哲宗乃庸護新黨者，于時又遭屏棄，自惠州謫瓊州，晚年中其子蘇過為伴，間關萬里至海南島。瓊州謝上表有沉痛之語云：「並鬼門而東騖，浮瘴海而南遷，生無還期，死有餘責。」疾病連年，人皆相傳為已死，饑寒並日，[illegible]

時代，同時他的詩句亦隨時代而[illegible]格是：「欲令詩語妙，無厭空與靜，靜故了群動，空故納萬境」。

他寫景之妙也是有目共睹的，一次與弟蘇轍郊遊，睡宿於山谷中，寫出了「空谷留風終夜響，亂山銜月半林明」，妙處在「留」，「響」，「銜」，「明」四字，這是靜之功。

又有一寫景句云：「水枕能令山俯仰，風船解與月排徊」，意念全在「水枕」與「風船」，假如不是躺在船上，而船又不是給水弄得一高一低的話，則眼睛怎能朝看到山在俯仰？又假如不是風把船吹得團團轉，那又怎能看到月亮在排徊呢？

詩的抒情句一定是含有道理的，透過情感然後寫出來。他出獄後，自己的意境朝雲處悟得了禪學，[illegible]她的抒情句如：「人生到處知何似，應似飛鴻踏雪泥，泥上偶然留指爪，鴻飛那復計東西」。把人生比喻為鴻留痕跡，而不辨方向，這含有多大的真理哩！

另一首廬山詩：「橫看成嶺側成峰，遠近高低各不同，不識廬山真面目，只緣身在此山中」。也就是說「當局者迷」，而要「旁觀者清」。

最後，他的詩亦以用典著名，有一次下雪，寫「凍合玉樓寒起粟，光搖銀海眩生花」。原來道書以「肩項」為「玉樓」，「眼睛」為「銀海」，[illegible]

小朋友自己的作品

剛毅的志願（義寫）

香港華仁　恒舟子

[illegible]

主日崇拜各堂講員表

九月七日

▲香港區▼

[illegible]

▲九龍區▼

[illegible]

▲新界區▼

[illegible]

▲其他▼

[illegible]

天主教堂彌撒時間

九月七日

[illegible]

港外綫小輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲		長洲返香港	
午六時二十分	直航	上午四時正經香港仔至上環止	
午八時五十分	直航	上午六時45分	經梅窩坪洲
上九時正	經坪洲梅窩	上午七時45分	直航
午十時正	直航	上午九時正	經梅窩坪洲
午十一時正	經坪洲梅窩	上午十時廿分	直航
午十一時半	由上環開直航	上午十一時正	經梅窩坪洲
正午十二時正	直航	上午十一時廿分	直航
下午十二時半	經坪洲梅窩	○下午一時半	直航
午一時半	直航	下午一時45分	經梅窩坪洲
午一時45分	經坪洲梅窩	○下午二時45分	經梅窩坪洲
午三時半	直航	下午三時十五分直航至上環止	
午四時正	經坪洲梅窩	下午四時正	經梅窩坪洲
午五時正由上環開經香港仔		下午四時十五分	直航
午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
午五時五十分	直航	下午六時正	經梅窩坪洲
午七時正	經坪洲梅窩	○下午六時半	直航
午八時十五分	直航	下午七時十五分	直航
		下午八時十五分	直航

○逢星期日及假期加開

梅窩綫

香港往梅窩		梅窩返香港	
○上午八時十五分	直航	上午七時十五分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午九時正	經坪洲
○上午九時二十分	直航	○上午九時半	直航
○上午十時十五分	直航	○上午十時四十分	直航
上午十一時正	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
○下午十二時半	經坪洲	下午二時十五分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	○下午三時十五分	經坪洲
○下午三時十五分	直航	○下午四時	直航
下午四時正	經坪洲	下午四時半	經坪洲
○下午四時四十分	直航	○下午五時正	直航
下午五時四十分	經坪洲	○下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲	下午六時半	經坪洲
		○下午七時半	直航

荃灣小輪綫

香港開

上午六時半起至十一時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時	每一小時開一渡
下午四時至七時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止	每一小時開一渡

荃灣開

上午六時半起至十一時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時	每一小時開一渡
下午四時至七時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止	每一小時開一渡

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲返香港
上午九時正	上午七時四十分
上午十一時正	上午九時五十五分
○下午十二時半	上午十一時五十五分
下午一時四十五分	下午二時四十分
下午四時正	○下午三時四十分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時正	下午六時五十五分

○逢星期日及假期加開

塔門綫

由大埔滘往塔門	由塔門返大埔滘
上午六時半 直航	上午八時正（經較流灣、赤泥、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉）
逢星期日改開上午七時四五分	逢星期日改開上午九時三十分
下午二時五十分（經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤泥、較流灣）	下午五時正 直航

大澳綫

香港往大澳	大澳返香港
下午二時正 經汲水門、青山、東涌	上午四時正（經香港仔至西環）
下午四時正由上環開經香港仔	上午七時正經東涌、青山、汲水門

大澳特別船（逢星期六、星期日及公衆假期加開）香港開 上午八時正（經東涌） 大澳開下午五時正（經東涌）

航訊

截郵時間

（今日）（空郵）

菲律賓 八時

北平、上海、昆明、漢口、海口 八時半

暹羅、馬來亞、印尼、錫蘭、日本 十時

菲律賓、澳洲、紐西蘭 一時

（平郵）

暹羅、緬甸、泰國、高棉、印度、巴基斯坦、亞丁、中東、非洲、大英聯邦、歐洲 六時

台灣、沖繩、日本 六時

菲律賓、馬來亞、歐洲、亞丁 十時

台灣、大英聯邦、歐洲 三時

加拿大、日本、美國、中南美洲 五時

（明日）（空郵）

菲律賓 二時

（平郵）

關門 一時

馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 三時

北般島、亞丁、沙撈越、緬甸、中東、非洲、大英聯邦、歐洲、美國、加拿大、夏威夷、暹羅、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 六時

飛航時間

今日到港班機

泛美：倫敦、羅馬、曼谷來上午八時十五分到；三藩市、檀香山、東京來上午七時五十分到；東京來上午七時五十分到；加爾各答、曼谷來下午一時二十分到

港航：台灣來上午十時三刻到；馬尼拉來下午六時

國泰：永珍來下午六時一刻到；馬尼拉來正午十二時五十分到；新加坡、曼谷來下午五時五十分到

菲航：馬尼拉來下午三時；曼谷來下午二時到

輪船停泊處

（公司）	（西名）	（船名）	（國籍）
洛士利	ASO MARU	亞蘇丸	日
邊行	BENRENNES	邊連拿士	英
太平	BURMA	緬甸	瑞
太古	CHANGTE	彰德	英
太古	DIOMED	大奧勿	英
和發成	HELIKON	大中華	英
捷成	HESSENSTEIN	赫信士泰	德
恒得信	JUNO	恒信	巴
渣華	JAPARA	渣巴拿	荷
渣華	KARSIK	嘉錫	荷
餘行	MYTLEBANK	美闊賓	英
太古	MANGALORE	萬加拿	瑞
美國	PIONEER MOOR	獅鋒	美
順昌	TAI POO AN	大寶安	英
太平	TATEKAWA MARU	建川丸	日
渣來	TATSUOH MARU	辰王丸	日
渣華	TJINEGARA	芝尼加拿	荷
天祥	TUNGUS	同嘉士	挪
A	VARDA	萬達	挪

廣九車時刻表

由九龍至羅湖 由羅湖至九龍

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.08	2.02
7.44	8.49	4.13	5.14	7.18	8.23	2.23	3.23
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.21	5.20
10.20	11.22	6.48	7.49	9.05	10.04	5.38	6.38
11.39	12.43	8.19	9.16	10.32	11.29	6.58	7.56
12.42	1.45	10.	10.59	11.35	12.31	8.23	9.23

逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開 下午十一時四十四分到達羅湖站

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)下午1時20分	下午4時正	上午8時30分	中午11時15分
(慢)下午4時30分	下午8時30分	上午10時20分	下午2時35分

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第四頁

尚有航訊刊在第四張第四頁

航空公司電話

汎美公司三七〇三三 英海外二七六五七 西北公司二六陸五一 瑞典公司三〇叁三叁 國泰航空三一壹六一 昌興公司三弍〇陸六 民航公司五四一五二 泰航公司五八八一六 港航公司二八五〇四 澳洲海外三一壹六四 南美公司三壹八四〇 高樞航空三〇一七八

今日離港班機

泛美：往東京、檀香山、三藩市開上午九時；往曼谷、加爾各答、喀喇蚩開正午十二時二十五分

英國海外：往曼谷、仰光、加爾各答開上午十時；往東京開下午一時五十分

港航：往台灣東京開下午九時；往馬尼拉開上午十一時

國泰：往金邊開上午十時；往曼谷新加坡開下午一時半；往永珍開上午九時

加拿大太平洋：往東京溫哥華開上午

日航：往東京開下午二時半

緬航：往曼谷仰光開上午十時正

泰航：往曼谷新加坡開中午十二時半

窮奢極侈的影星生活

在荷李活盛流行着這樣的傳說——雖然你沒有打算在自己家裏開舞會，可是晚上會自自然然的造成一個非正式舞會。你雖然沒有邀請客人來臨，可是他們都是不速之客，不約而同光臨到你的府上。至於主人夫婦更無需事先替舞會準備節目，自然有電視和廣播電台替你安排一切。這種情形，在電影明星家裏更常見到，不過值得注意的是這班貴客，他們肯屈駕光臨捧主人場，塑造熱鬧場面的，並不是因爲主人的社會地位權勢而作趨炎附勢巴結，而是他們看到這位影星運正是紅得發紫，才願意來捧場的。荷李活社交人士對舞會是相當注意看重的，他們常把一個盛大舞會和拍攝一部偉大影片來比擬評論，要是你愈來捧場面，花在舞會用的金錢愈多，則愈有面子，以後更引到更多的貴賓來臨，使舞會的會，賓客是可以穿茄克外套參加的，也有堂堂煌煌的正式舞會，賓客都是名流大亨，名媛淑女，珠光寶氣，豪勢迫人。更有離奇古怪的集會，如「一洗羅蓮柏歌會」，「閒仙納杜拉卜克俱樂部」，「加利谷巴夫人歐陸文化會」等。後者是在荷李活社交集會。你的名字會成爲頭條新聞標題。荷李活這個五花百門的社會，真是人海的萬花筒，在那裏的社交場合生活光怪離奇，它孕育了無數的濟客，傍客來襯成他們的熱鬧場面。有小規模的舞會……

荷李活最流行的一種集會玩意，是一種宴會。每星期上一兩次，晚上一種特別的酒會，配上新式宴會。是加利谷巴太太的招待客人在家裏吃飯的節目，加利谷巴太太是荷李活社交場中最有名氣的女主人，她是揮金如土的豪爽太太，喜客，她每次招待客人總是最多不超過三十位，在荷李活社交習慣，在家中舉行舞宴會，賓客約在八十左右的。但加利谷巴太太排場限甚嚴。她宴客所用菜式都是山珍海錯，可口美味的西餐，她的餐具餐器閃爍發光，是一架銀白色光輝的飛機在空中飛行時所發出銀白閃光的耀人眼目一樣。賓客都是熱傾帶禮服，女的是晚會服，像古代宮廷所用的宴客一般。荷李活最貴的酒，都是名貴的一種，記者們不過他們的耳目最敏感，荷李活每一個社交舞會的評價是有他們的尺度的，他們並不看着舞會場面是不是偉大，他們更注意的是什麼人主持，請的是什麼貴客，在什麼地方舉行，舞會的目的是什麼？引起他們興趣的是一位紅影星或一個權威的……

有點名氣的影星如法蘭仙納杜拉，占士史超活，卻總格拉斯等都自設有豪華別墅，自建的居停，一開稱得上大建築物，不僅是要大，最緊的還是內部佈置豪華，像私名貴，要有當一流的擺設，更有值得誇耀的東西，還要有室內游泳池，最是現代化。有了這切家庭的設備，才有資格在家裏召開舞會，電影明星中如加利谷巴、雲妮信、璐瑞麗、荷內洪拉、露絲瑪莉格蘭娜等，他們的豪貴的家宴常常是客似雲來。跳舞酒會……的。

荷李活這一個浮華影都，雖然很多人都醉心於社交生活，可是也有其他一面，有些影星他們厭棄社交生活，甚至採取玩世不恭的態度，一班人是最令荷李活那班社交界名流淑女仙於其……

……拔米滋更是一個不近人情的影星，他高興的話可以穿一件波恤去參加人家的盛大宴會，絕不怕難爲情，並且可以照樣給影記者拍照留念。像羅拔域奈更對社交禮節絕不在乎，他今天可以參加小型阿飛舞會，但翌日又可以在最豪貴的大酒店參加最堂煌場面偉大的宴會。最近幾年，荷李活影星都有購外國汽車狂熱。差不多認爲如果沒有一部名貴的歐洲汽車，面上便不見得有什麼光輝，那得上拍來交際的汽車是「賓士」牌和「勞斯萊斯牌」。這些汽車每輛價錢在八千美元至一萬五千美元左右。並且他們都是購自歐洲，自己運來的。吃雅顏芝莉夫婦的意大利D. AL GHIA牌汽車，最觸目，素絲色流線噴射型。汽車內部裝設有自動電話設備，是最時髦的精面的裝置，像何賜用，冰淇羅士比，法蘭仙納杜拉等他們的汽車都設有電話設備了。

……最惹人注目。不過享受這種奢華生活的，都是那些大牌影星，至於那一些年青一點的影星，他們派頭氣魄沒有像他們這樣的盛氣迫人。例如有些影星如伊娃瑪利聖，美芝姬娜和積賓等，他們雖然也有能力購置大廈，可是他們寧願寄居公寓裏，又如柴亨達，也不要和貴公寓居住。有些女影星像鍾妮活，鍾妮絲，瑪麗烈康甘等，他們喜歡公餘之暇，到酒館吃漢堡包、火腿，有時光顧一些酒樓咖啡室，嘅嘅女郎的冰淇淋等，不計較。

年青人也有一個時期，他們大都喜歡購置衣服時裝，如路易，他的較大部份花在服裝上，去年一年他購置衣服費約一萬美元，並且值得一人咋舌驚奇的，他每一次購買衣履服裝並不是以件數計，而是以打爲單位的。白潘班一次購訂恤衣在二十五件，值三百美元左右，至於愛迪菲沙，奧尼神士等，他們大半的收入，都是花從服飾店去的。他們這些年輕傢伙，常常叙集一起，作公寓裏，開着跳跳嘅嘅，隨便舞會，笑嘻嘻度日。這是荷李活另一部份影星的生活。

（三十）「色提」王召見「摩西」及「拉米斯」，「摩西」因工作太忙沒有應召。「拉米斯」乘機進讒，指「摩西」寬待希伯萊奴隸，收買人心，意圖反叛。「納斐塔里」袒護「摩西」。「色提」爲查究真相，親自到隊往城巡視。

故事 十誡 派拉蒙皇牌巨片

戰地櫻花夢

媲美「蝴蝶夫人」

「戰地櫻花夢」是一部偉大的愛情片，也是陶克公司付出最大的人力，物力和財力，在印度實地拍攝一部作品。不論幕前幕後人物的陣容，都算得上偉大的。演員是「關克之寶」的狄保加第，和新發掘的日籍藝術女星谷洋子，合演的有安東尼巴素，邵奴賀馬士等，都曾獨當一面，演過不少戲。幕後人則是在英國影壇有盛譽的女製片家比提博絲及名導演羅富爵馬士，他們是著名的「死黨」，以前曾合作演過不少片，成績斐然，今番與依保加第再度攜手合作，駕輕就熟，自然更使人滿意。

「戰地櫻花夢」是根據英國現代小說家李察美信的暢銷小說改編而成，紀述戰時一位英國空軍官和一位日籍女歌舞師的哀艷纏綿悲惻情史，與早年的「蝴蝶夫人」，堪稱姊妹之作。

由於這片在印度實地拍攝，當地的名勝和奇風異俗，都攝收入鏡頭，這對本港影迷來說，無疑地也是個動觸的刺激。

搶新郎

連園故事 夏夢 高遠 主演

（四）

城裏，差役們四處敲着戶口，把未出嫁的閨女登記，以候點選。兩個差役走進張寡父女住的客棧去，要把彩鳳登記，張寡告訴他們，自己和女兒祇是過路人，可是差役絕不講理，把張寡氣火了，要跟他們一拼。

（五）

由於限期迫促，媒婆也來不及了，有女兒的只好在街上見了青年人就拉，拉回去說好了就立刻成親。秀才李玉一出門，就成爲拉婿者衆矢之的，幸好他機警，左閃右避，逃過了多宗離閣。

仙鳳鳴利舞台慶中秋

仙鳳鳴劇團第七屆的合作，仍爲白雪仙、任劍輝、梁醒波、蘇少棠、靚次伯、任冰兒、英麗梨、朱少波、歐陽儉等。是屆新戲，是新編的「西樓錯夢」，原名「西樓記」，此劇明末清初大詞人袁于令所編劇曲，生平所寫只有八種，「西樓記」爲其中最膾炙人口的一部，現經唐滌生改編爲粵劇，自是不同凡響。白雪仙於日前記者訪問時，表示她非常喜歡這一個纏綿曲折而富於女權氣氛的故事，尤其喜歡她所飾演的名妓穆素徽，一人物演得愉快而滿有信心。

夏夢練刀記

在去年，有一個時期，夏夢忽然對刀發生了很大的興趣，她跟隨名拳師邵漢生學習雙刀的使用，起先由基本動作學起，然後學習過招，到後來，又在邵師傅的指導下，與李清作對打的練習，而李清也使雙刀，所以要學幾度「散手」，好作自衞之用？如果這個想法是對的話，那她也只需練習一些拳就夠，實在用不着研究刀法呀！原來，人們的猜疑，直到「風」彩片「搶新郎」開拍後，才證清了。夏夢之練習使用雙刀的技術……

新利公司鉅製

一入侯門深似海 芳姐凡哥再拍演

芳姐首本戲，珠璣導演，李願聞撰曲，何建章監製，黃炎製片，配足人馬，精心傑作，可與「梁祝恨史」媲美。

新利公司籌備經年的歌唱古裝片「一入侯門深似海」，已決定本月十五日收音，即假邵氏片場攝製，這是由何建章監製，黃炎製片的粵語歌唱片，由粵劇親王、一代旦后芳艷芬與「情僧」何非凡主演，粵劇紅伶聯合演出，珠璣導演，李願聞撰曲，植利影業公司代理，各方面人選都是十全十美，採取大堆頭政策，規模之大，製作之精，可與「梁祝恨史」媲美。

「一入侯門深似海」是芳姐的首本戲，當年演出，場場滿座，轟動粵劇界。此次不惜搬出首本戲，與新利公司合作，完全是爲了酬答廣大觀衆十年來之擁護與支持，芳姐盡量發揮歌唱藝術，務把劇下新紀錄，這可以說是芳姐別影壇的傑作。新利公司且不惜工本，精心製作，「情僧」何非凡百忙中爲新利公司……，在片中大展金喉，且與芳姐開唱……，各有所長，爲粵語片放出異彩云。

芳艷芬

何非凡

人人爭看「搶新郎」

兩日來，「搶新郎」之哄動一時，是早預料到的，原因是，「搶新郎」乃一部影片巨製，且相當的，是一部在影迷中一向最受歡迎，尤其是朱石麟導演的，如「清宮秘史」，且曾創所有影片在港放映的最高映座紀錄，而「搶新郎」一片乃朱石麟自編，自導，近的精品，尤其是令影迷們……

在影方面，「搶新郎」的陣容屬於女郎，夏夢、高遠、李清、丁川、劉戀、文逸民、姜明、劉甦、楊城、傅奇、余婉菲、陳靜波、毀、海湧、何湘等，這也是吸引觀衆的一個主要條件。

不過，還有凡看過「搶新郎」的人，無不認爲它是國語片有史以來，最成功的一部喜劇片，故事動人，笑料豐富，結構之緊張，技巧之優秀，歌曲音樂之動聽，及服飾之美麗等等，從任何角度去看，也是令人滿意的。

「搶新郎」的故事敘述古代帝皇選美，使縣内有女之家，因爲不願好兒選入深宮，終生不得相見，都趕忙替女兒找婿成親，因而造成，處處搶新郎的現象，新郎的我國傳統的「拉郎配」，這本是經過百數十年修改工的好劇本，通過朱石麟的高明手法，笑料層出，不但令到你捧腹，而凡能令觀衆意味，人笑得份外過癮。

夏夢在片中飾演……

尊德勒再拍 伊蓮史超域

在娛樂及擊劍賽的正式公映了，看過「肉彈女兒軍」的觀衆，倍是沒有忘記了尊德勒和伊蓮史超域吧！

尊德勒前年伊蓮史超域的「肉彈女兒軍」，實在是絕角色，由此可見尊德勒的前途，本來尊德勒是大製片家謝夾尼克（亂世佳人的製片家）的平下門徒，他的成績已看更作的成績，也有……（衛國情仇），不消說，觀衆的條件了。

舞德勒近年在荷李活拍的影片可算不少……「衛國情仇」的演出……

李明珠愛音樂

新星李明珠不但對西洋音樂極其喜愛，對中國曲藝大感興趣，且時代曲亦不時哼唱，閒其已染上音樂癖，絕不爲過。明珠說：作爲一個電影從業員，而音樂是藝術修養的一面，所以，發揮性靈，陶冶性情，無條件如此，自得其樂。

典型西方英雄 佐治孟甘穆利

英武小生佐治孟甘穆利從影以來，主演過的影片不下百數十部，而百分之百，都是打打殺殺的作品。

他天賦異稟，具有武俠明星的一切條件，正如他自己說——似乎天生來就注定我是還武吃飯的江湖客。

他本身對武藝很……年青時候，曾一再參加拳擊比賽，成績不壞，射箭術也很精明，而且身手矯捷，確是一個典型的西方好漢。

「雙俠獨龍珠」一部是他自製自演的一部最新作品，女主角擔用年青貌美的寶蓮絲姐担任，合演的一位彪形大漢李奧歇頓，也正是這片的……

（七）

龍王夫婦也想了瓊蓮。涇河王子以四大箱珠寶獻龍王，並提出求婚之議。瓊蓮自從驪龍了那羽念念不忘，一日，又不顧周法家規，偷偷潛宮會張羽去。瓊蓮，張羽欵欵之深談，瓊蓮臨自己的身世告訴他。張羽既驚且喜，但瓊蓮下了大決心嫁他，反抗封建之庭也在所不惜。

（六）

大公主、二公主利用母（周坤玲飾）求情說項，哪知涇河王子（西瓜刨飾）到來，竟乃向瓊蓮求婚。龍母爲泄憤……家醜不外揚……

（五）

宮娥到苑宮報瓊蓮出使殿庭，瓊蓮知是非之公主（梁瑞娟飾）、二公主（陳潔瑛飾）杜鵑，壓一回事了。她兩位姐姐大公主（李香琴飾）二公主（服醜非飾）鬧取鎮海王奏章，果然沒有錯，龍王趁機向瓊蓮。

華僑航訊

浙江 改八日到 十日晨開 星洲印尼

【特訊】太古輪船公司旗下黑烟通系新型巨貨輪「浙江」號，此次行程，乃由日本之門司港開出，途經上海返港，由於途經台灣海峽時因風颱阻延行程，故須改期於八日始克到埗，在港卸貨後，停留兩日落儎，於十日上午離港，啓行前往星洲印尼各埠。

海順 八日返港 十二轉日

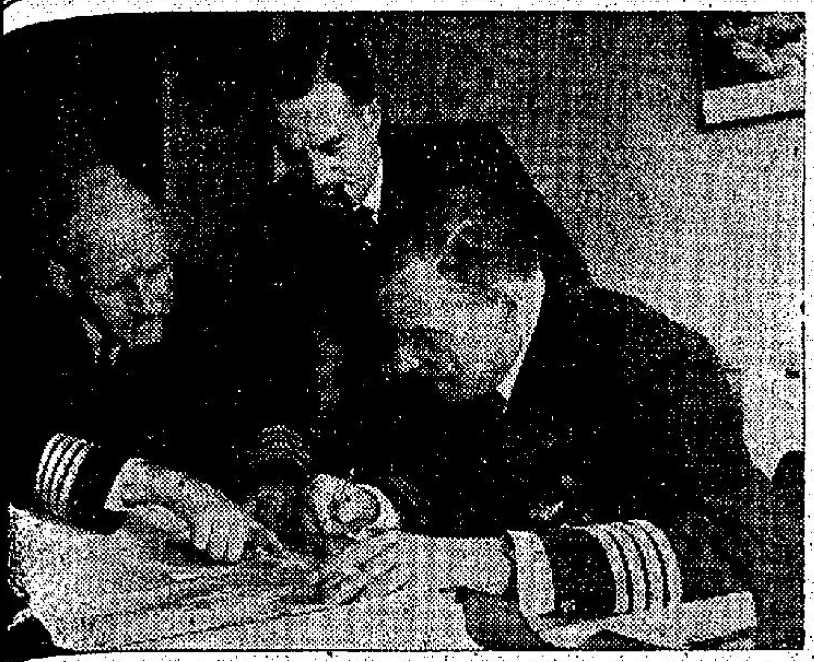
【特訊】多利順洋行屬下之大型貨客輪「海順」號，此次行程，乃由暹羅方面開來，據船上發來訊息，於八日上午到埗，泊B字泡，在港起卸運來之白米及什貨等項，另有生油一批。

天城山丸 七日經港 翠開星洲巴生港 庇能可倫坡波灣

【特訊】東來船務公司代理日本三井船舶株式會社屬下之大型貨輪「天城山丸」，現由我本開行來港，照船上發來行期預報，於七日到埗，泊B字泡，在港停留一日上落儎，於八日離港，開赴星加坡，經巴生港、庇能，轉可倫坡，前往馬德拉斯，達卡拉黨等埠。

德基堡客郵改七日晨到 起卸棉花什貨九日轉日本

【特訊】渣華郵船公司旗下之鉅型客貨郵船「德基堡」號，現由南美洲開經南非洲，轉道開往星加坡，小呂宋來港，照其行程預報，改於七日上午到埗，泊A字六號泡，搭來乘客小批，貨物有棉花、生油、士蠟、什貨等項，在港卸貨及落儎，停留兩日，至九日離港，繼續開赴日本各埠。



英航公司積極訓練 彗星新機航空人員

關於英航彗星機的航空人材，目前只有飛行經理一人，由史登尼(CAPTAIN T. B. STONEY)担任，彼已具有七十餘萬哩彗星機駕駛經驗，副飛行經理一人，由具有五十餘萬哩彗星機駕駛記錄之板里斋(CAPTAIN R. E. MILLCHAP)担任，另有機師十九人，工程師八人，領航員三人，無綫電技師一人，這數字是不敷應用的，英航正積極訓練中，能達到百餘人，每架彗星機需要正機師一人，副機師一人，領航員一人，工程師一人，無綫電技師一人，及應侍人員數名。(附圖為英航彗星機飛行經理史登尼(右)正與飛行副經理板里斋(左)及訓練主任瓦萊斯(中)(CAPTAIN BRUCE WALLACE)商討彗星四型機航及今後飛行的航綫及地區。)

邊多蓮 明日到港 十七開星 英京歐洲

【特訊】邊行輪船公司屬下之邊字系大型貨輪「邊多蓮」號，此次行程，乃由歐洲開出，途經星加坡來港，據船上發來報告，提前於(七)日到埗，停泊九龍倉碼頭起卸及落儎，候至十七日離港，南往暹羅，轉往非律賓，返歐洲云。

樂迅 今日收貨 明開星庇 孟買的港 轉來茲加

【特訊】本港東興行船務公司代理之南斯拉夫籍大型貨客輪「樂迅」號，現往黃埔港卸貨，務完畢，今日開返本港，在港開始落儎，預定明(七)日啓行前往星加坡，轉駛庇能、孟買轉經濟港、的港、來茲加等地。

鄱陽 出塢收貨 明開津青

【特訊】太古輪船公司旗下之黑烟通系貨客輪「鄱陽」號，經已在港入塢修理，已竣工出塢，於昨(五)日下午四時，駛往北角碼頭落儎，定明(七)日上午十時啓碇前往天津、青島等地。

輪船公司電話

太古公司 叁式〇四一
太古分行 四九八九八
總統公司 二七四九三
美國輪船 二八一九六
福來公司 二八二九三

今晨天氣預測

預測：吹輕微至和緩東北偏東風，間有驟雨，下午天色頗好。

昨日本港海外氣壓分佈形勢：在格林威治時間六時(即本港夏季時間下午三時)，熱帶風暴「露絲」集結於上海東南約五十浬，向東北偏北移動，時速二十海哩，華北之氣壓頗高。

昨日入口輪船

(國籍)	(船名)	(何埠來)	(公司)
瑞	萬加拿	美洲菲島	太古
德	赫信士泰	日本	捷成
挪	同嘉士	菲島	天祥
挪	萬達	美洲菲島	美邦
日	亞蘇丸	日本	洛士利

昨日出口輪船

(國籍)	(船名)	(往何埠)	(公司)
英	流華太子	美洲	怡和
英	加瑪立	天洋	鐵行
英	美資	釜山日本	銀行
德	赫信十泰	菲星歐洲	捷成
荷	沙班	金邊	渣華
挪	同嘉士	日本美洲	天祥
挪	海后	星洲庇能	捷順

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第三頁

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
大寶康	TAI POO HONG	暹羅	六日	順昌
萬達	VARDA	日本美洲	六日	美邦
建川丸	TATE KAWA MARU	三藩市紐約	六日	太平
大安美	DIOMED	天津	六日	太古
比素士	PEREUS	星洲利物浦	六日	太古
四川	SZECHUEN	基隆	七日	太古
大阪丸	OSAKA MARU	星洲暹羅	七日	東方
隆昌丸	RYUSHO MARU	西貢暹羅	七日	東來
樂迅	LOVCEN	星庇來茲加	七日	東興行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	七日	鐵行
鄱陽	POYANG	天津青島	七日	太古
滿的威道丸	MONTEVIDEE MARU	日本美洲	七日	東方
麗都	LE NATAL	台韓日本	七日	法郵
新吉	ZAANKERK	星洲歐洲	七日	渣華
好吉	HOOGKERK	孟丁歐洲	七日	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	日本美洲	七日	美國
祁利維亞	CLIVIA	星洲南西非	八日	寶隆
福星	STAR BETELGEUSE	星洲波斯灣	八日	福來
第二眞盛丸	SHINSEI MASU2	西貢暹羅	八日	太平
九州丸	KYUSHU MARU	星巴庇南非	八日	東方
美路士	MILOS	山打根澳洲	八日	天祥
蘇勿打	SUMATRA	天津日本	八日	太平
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	八日	福來
麗水	YOSU	暹羅	八日	福來
長沙	CHANGSHA	雪梨美利般	八日	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	星巴庇仰吉打	八日	福來
天城山丸	AMAGISAN MARU	星可卡拉峇	八日	東來
寮國	LAOS	日本	九日	法郵
保福	MUI HOCK	暹羅	九日	寶隆
安順	AN SHUN	上海日本	九日	太古
得基堡	TEGELBERG	日本	九日	渣華
法蘭禮士	FRANK LYKES	日本美洲	九日	總統
蘇彝士丸	SUEZ MARU	星洲歐洲	九日	東方
海皇	HOI WONG	星巴庇	九日	捷順
大利士文	TALISMAN	釜山	九日	多利順
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美洲	九日	捷成
安娜碧琪	ANNA BAKKE	星巴庇澳西	九日	鐵行
士打順達	STRAAT SOENDA	星南非南美	十日	渣華
奉天	FENGTIEN	暹羅	十日	太古
浙江	CHEKIANG	星洲印尼	十日	太古
銀光丸	GEKKO MARU	星洲東非	十日	東方
勝家	SONGKHLA	上海	十日	寶隆
財生	CHOYSANG	暹星庇吉打	十日	怡和
明石山丸	AKASHISAN MARU	美洲	十日	東來
英陶拉	INDORA	金邊	十日	泰山
聖愛門	SAINT EDMUND	星洲東非洲	十日	渣華
成文丸	SEIBUN MARU	小呂宋	十日	東方
成洋丸	SEIYO MARU	日本	十日	東方
爹魯士	DELOS	澳洲	十日	天祥
奧沙打	OZARDA	星洲卡拉蚩	十一	鐵行
忌連來	GLENROY	星洲歐洲	十一	怡和
邊古泉	BENCRUACHAN	星洲歐洲	十一	鐵行
萬樂	VAN NOORT	紐西蘭	十一	渣華
岳州	YOCHOW	星馬巴庇	十一	太古
漢堡	HAMBURG	日本	十一	捷成
東來	DONAI	菲西貢歐洲	十一	法郵
漢陽	HANYANG	基隆日本	十二	太古
芝本鑼	TJIPONDOK	印尼	十二	渣華
忌連納利	GLENARTNEY	日本	十二	怡和
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印	十二	捷成
和川丸	KAZUKAWA MARU	星洲西非	十二	太平
麈鋒	PIONEER MILL	日本美洲	十三	美國
勝高刺	SANGOLA	日本	十三	鐵行
福建	FUKIEN	星洲印尼	十三	太古
邦士域	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十三	捷成
威爾遜總統	PRES WILSON	日本美洲	十三	總統
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	十三	捷成
邊摩	BENMHOR	菲暹歐洲	十三	邊行
溫寶蓮總統	PRES VAN BUREN	菲島美洲	十四	總統
寶康	PO HANG	釜山日本	十四	順昌
海多	HALLDOR	上海日本	十四	多利順
利來	NELLORE	日本	十五	鐵行
東雲丸	TOUN MARU	日本美洲	十五	洛士利
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	十五	福來
曼尼地亞士	MENESTHEUS	星洲利物浦	十五	太古
忌連羅治	GLENLOCHY	星洲歐洲	十五	怡和
古力之總統	PRES COOLIDGE	越星環球	十六	總統
添馬士	THEMIS	星洲歐洲	十六	多利順
興立	HENRIK	古晉詩巫	十七	多利順

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
比素士	PERSEUS	日本	六日	太古
四川	SZECHUEN	基隆	六日	太古
長沙	CHANGSHA	日本	六日	太古
大阪丸	OSAKA MARU	日本	六日	東方
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳西星洲	六日	鐵行
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	六日	福來
安順	ANSHUN	澳西印尼星	六日	太古
金熊	GOLDEN BEAR	美洲菲島	六日	美國
第二眞盛丸	SHINSEI MARU 2	日本	七日	太平
得基堡	TEGELBERG	南美南非星	七日	渣華
好吉	HOOGKERK	日本	七日	渣華
蘇勿打	SUMATRA	歐洲星洲	七日	太平
祁利維亞	CLIVIA	日本	七日	寶隆
麗都	LE NATAL	歐洲西貢菲	七日	法郵
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美洲基隆	七日	捷成
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	七日	福來
麗水	YOSU	日本沖繩	七日	福來
隆昌丸	RYUSHO MARU	日本	七日	東來
滿地威道丸	MONTEVIDES MARU	日本	七日	東方
九州丸	KYUSHU MARU	日本	七日	東方
邊多倫	BENDORAN	歐洲星洲	七日	邊行
福星	STAR BETELGEUSE	日本	七日	福來
寮國	LAOS	馬賽西貢菲	八日	法郵
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	八日	東來
美路士	MILOS	日本	八日	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本基隆	八日	東方
岳州	YOCHOW	天津	八日	太古
浙江	CHEKIANG	日本上海	八日	太古
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	八日	渣華
大利士文	TALLISMAN	歐洲星洲	八日	多利順
天馬年	TEMERAIRE	美洲菲島	八日	天祥
法蘭禮士	FRANK LYKES	美洲菲島	八日	總統
英陶拉	INDORA	日本	八日	泰山
海皇	HOI WONG	天津	八日	捷順
海順	HELIOS	暹羅	八日	多利順
奉天	FENGTIEN	暹羅	九日	太古
月光丸	GEKKO MARU	日本	九日	東方
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	九日	渣華
邊摩	BENMHOR	歐洲星洲	九日	邊行
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	九日	東來
成文丸	SEIBUN MARU	日本	九日	東方
成洋丸	SEIYO MARU	菲島	九日	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美洲菲島	九日	鐵行
顯生	HINSANG	山打根	十日	怡和
爹魯士	DELOS	日本	十日	天祥
忌連納利	GLENARTNEY	歐洲星洲	十日	怡和
雲南	YUNNAN	上海	十日	太古
萬樂	VAN NOORT	上海	十日	渣華
忌連來	GLENROY	日本	十日	怡和
東來	DONAI	日本基隆	十日	法郵
福建	FUKIEN	日本	十日	太古
奧沙打	OZARDA	日本	十日	鐵行
勝家	SONGKHLA	歐洲星洲	十日	寶隆
和川丸	KAZAKAWA MARU	日本	十日	太平
漢堡	HAMBURG	歐洲星洲	十日	捷成
漢陽	HANYANG	暹羅	十日	太古
珍施馬士基	JENS MAERSK	日本	十日	捷成
樂生	LOKSANG	吉打星洲	十日	怡和
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	十日	捷成
芝本鑼	TJIPONDOK	日本	十一	渣華
芬點	FERNPOINT	美洲菲島	十一	多利順
芝利華	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度波斯灣	十二	捷成
邊連那士	BENRINNES	歐洲星洲	十二	邊行
威爾遜總統	PRES WILSON	美洲菲島	十二	總統
麈鋒	PIONEER MILL	美洲菲島	十二	美國
勝高刺	SANGOLA	吉打印尼星	十二	鐵行
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	十二	捷成
興立	HENRIK	山打根	十三	多利順
利來	NELLORE	澳洲菲島	十三	鐵行
東雲丸	TOUN MARU	日本	十四	洛士利
溫寶蓮總統	PRES VAN BUREN	美洲日本	十四	總統
培剌士	PYRRHUS	利物浦星洲	十四	太古
亞剌夫拉	ARAFURA	日本	十四	鐵行
海華	HALLVARD	上海	十五	多利順
多利高	TOBAGO	美洲菲島	十五	順昌
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	十五	福來
海洋郵	OCEAN MAIL	溫哥華菲島	十五	福來
古力之總統	PRES COOLIDGE	美洲日本	十五	總統

亞美莉 快輪 直放高雄
S.S. "AMELIA"
準九月八日落貨 九月十日開行
貨客付貨惠臨接洽 地址：干諾道西廿七號 電話：49637 49957 46609
德和輪船公司啓

「第二眞盛丸」往西貢 暹羅 馬六甲
M.S. "SHINSEI MARU No.2"
九月七日落貨 八日啓行
貨儎部 顯發有限公司 郭顯宏啓 電話：23183 28823 33692 20701
總代理：太平洋行

安娜碧琪輪
M.S. "ANNA BAKKE"
九月九日落貨 即日啓行
前往石叻 巴生 庇能及澳洲西部福利文杜埠

英陶拉 S.S. "INDORA"
由日本約於九月八日到港 十日直駛金邊
貴客貨物付載請來本公司接洽是荷
泰山有限公司謹啓 電話：24815 36758

美國總統輪船公司 船期預告
威爾遜總統號 九月十三日開 前往檀香山、三藩市、羅省，轉駁美國內地及中南美洲各埠道經日本等埠
加蘭總統號 九月廿三日開 前往羅省、紐約、波士頓等埠
克利夫蘭總統號 十月四日開 前往檀香山、三藩市、羅省，轉駁美國內地及中南美洲各埠道經日本等埠
電話：貨客部 28172 華務部謹啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東美 往基隆 日本 九月七日收貨 八日開行
財生 往蒙打、石叻、吉大港、庇能 九月八日收貨 九日開行
樂生 往日本 九月十一日收貨 十二日開行
顯生 往亞庇、山打根 九月十三日收貨 十四日開行
電話查詢請撥 怡和公司華人船務部啓

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司
ILLINOIS 輪 九月十九日到 收貨二十日開行 往巴拿馬運河經紐約、波士頓等埠
"M.M. DANT" 輪 九月廿一日到 收貨開行 往三藩市、羅省等埠，途經日本
菲律濱運輪 十月一日到 收貨開行 往檀香山、三藩市等埠，途經日本
電話查詢請撥 怡和公司華人船務部啓

遊覽日本注意
本公司輪船堅固快捷每月啓行一次至兩次由香港直往神戶橫濱等埠客位舒適膳食豐富招呼週到船費相宜茲將船期開列如下：
得基保 "TEGELBERG" 九月九日啓行
芝揸連加 "TJITJALENGKA" 十月八日啓行
寶樹雲 "BOISSEVAIN" 十一月十三日啓行
渣華郵船公司

N.Y.K. LINE 日本郵船
阿蘇丸 M.S. "ASO MARU" 船泊A三號泡 即日開行 直往羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩、途經日本 本港貨儎收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎。
東雲丸 M.S. "TOUN MARU" 九月十四日落貨 即日啓行 直往 San Francisco Los Angeles Acapulco 三藩市 羅省 阿卡普哥 San Jose La Libertad Amapala 聖合色 拉里貝達 阿瑪巴拉 Puntarenas Buenaventura Guayaquil 彭打利那斯 貝納溫杜拉 瓜亞基爾 Callao Mollendo Arica Antofagasta 卡廖 摩倫度 亞里卡 安多法加斯大 Valparaiso 法爾巴萊索等埠
多聞丸 M.S. "TAMON MARU" 九月十九日落貨 即日開行 直往 Honolulu Acapulco Cristobal 檀香山 阿卡普哥 基斯杜巴爾 Barranquilla La Guaira Port of Spain 巴蘭基拉 拉瓜拉 西班牙港 Puerto Cabello Curacao Maracaibo 普都加比路 居拉高 瑪拉開波 Havana Miami Tampa New Orleans 夏灣拿 美亞美 譚拔 紐奧爾斯 Houston Galveston 侯斯敦 加爾勿斯頓 並收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨儎。
佐渡丸 M.S. "SADO MARU" 九月二十日落貨 即日開行 直往三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩、途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎。
合記公司

德星 港澳 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時返港
大業有限公司謹啓

佛山輪 港澳
港開：每日下午三時往澳 澳開：每日半夜三時返港
裕安輪船有限公司啓

大來輪 港澳 空氣調節
港開：下午二時半 澳開：半夜二時半
德記有限公司啓

利航 港澳
每晚十一時往澳 每日下午二時返港 餐房餐樓 冷氣開放
和祥發船務貿易行

協成汽船株式會社
成文丸 M.V. "SEIBUN MARU" 直透小呂宋 九月九日抵港 十日啓行
成洋丸 M.V. "SEIYO MARU" 九月九日抵港
總代理 香港東方船務有限公司 萬里行

太古
四川輪 往基隆 九月七日上午
鄱陽輪 往天津 青島 九月七日上午
長沙輪 往雪梨美利般 九月八日下午
安順輪 往上海 日本 九月九日上午
奉天輪 往暹羅 九月十日下午
浙江輪 往星洲 印尼 九月十日上午
岳州輪 往星洲 馬六甲 巴生 庇能 九月十一日上午

美國輪船公司 UNITED STATES LINES CO.
麈鋒 PIONEER MILL 九月十二號到十三號開往 紐約 途經基隆 日本 費城 波士頓 巴拿馬
霧鋒 PIONEER MIST 九月廿五號到廿六號開往 紐約 途經基隆 日本 檀香山 費城 波士頓 巴拿馬
華總經理陳業初啓

多利順洋行 電話二四〇二一
海順 HELIOS 往日本 九月十一日落貨 十二日開行
興立 HENRIK 往古晉詩巫 九月十六日落貨 十七日開行
添美士 THEMIS 往星架坡 九月十七日落貨 十八日開行
多利多 TOREADOR 往暹羅 九月十八日落貨 十九日開行

MAERSK LINE 馬士基輪船公司
珍施馬士基 M.S. "JENS MAERSK" 九月十日落貨 十一日開往 暹羅 孟買、卡拉嗤、巴斯拉、哥林沙、古城、巴蓮等埠
樂施馬士基 M.S. "RAS MAERSK" 九月十日落貨 十一日開行 往星加坡 南非 西非 各埠
捷成洋行船務部啓 電話：式〇肆陸壹

BEN LINE 邊行輪船公司
邊摩輪 "BENMHOR" 準九月十二日落貨 九月十三日開行 直往小呂宋、盤谷、亞丁、塞得港、利華浦 Manila Bangkok Aden Port Said Liverpool Middlesbrough Hull Hamburg 米度士堡、克爾、漢堡
邊多倫輪 "BENDORAN" 準九月十六日落貨 十七日開行 直往星加坡、巴生港、倫敦 Singapore Port Swettenham London Rotterdam Bremen Hamburg 鹿特丹、比文、漢堡
南洋、呂宋、華人貨儎代理 明記公司
邊行輪船公司啓 電話 二八一九一

海皇 M.S. "HOI WONG"
直航石叻巴生庇能 九月九日落貨 十日晚開行
捷順船務有限公司啓 電話：15978 43634

渣華郵船公司
得基保 TEGELBERG 九月八、九日落貨九日往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠
士打順達 STRAAT SOENDA 九月九、十日落貨十日往石叻毛里士南非洲南美洲各埠
聖愛門 SAINT EDMUND 九月九日落貨往石叻、星架沙、丁加、油甘巴、打[illegible]
萬樂 VAN NOORT 九月十日落貨十一日往石叻、庇能、巴生、及新西蘭各埠
芝本鑼 TJIPONDOK 九月十四、十五日落貨[illegible]
芝利華 TJILUWAH 九月十三日開始落貨[illegible]
萬士百根 VAN SPILBERGEN 九月十六、十七日往上海、神戶、大阪、名古屋[illegible]
沙班 SABANG 九月十九、廿日落貨[illegible]
萬納 VAN NECK 九月廿一、廿二日往上海、天津等埠
詩好頓 SCHOUTEN 九月廿二、廿三日[illegible]
華人經理處 干諾道中82號

MITSUI LINE 三井船舶
隆昌丸 "RYUSHO MARU" (船泊B23號泡) 直航—西貢、暹羅 九月七日抵港 九日啓行
天城山丸 "AMAGISAN MARU" 直航—石叻、巴生、庇能、可倫坡、馬德拉斯、卡爾嘉 九月九日抵港 十日啓行
明石山丸 "AKASHISAN MARU" 九月九日抵港 十日啓行
摩耶山丸 "MAYASAN MARU" 直航—日本、三藩市、羅省、費城、波地摩、紐約 九月廿四日抵港 廿五日啓行
富洋丸 "FUYO MARU" 直航—溫哥華、舍路、朗非路、砵崙、三藩市、羅省、阿卡浦爾科、基里士多堡、拉瓜伊拉、夏灣拿、特香希羅、紐約 ★兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度群島等埠貨儎 九月廿二日抵港 廿四日啓行
明倫山丸 "MEIRINSAN MARU" 直航—石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, TAKORADI, PORT HARCOURT, LAGOS, & APAPA 九月廿八日抵港 廿九日啓行
貴客付貨請移玉華人貨儎經理處 攬記公司接洽

寶隆洋行
保福 S.S. "MUI HOCK" 九月八日落貨 九日開行 直透暹羅
勝家 M.S. "SONGKHLA" 九月十日落貨 十晚開行 往上海
祁利維亞 M.S. "CLIVIA" 直透星加坡、南非、西非各埠 九月七日落貨 八日開行
華經理 新興行李志啓

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"
九月六日落貨 六日下午開行 直透暹羅
順昌航業有限公司啓

福來輪船公司
辰久丸 "TATSUHISA MARU" 九月六日落貨 八日開行 直透金邊 華人船務部啓
麗水(前士朗) "YOSU" 九月六日落貨 七日開行 直透暹羅 華人船務部啓
菲島怡美利 "NOREVERETT" 準期九月六日落貨 七日開行 開星洲 巴生港 庇能 仰光 吉大港 吉打 華人船務部啓

東來 S.S. "DONAI"
新型快船 萬噸 直往小呂宋 西貢 倫敦 北非及歐洲各埠 九月十日落貨 十一日上午開行
法國郵船公司啓

寮國 S/S "LAOS"
新型客郵 直往神戶 橫濱 九月八日落貨 九日正午開行
法國郵船公司啓

華僑經濟

北婆羅洲綫扯購穩好 秋節需貨去銷尤增衆

各種建材出口不少港產水泥大宗

首七月對婆付貨與去年同期接近

【特訊】港貨去銷北婆羅洲維持平穩，中秋節來臨扯購月餅、食品者今年比前增加，華僑前往彼邦漸增，料將對港貨去銷有良好的刺激。

最近本港對北婆羅洲、沙勞越、婆羅乃、山打根等維持平穩，由於華僑前往上述地區居留發展者相繼增加，印尼方面有很多華僑亦有由各離島地前往該地區，因此今年中秋節這些地區來港採購各種月餅、食品者，有比較往年增加之趨勢，婆羅洲各地購買的月餅，多屬一些下價月餅，尤以足斤（即十六兩）者爲多，很少購買加頭（二十兩一盒）的，每盒四個至八個的月餅，價格由五元至十二元左右，（即十六兩一盒（不連鐵罐））者多以五元至六元者爲主，估計近週運往此等地區的月餅，已超過一千盒以上。

食品方面多爲罐頭、鮮果等，其他如麵粉、麵條、涼果、花生油、臘味、米酒、醬油等亦不少，此外各種日常必需用化粧品、搪瓷器、玻璃器皿、膠鞋、皮鞋、竹器、草織品、紙張、油墨等亦有付船運出。

各種建築用材料今年來購買額不少，水泥、圓鐵條、五金、沙石等等近期去貨仍盛，其中尤以港製青洲水泥爲多，由於船運跌下降，成本價亦隨而減縮，對此等建築材料出口彼邦頗有裨助。

今年一至七月份內港貨運銷北婆羅洲各地總值二千三百多萬元，與去年同期無大分野，其中港製品佔六百七十萬元，比去年同期的七百萬元微減，一般預料今年去貨將會維持去年的水平。

另據北婆羅洲航訊：北婆羅洲的一九五七年度年報發表謂：在過去一年中，北婆羅洲的一項主要政策係放寬華籍移民由香港入境，此項有限度的放寬入境政策可以緩和本邦的勞工問題，並且將會增加本洲的生產力量，該洲的人口，已超過四十萬人，這是北婆有史以來的新紀錄。

該年報又指出：北婆在去年的對外貿易總額爲弍萬萬四千弍百伍十萬圓（叻幣，以下均是），創歷年來最高紀錄；樹膠仍爲主要出口貨，輸出總額爲一萬九千九百噸，價值三千七百萬元。其次爲木材及椰干，這二項的輸出數量都比較一九五六年大爲增加。木材的出口數量爲二千一百九十萬立方尺，價值三千一百五十萬元，椰干出口爲六萬三千七百噸，價值二千四百萬元。

對各種聖誕節用品 紐新訂單漸多到 若干應時貨付運

紐商業代表團將來港訪問

【特訊】紐西蘭最近漸有寄到各種聖誕節用貨物、燈飾、爆竹、烟花及衣着品來訂單較多，若干應時貨物，經已付船運出，紐商業代表團將來港訪問。

今年紐西蘭經濟不安，港商對其出口貿易更加注意，雖然紐西蘭在今年的進口貿易是依據進口額方式，進口貨批匯也減少了，但是幾個月來對各種訂貨還沒有走下坡，最近所寄來之聖誕節用品及多季貨物的訂單仍然頗如人意，印花布、外衣、內衣、恤衫、手袋、樹布、床布、抽紗品、等訂單爲主要的購貨對象，其他如罐頭食品、燈飾、爆竹、烟花、熱水瓶等訂單亦多。

聖誕節距今雖有三個多月，但本港和紐西蘭的威靈頓、奧克蘭等大埠的輪船行程，差不多由二十多天至一個月，所以月前的訂單，最近經已紛紛付貨，由這個月起，本港對紐西蘭去貨將漸入高潮，近週經運出的衣着品、食品、爆竹、及各種傢俬等，經有一個可觀的數量，一般相信今年港貨銷紐仍會保持高紀錄。

紐西蘭目前需要爭與到塡補本年度的貿易不敷數字，估計一九五八年貿易逆差額約在五千五百萬至七千五百萬英鎊之間，其本身之英鎊限欵在一年前還有九千四百萬英鎊，但目前已跌至四千五百萬英鎊。

紐西蘭在早些時曾向澳洲借了差不多八百萬英鎊，但這個數字絕對不足應付所需，因此目前正向倫敦及紐約舉債，倫敦方面的談判還沒有完畢，可是外傳紐經已向一家銀行借到一千萬英鎊，而在紐約方面，亦可能舉債一千萬鎊。

紐西蘭經濟部長早於週前宣佈紐政府立法授權準備銀行調整其保證金，管理及實命儲備等。

另據成美航訊：紐西蘭的今年羊毛的出口收入，約要比去年減少二千五百萬鎊，肉類的出口亦比原來估計低出八百萬鎊，看來紐西蘭明年度務再度削減輸入。

爲了促進出口貿易，紐西蘭已派了一個商業代表團，到本港及東南亞各國進行談判，紐代表團將會在短期內抵港的，去年紐西蘭曾有代表團來港，今年再來，是年來的第二次了。

K金市微順

鎊值同定淡友沽出

去息一角五分收市降落二五三 美鈔亦縮最低成五八〇・三七

【特訊】昨（五）日本港金潮市況：K金英鎊轉堅，空頭多售，微見下順，收市報二五三。美元亦因供應稍多，署見下縮，美鈔收市五八〇・三七，美電收市五八二・一五。

九四五K金期貨，昨日以二五三・二五開出……

【特訊】昨（五日）K金沽售，市即下挫，成二五三・一弍五及二五三，息價講定去一角五分後，再順下二五二・八七五，爲全天之最低價，收市亦爲二五二・八七五……

澳門金市，昨據所報：……

日本砂糖訂價提高

印尼暫停砂糖出口

大陸供應亦告緊短 台灣方面仍停接訂

……訂價昨告提高，幼砂本月付船香港到岸價每噸升至四十先令，凡此情況，皆導致今後短期內本港糖價之向上。

糖商指出：本港糖市原則上是趨好的，問題在於中國大陸砂糖是否仍以低價拋出，此乃糖價能夠上升與否之唯一關鍵。以目前情況言：大陸砂糖供港已呈不繼，但是短期性或長期性尚未可知，如時間較長，則本港糖價可能有主要之力量，不過，一般對未來之上升幅度認爲是輕微的，以砂糖特爲例，每担先手量升至四十四元左右較爲接近，如超過此價，除非大陸砂糖來源中斷，否則成份較微。

【特訊】據糖行消息：砂糖交投突呈暢旺，天津幼砂有些成交，每噸六百九十元，榴花牌白砂大盤，每担百二十元，散拆價每担三十八元五角，比前升六角，台灣廿四號特砂，市價報升，舖頭交收計有五十噸成出，每担四十一元二角。太古粗砂成五十包，每担四十元二角，亦比前升數角，ＴＫ幼砂每担四十二元一角，豬油白砂每担四十二元七角。〇嘜赤砂每担三十二元八角，古巴赤砂有十噸成盤，每担三十三元八角。日本幼砂市價亦報升，每担四十二元八角。

本港糖市 潛伏張勢

【特訊】本港糖價日前一度上升後，即仍潛伏漲勢，刻據糖商消息：各廠區內未來三、四月內可能減少合同，既停止接訂，中國大陸供港糖亦呈緊短，外商購入之大陸砂糖亦不能依期交貨，印尼最近亦暫停簽發砂糖出口證，日本砂糖……

暹匯轉堅 菲匯同升

【特訊】據悉：日匯報一四三・五，即在港交港幣一百四十三元五角，在日收日幣一萬元。合匯成一三三，即在港交港……

台幣同升 菲幣亦扳

建五金廠 卜內門在歐

【特訊】卜內門有限公司五金部最近在歐洲建立工廠，預料一九五九年底可以開始生產，這計劃將是該公司與英國原子機構發展計劃的一部份，初期生產各種五金製品。

本港股票市況

人心虛怯 買賣兩閒

一般價位微向下跌

【特訊】昨日本港股市，成價續向下跌，公用股成盤稀少，買賣兩閒，反映人心虛怯，大酒店繼續搖跌，昨日跌破二十元，以十九元五角成出二千餘股，該股最高曾漲至二十二元，迄今跌下百份之十以上，係於時局影響之外，近時旅客因時局緊張減少，影響該公司業務，因此買家清淡。

昨日市情，與前日相同，純受時局影響。若時徐徐轉好，則市價當不再跌。匯豐銀行仍成七三五元，於仁燕梳買家出價升爲七十二元，與前價仍無變盤。會德豐成五元七角半，下跌五角。

船塢貨倉類下跌。黃浦船塢成四十二元二角半，下跌二角半。均益倉成十二元，下跌二角，九龍倉無成。大酒店跌七角，地產酒店類下跌。大酒店跌七角，置地買家出價三十元，賣家要價三十一元。

原子粒收音機 十分流行

日貨低廉最合胃口

【特訊】原子粒收音機，運來十分流行，……

世界出口貿易走下坡

首季統計下跌八巴仙

美國貿易下半年有好轉勢

【特訊】世界經濟衰退自一九五七年中開始以來，迄今仍無復甦希望，世界出口貿易亦下跌，……

台客少量吸購 未能挽起化原

【特訊】化工原料市道疲弱，台灣客雖仍有些批購，但數量無多，故未能刺激市勢活躍。

油市仍弱 價難向高

來存呈兩疏 橙檸均俏秀

今日到貨數量不多

【特訊】鮮果市況，大勢仍屬疏俏，由於日美國輸到貨數字少，今市仍屬看好，鮮橙方面，自去月底漲升以後，迄昨仍堅持高價，開做不多，仍無和緩跡象。……

錫蘭茶葉 出口市場 經告重開

【特訊】據可倫坡航訊：錫蘭紅茶出口市場，最近經先後與日本及埃及重開了貿易，……

厦門貨運港照常

來貨以蒜頭紙張茶葉爲主

金馬強烈炮戰以來

【特訊】自金馬遭受强烈炮轟，台灣海峽風雲緊迫以來，福建厦門對本港之出口貿易，仍然維持平穩，未有顯著之減少。

據航運界人士消息：八月下旬至近日爲止，鬥艦到貨，仍然維持相當的數量，尤以蒜頭、蛋類、瓜菜、牛猪、三鳥、紙張、茶葉、糖類、米粉、瓜子、麥芽糖、米糠、海產品、文頭米、傢俬等爲大宗。在去貨方面，港方近仍照常付出，但數量似乎較爲減少些。事實上，港貨直接付厦，一向也不太多。……

英限蘇錫入口 刺激錫價升

惟信影響不會持久

瑞士外匯 牌價又改

【特訊】香港外匯銀行公會昨（五）日修改瑞士匯牌價，……

台北行情

【本報特訊】台北五日息：……

菲木材工業 發展報告

豆子市交投轉旺

海防綠多成 非生仁低就

韓魷市疎渴 星客不斷搜購

【特訊】海味市：南韓魷魚在港疎渴，星洲客不斷搜購，……

今日播音秩序

香港中文廣播電台

七時，報時。「黎明之歌」時代曲：㊀百花齊放（張伊雯唱），㊁歌聲飛揚、夢景如夢（陳娟娟、龔秋霞唱），㊂春光好（林黛）……。七時十五分，英語教授，用國語解釋，溫習第一三七課。七時卅分，「黎明之歌」時代曲……。七時五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。……

麗的呼聲金色電台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂。……

麗的映聲有綫電視

……

麗的呼聲銀色電台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂。……全日廣播完畢。

澳門綠邨廣播電台

七時，開場曲，報告節目，……

華僑日報 分類廣告

（每段）大字四個 細字四十（上期繳費）

（登刊）二天八元 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在……九龍代理佐敦道碼頭……

招聘　補習良機　家庭補習　貨車司機　經驗補習　家庭補習　教授德文　美術待聘　大衆會計　女司機　啓事　鳴謝啓事　承退聲明　香港警察檢驗貪污組　毒品檢查處

鳴謝李氏宗親會　承讓聲明　結束聲明　催請收租　李我　徵求　徵租廠房　徵誠女友　徵求會計　徵科學人才　急需中區寫字樓約四百尺

按揭物業　誠徵百貨　誠徵謹女　招承拆樓　聘請　電單車司機　請女傭　補習女教師　家庭女教師　聘請助護　聘女教師　聘女舞伴　廣告畫師　聘女秘書　經驗司機　高中英文

聘出口人材　聘女秘書　電池技工　英文教師　幼稚園教師　南洋紗廠招請男女學工及什工　招男童成工　招請校工　會計出納　徵聘褓姆　夜班工人　女個案員　家庭教師

聘教師　聘女推銷員　聘女護士　招生　打字　郭振成教　手風琴　結他　會考補習　會話　純正招生　中華婦女學校　授畫　錢冲　精雅裁剪　湯尼舞授　聶克舞教　租價　舒適廳房　梗房分租

電話梗房　光大梗房　新舖招租　向南光爽　銅鑼灣　免租洋房　新樓廉租　新樓出租　花園洋樓　旺角旺樓　吉樓招租　梗房廉租　最新型別墅租　招租風景洋樓　豪華遊艇出租

新樓免頂平租　牆壁廣告　貨倉工廠　最涼爽樓　新樓招租　安樂公寓　全層免頂　新樓招租　傢私全屋　牙醫診所　租　工廠招租　灣仔杜老誌酒店地下旺盛舖位出租　靚樓平租　光大廳房　新樓招租　全層廉租

寫字樓分租　新樓廉租　大閣招租　全層出租　尖沙咀舖位出租　四千五頂　特大旺舖　全層急讓　風乾機　北角洋樓　工場舖位廉讓　寫字樓讓　尖沙咀　攝映院讓　樓屋　製電池機　中環舖位

寫字樓急讓　中行樓屋　西灣公寓　廠價賣樓　廉讓　花園洋房　銅樓鉛字及鑄字機廉讓　出售　潤大舉邊　小學桌凳　上環旺舖　新樓出售　新樓租售　新樓租售　柯士甸汽車　平屋　售租　中環旺樓

洋樓急售　高息樓　華納大廈　潤大舖位售　工廠地出售　王宅任　人間仙境　淑英台　蓬萊天上　界限街　高息樓售　布廠廉售　大道西　高貴洋樓　單邊向南　售吸水紙　窩打老道　平樓租售　遊艇出售

廉價洋樓　旺舖租售　別墅租售　皇冠大廈　福特四門房車　福特小型貨車　吉地出售　珠寶　999白金片　恒興汗珠　大行珠寶公司　鑽石批發　專賣珠寶　日本真珠

永生金舖　寶光石珠　公惠　衛城公寓　瑞士公寓　蟾宮招待所　冷氣　好世界大酒店　營業　清鮮空氣劑　鋼琴廉售　通利琴行

白雪牌雪櫃 BOSCH　美邦公司　亞百利公司　冷氣機　利時牌 REX U.S.A.　美偉琴行新到德國STRAUSS牌鋼琴　打字機　鑽石戒指　收音機　修理機

榮合棚廠　舊車最靚　GM美國正廠油渣機　大力士汽車電池　價錢平　質地靚

HALDA　年利牌 LEONARD U.S.A.　麗的海綿乳膠　書報　法律顧問　香港法律彙編　尚有分類廣告刊在第五張第三頁

夏季衣料珍品　名廠熟紗　織明牌子顏色齊備定價廉宜　和裕綸綢緞　大道中二三六號　電話四九〇三二　淨莨紗綢　永不爆折　大量運到　特別平沽　絲綿被每斤訂價三十二元

美兩青年音樂家抵港舉行演奏會
小提琴家阿倫鋼琴家祖爾 昨招待記者九晚登台演奏

【特訊】美國青年音樂家阿倫克里斯曼及祖爾黎斯兩人，昨乘印航機由新德里飛抵港。阿倫為小提琴家，祖爾為鋼琴家，係應香港音樂協會邀請，將於本月九晚九時，在港大陸佑堂舉行演奏會。此為渠兩人前來遠東演奏之首次。彼等預定在港十天至兩星期，然後由港飛星加坡、馬來亞、澳洲及紐西蘭等地，全程為期三個月。兩氏並於昨晚舉行記者招待會，報告其前來遠東作秋季音樂活動程序。（儀）

【特訊】美國青年音樂家阿倫克里斯曼，及祖爾黎斯兩人，應香港音樂協會邀請，昨上午由加爾各答乘印航機飛抵港，並於昨下午三時，假美心餐廳舉行記者招待會，報告其前來遠東之音樂演奏情序。

兩氏童年即習音樂

在招待會上，阿倫克里斯曼透露：彼對於古典音樂，特別感覺有興趣；同時，對於巴哈、莫扎特、貝多芬等音樂家之作品，有特殊喜愛。彼於九歲時，開始學習音樂，當時已被認為有音樂天材。祖爾黎斯，則早於四歲時，開始其音樂課程，並於歐美兩洲各大城市，曾舉行多次之演奏，獲得各地人士之賞識。

在國際音樂賽成就

按：彼等兩人，於一九五五年，於新英格蘭合作；並於一九五六年，於德國慕尼黑地方，聯合參加於該地舉行之國際音樂賽，獲得頗佳之成就。阿倫為小提琴家，祖爾為鋼琴家。此來為渠等二人來港演奏之第一次。在留港期間，暫預定為兩星期，然後往星加坡、馬來亞、可倫坡、澳洲及紐西蘭等地演奏，全程為期三個月。

彼等在港公演期，已定本月九晚九時，假港大陸佑堂舉行。港督柏立基爵士伉儷及兩位女公子，將蒞臨聆聽各項音樂節目演出。同時，又於下星期四下午，阿倫及祖爾兩人，將於香港電台廣播。本港麗的映聲亦同時派員向彼等訪問，將各項訪問鏡頭，於麗的映聲映出。（珠）

中山美專會考班開課 餘中西畫班八日開始

【特訊】中山美術專科，內設國畫及西畫班（均兩年畢業），中國及西洋美術會考班（各以六個月為一期）。國畫及西畫各分甲乙班：甲班逢星期一三五上課，乙班逢星期二四，每週上課三天，每日下午四時至六時。中國美術會考研究班及西洋美術會考研究班，亦各分甲乙班：甲班逢星期五上課，乙班逢星期六，每週上課一天，每日下午四時至六時，月收廿元，免試入學，不拘學歷，報名後即繳費註冊。昨日開始上課，續招各班學生，校址在灣仔國泰戲院後面交加里七號中山中學內。至其餘中西畫班亦定於下星期一（八日）甲班開始上課，乙班則於九日星期二上課，入學者不必考試。報名後即可繳費註冊上課，茲將其課程列登如下，誠為有美術研究興趣者之好機會。

國畫班課程

第一項：中國繪畫：甲、山水畫；乙、花卉鳥獸虫魚畫；丙、人物畫。

第二項：畫學基礎、芥子園畫傳。

第三項：參考研究：甲、中國陶瓷；乙、日本畫；丙、印度畫；丁、西洋畫。

第四項：繪畫理論。

西畫班課程

第一項：繪畫：甲、素描SKETCH；乙、描繪GRAPHIC ART；丙、膠彩畫GOUACHE；丁、油畫OIL PAINTING。

第二項：實用美術：甲、實物構圖 COMPOSITION；乙、美術設計DESIGN。

第三項：基本學科：甲、透視學 PERSPEETIVE；乙、色彩學COLOURS。

第四項：畫學理論。

此外，為使利學生有廣博之吸收學習，對繪畫藝術有正確之認識，有適合個性之藝術發展，故一切繪畫器材及課本，均不作固定性之規定，國畫班學生可免費旁聽西畫班，西畫班學生亦可免費旁聽國畫班，星期日則舉行郊外寫生，或美術講座等。

美兩音樂家招待記者席上（蔡凡攝）

基督教港區會 汪牧師赴美

（新訊社）中華基督教會港區會總幹事汪彼得牧師，被派代表該會出席美國同寅道會本年十月中在美賓省夏理士卜舉行四年一次之全國大會。汪定九月十日乘泛美機飛美，先趕出席同寅道會，於九月中在華盛頓附近舉行之另一個四年一次之婦女國外傳道會全國大會，並任該大會開幕禮之講道。留美期間，更參加其他與港區會有關教會國外傳道部幾個週年會議。在飛美東前，先到美西羅省及三藩市參加一個曾在中國傳道之傳教士聚會，及美全國華僑教會工作者之大會。此外會到各地訪問演講。離程應加拿大聯合教會之請，順訪加拿大各地教會，約十一月初返港。

月溪法師八十壽序

呂燦銘

自余少時，已好從方外遊。聞余父洮佛山經堂勸安和尚北遊，歸為余祖母作瑜伽法事，恨不及見之。同里陳丞翬孝廉，及余叔祖選王茂才，均侯佛事，每日聯袂往浦邊日誦寺，陪待說方丈，談經典，恨不能同往。持誦為余伯父禮佛，誦孔雀明王經，齋戒沐浴，常撫余曰：此子固有夙根者也。時余僅七歲，最愛唱十二時歌，及三皈依文。每當秋風初起，雲漸日斜，艱陳孝廉自仁壽寺歸，輒誦之以自解，滄桑多變，自民國三年，任洽何處說法，得洗茫馨之間，得交汪莘伯汪景吾張洩三孔季修以及金溪軒之數丈者，均稔知勤安事，亦好作方外之交。其後，月溪法師來粵，由溪軒之介識之。而法師與莊閣葵吾南屏汲三諸丈，均為摯友，居澳門時，過從甚密，顯丈且以僧人能詞為希有，力促刊之，誠各有因緣者也。近溪軒自是洲邀遊于余曰：月溪法師，今年八十矣。中秋佳節，值其誕辰，余將登山祝嘏。子其同行乎？余因之有所感矣！十年以來，余屢往于聽思閣，嘗頗撫習，頗為余已撰碑文紀之矣。今且士之，曾為文序之矣。心經壇經之詮解，以及撰譜無始無明，均由師口述而余筆記之矣。聽思閣讀經，與圖之矣，詩詠之矣。故從師之遊為至密。近年，余因教習文書，日中無暇，月不得極少登山，而溪軒來三次，師來數次，均值余外出，未得一晤。嘗溪景莊丈過訪鴻雲齋，以余奔走於衣食十不得一晤，因謂書于余，謂十叩荊門九不開。不圖事隔三十年，復蹈于今日，如非奔走于衣食，則經典之詮解，當不止此。人生離合，文字因緣，亦是因緣，奈之何哉！奈之何哉！師自十五歲出家，至今已六十五年。足跡遍過全國，在北平及滬溪講經會，著述經典，凡三十餘種。在西與寶宿，如景賢談三南居士，均樂交之，其著作之豐，功德之大，為不待余贅矣。佛法圓無盡者，何以祝之？竊願稍有餘暇，重與研討經典，竭誠微力，以貢獻于衆生。以酬夙願，師其許之乎？秋風送爽，明月在天，丹桂飄香，楊枝垂露，言念昔者，百感紛乘，偕當同登佛之山，禮觀音大士，聽獅吼唱大讚，與師一同參證之也。

編者按：呂燦銘居士撰佛殿碑文，對楊萘深靄師言之，前張勞維孟，擊節讚賞，鉅文[illegible]。呂擬隨曉之云：「萬[illegible]，知己漸從雲散盡，六[illegible]」。事，靈魂長帶月明歸。」附錄於此。

秋景山水（關應良國畫近作）

國畫今明續展
新增名作多種

昨在中總九樓之國畫展覽會，增加新展品，計有：徐悲鴻畫馬，竹子各一幅；黃賓虹山水二幅；吳湖帆山水二幅；張大千山水三幅；寄峰畫老鼠一幅；馮超然畫山水一幅。善於寫老虎之名畫家張善孖之四屏，有獅、虎、豹、象等。各畫筆法精練，甚受觀衆讚賞，指各界人士往參觀者一千多人，訂出書畫五十餘件，情況頗為熱鬧。查該展覽會今明兩天仍繼展出云。（來）

詩

重遊荃灣五首　吳天任

晚涼投下獨徘徊，昔夢微茫幾劫灰；重讀一聞曾題句，人生何處不重來！（竹林寺）

古木森森鹿苑低，客來初警午雞啼；禪堂齋罷鐘魚寂，獨有山僧[illegible]。（鹿野苑）

暝踏餘暉入半陀，羅門人靜鎖藤蘿；六年勞懶渾非我，開世依稀識舊柯。（東普陀寺）

三疊日落老龍吟，鑑水非云貌可尋；自從通沒出山去，滴滴流泉舊時心！（三疊潭）

巍峨山半院門開，過雨空階[illegible]苔；一脫世間無罣礙，膽獅虎象亦凡胎。（圓玄學院）

東華三院道場 定西法師述梁皇懺緣起

荃灣東林念佛堂住持定西老法師此次應東華三院之請主理萬善緣勝會水陸道場法事，一連七晝夜誦經禮懺儀式，以此法會功德迴向十方法界，諸佛菩薩慈悲感應，為人類消災增福壽，為各界人士之孝子賢孫超薦先親得生淨土；同時超度所有水火刀兵劫難之無依孤魂等衆，均皆得渡。定老法師將梁皇懺之起因，闡述如下：梁皇懺法（即慈悲道場懺法）係寶誌禪師與高僧十人所集，雖始於梁武帝，故俗稱梁皇懺。武帝姓蕭，名衍，字叔達，蘭陵人，仕齊封梁王，受齊禪，國號梁。在位四十六年，壽八十有六。武帝之原配，郗夫人，性已原配，妒忌側室，動心發口，有如三毒蛇，年紀十忽爾早夭。因花生心懷腑毒，致死後墮落蟒中，而靈性不昧，知其業因，至帝登極第二年，現形宮中，訴其苦狀，及所作惡業，求帝救拔，脫離此苦，帝遂請誌公禪師等，依稱其懺要義，製懺文十卷，為夫人懺悔先前所作惡業，懺法製成，親自禮懺行道，總拜佛事，忽見一人，冠服方嚴，對帝謝曰：蒙佛力，得脫蟒身，我將生天上，故來禮謝，言說不見，故此懺法，不可思議。此懺法遂流布天下，而至今猶遵行焉。

紅磡證道堂舉行復興佈道

（新新社）紅磡證道堂，為紀念成立五週年暨九龍紅磡區設堂傳道，定十四起至十六一連三晚八至九時，舉行復興佈道大會，由主席及該堂見習文教院長夏侯活牧師講道。

即可入伙 八五折優待

旺角 亞皆老街九十九號花園街二號 向南單一A 大水喉水 便廁 本地盆接洽

深水埗 鴨寮街151至153號 近南昌街 西式大廈 七樓 浴廁 水喉 俱全 即可入伙 全間十八萬元

接洽處 謝振華建築事務所 電話二〇〇九四 紹昌建築公司 電話五七〇三一 各地盆

租售 大福華廈 EDWINA COURT 大坑耀華道陸號 獨立樓宇 兩梯 高級自動電梯 設備齊全 租售俱宜 隨時入住 洽商處 東亞銀行 英盛行 電話：伍式玖

本報中區辦事處設在德輔道中式號B 電話：三式... 九龍代理佐敦道碼頭 集益號

分類廣告（每段）大字四個 細字四十（刊登）二天八元 三天十元 一天四元

元朗新樓 賀業佳香廉價出售 將可入伙 價廉 息厚 隨時入伙 洽購處 電話：23430 70185

北角大廈（英皇道民國漆廠側）兩廳三房 無長走廊 祇售二萬二千餘元 中原建築置業公司 香港必打街中建大廈九樓八一〇室 電話 三七二五七 二三六二三

榮華大樓 位於旺角旺地 面對龍鳳茶樓 百樂門戲院隣 經已全部興工 用料敢誇嚴正 歡迎移玉地盤參觀 新華建築置業公司 電話五八三一七 彌敦道六八四A三樓

萬勝記建築分層出售樓宇
深水埗 石硤尾街與鴨寮街交界 七層四間四便 單邊即可入伙
土瓜灣 北帝街與木廠街交界 六層八間 大廳房四便 單邊即可入伙
九龍城 龍崗道與賈炳達道交界 六間八層四便 單邊即可入伙
洽購處 九龍砵蘭街三五八號地下 電話：九四七七五

永生公司 有入伙紙 現貨新樓分層租售
香港仔田灣街登豐街 六層堅固 石屎新樓 顏色浴室 經已完成 有入伙紙 所餘無幾 一萬元起
地址 皇后大道中十號宏興行二樓107室 電話 二六六五七
北角馬寶道 新式唐樓 獨立樓宇 一梯兩伙 電梯亦兩伙人用 上落利便 顏色潔具 柏木地板 材料上乘 經已完成 所餘無幾 二萬餘起

租售 大旺樓 旺鋪 德輔道西一一九號 七至二零伍號 旺商業中心 地點適中 有利合辦另自由診所 適可入伙 就住宅只餘數層 訂價相宜 請速購 協成行 於仁行陸樓 電話：三式伍〇式叁 三式肆式玖

大道東 如意大樓 在建築中 西環卑路乍街廿號廿號A 九九年期 八間八層 門前巴士站 一萬四千四元起 定購九折
大道東（永豐街）（有入伙紙）九九九年期 十間 八層樓 八尺大騎樓 分層水錶 尚餘五樓至地下 欲購從速
花園街（有入伙紙）43號 七十五年期 復七十五年 八層大騎樓 水廁 分層續售 廉價預售 九五折 或分期付款
大道東 獨立樓宇 在建築中 七號九號八層大騎樓 及永豐西街八號九 九年期 一萬八千五百元起 預售九折
接洽處：南生營造公司 大道中七十號三樓 電話三三八四五 二三九〇八一 中原建築置業公司 中建大廈九〇九號 電話 八三三一七 三六二 軒尼詩酒店 電話七四二

金漢大廈 裝修工程快將完成 入伙期近 地下至三樓百貨舖位 頂樓酒店尤為名貴 其餘經營舞廳娛樂場酒吧 更合理想 歡迎參觀洽購 請速租賃 亦可 鴻新公司 干諾道中21號二樓 電話：二七六一三 三〇四〇六

花園大廈 尖沙咀柯士甸道145號 對木球場 廣大草坪 現可入住 理想住宅 層數無多 欲購請速 洽購處：本大廈辦事處 電話：六一五九九 六一九四五

亞士厘道 20號 近尖沙咀碼頭 一萬餘元起 月內入伙 昌興置業有限公司 大道中美佑行406室 電話 22043 32570 57361

金陵大廈 已開工 地下商店二萬餘元起 二樓上住宅一萬元起 一廳二房五萬餘元起

金巴利大廈（金巴利道柯士甸路轉角處）住宅商店 尚賸幾個 住宅商店 月內入伙 只賸幾層 彌敦道231號

遠東大廈 尖沙咀區（中間道與彌敦道之轉角）已起至第十二樓

自設銀行 僑滙銀行 自定大息 一分五 自己管理 不求人 自己按揭 自己支配 買現貨樓 等如 最安全投資 莫如現貨樓 銀行減低息 樓租利息厚 大道中78號三樓 電話：二〇九五二

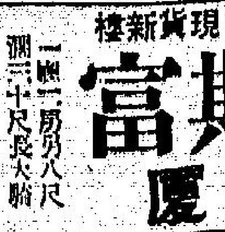
以上現貨 尖沙咀 柯士甸路五號 一梯兩伙 六層洋樓 太子道 二四一號洋房 免費保養 電梯水泵 太子道300號 花園貴族洋樓 設備均第一流 灣仔大廈 旺十字路口 樓舖利息優 唐人大樓 深水埗黃竹街 樓房唐樓價 華僑稱樂園 濱海大樓 北角最平 十年付款 另有優待 筲箕灣大廈 萬元一樓 一廳兩房 最新住宅區

招租 高級大廈 二十尺 商座 西洋菜街 二三〇至二三二號 面對九龍巴士總站 17點 長期 十年 大廈 旺 代 優 暢 元起 分層 出售 萬餘元起
北帝街 六七至六九號 特大騎樓 八尺 頂 旺地 交通便利 分層 出租 萬餘元起 快將完成
庇利大廈 土瓜灣銀漢街二至十號 新旺地區 鄰近酒家 地下特別 洋樓 二三樓上房 數層出售 有人伙紙 隨時入伙
土瓜灣道 二六五至二七九號 特別獨立 十尺 大騎樓 到頂 大廳 萬餘元起 快將完成
尖沙咀柯士甸路 地下商場 樓上住宅 四面單邊 自動電梯 顏色浴缸 發售代管 騎樓 萬餘元起 快將完成 電話 六九四六
良友大廈 十四至廿四號 近皇后大道西九年期 九層 數層 出售 快將入伙
第一街 西營盤 中環堅道十八號 向東南 四面單邊 自動電梯 顏色浴缸 有電話線 安裝方便 分售二萬元起 快將完成
格蘭大廈 電話式二七六四 現成新樓 分期付款 入伙紙之日起計 免息
和成 九龍彌敦道 電話六一二三 六〇三八五

深水埗 昌華街 與福華街交界 四間六層四便 單邊四大廳房 快將完成 尚餘無多 萬餘元起（備有各種模型 歡迎參觀）洽購處 忠信置業公司 庇利金街13號 電話 六四四一
深水埗 桂林街 三十八E 四間三面單邊 八大廳房 萬餘元起 分層租售 尚餘數層 欲購從速 即可入伙
五間交通便利 地點最旺 每間壹千壹百 餘尺六大廳房 工程完成 尚餘無多 欲購從速 特價優待 萬餘元起 歡迎參觀
現貨平樓租售 山東街口 街由一九六至二〇四號 一連五間 交通便利 地點最旺 年期壹百一十五年
租售 新型工廠 近香港紗廠 對面長沙灣道 高七層 樓身闊大 交通便利 有防火設備 經消防局批准 適合各種工廠 單邊三面 向南 分層廉價租售 尚餘無多 即可入伙 貳萬餘元

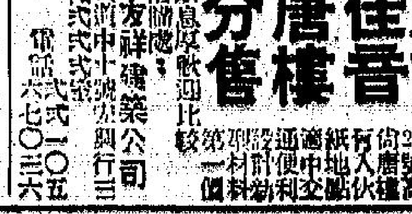
中區唐樓 歌賦街多福樓 全部竣工 即可入伙 所餘無多 價廉息厚 欲購從速 國民大廈609室 電話 伍玖〇 利行
六層新型唐樓 分層租售 再發建築公司 十七號 元起 洽購 大門材料 上蓋 快將完成 四四一七 八四四洽
大發 彌敦道五十九號式 萬伍起 土瓜灣道式六號 十尺大騎樓 地鋪 大道中大十六號A 大發公司 電話 三〇四五 二七五四
灣仔獨立唐樓 起價一萬餘元 一連十間 太原街33號 電話42103 32583或本地盆洽

大興企業公司 香港大道中五號 東亞大廈 四〇五室 電話 三七四〇八 六八九〇七 快入伙 即是現成 定價與低折相同 面臨海景 三年五年 十年 分期付款 提供辦法 仍可洽商 價廉 收 餘數層 歡迎參觀
大廈 尖沙咀柯士甸路（聖瑪利學校對面）

聯合價廉・樓息厚 鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山 經已完成六樓 分層出售 二萬餘元 兩房兩廳 設備新式 電梯四部
美輪大廈 北角英皇道 都城酒樓右隣 經已建至六樓 分期付款 兩房兩廳 設備新式 電梯四部
美都大廈 北角英皇道堡壘道轉角處 分層出售 低層三萬六千餘元 月租五百七十五元 設備乘客八名新式電梯兩部
麗宮大廈 英皇道麗宮大廈左隣 快將完成 兩個月內交樓 兩房兩廳 萬餘元起 電梯二部
金輪大廈 九龍彌敦道彌街轉角處 快將完成 兩個月內交樓 兩房兩廳 電梯二部 萬餘元起

聯合置業有限公司 德輔道中太子行 電話 二三七二三 二五七三 二九三

大隆 翠華大廈 萬餘尺花園 有停車場 所足一寸 厚柚木地板 各項高貴設備 及材料花地磚 陳列歡迎參觀 快將入伙 青山道 152號一連四間 新舖合併近大單邊八層即將 完成快入伙 土瓜灣道 72-74號 一連十餘間 地下舖 位高尺高 將完成快入伙 大世界 大樓 大埔道164號 高惠旺舖
洽購處：基業建築公司 大道中八二號 電話：四九八三
威勝大廈 現貨新樓 羅便臣道52號 九九九年期 四面單邊 汽車門口 設備齊全 材料最好 所餘無多 欲購從速 如英置業公司 灣仔軒尼詩道 電話：七七一七〇八 八五折優待 繁盛商業舖位

富斯大廈 現貨新樓 一廳二房 一萬八千元起

大安新樓 西營盤第一街 三十四號 每層 六層 梯 萬餘元起 青山道 利東街 山東街 已有入伙紙 八十六號 大道中四號 電話 三三五九五 二五八六
禮怡大樓 跑馬地禮頓道 每層由一萬元起 年期長久 拾年付款
金門大廈 尖沙咀金巴利道 電話 四六五 麗生行 振昌建築公司 伍式伍式 電話

旺地新樓 佐頓道廿六號
海景洋樓 望全海景 顏色浴室 粗幼電金 即可入伙 分層租售 志盛建築公司 大道中65號二樓 電話三三八七
鴻星新樓 竹福榮街單邊 新型唐樓 分層出售 洽 鴻星營造公司
建誠行 電話 三二七四〇八
置業佳音 唐樓分售 洽購處 友祥建築公司 大道中十號
大角咀 柳樹街90-92號
漆咸道 新柳街2A-2B
羅便臣道口 廟街 八號及十號 獨立洋樓

尚有分類廣告刊在第五張第二頁

華僑經濟

日本中共貿易停頓後 數月來港貨輸日 每月不逾千萬元

八月份日本出超七千多萬美元，出現戰後貿易順差最高峯。

【特訊】日本對外貿易突呈戰後最高的順差額，八月份出超七千多萬美元，日本來港購貨仍無進展，經港購買中共貨亦未見銳升。

日本大藏省披近宣佈謂：日本八月份對外貿易，出現了一個七千一百萬美元的順差額，打破戰後以來的高紀錄。八月份出口信用狀收入共二億一千萬美元，比七月份增加了九百萬美元，進口信用狀支出共一億三千九百萬美元，比七月份減少了三千五百萬美元，成爲自一九五五年七月份以還最低的出口額。

八月份日本對英鎊區的出口貿易共八千三百萬美元，比七月份減少了五百萬美元，對美元區出口總值共一億一千萬元，比七月份增加了九百萬美元，對記賬式貿易地區出口貿易共一千六百萬元，比七月份增加了六百萬美元。

日本在八月份的進口貿易，美國區輸入共六千九百萬美元，比七月份減少了一千七百萬美元，從英鎊區輸入共六千六百萬元，減少了一千四百萬美元，從記賬式地區輸入亦比去年減少了三百萬美元。

日本今年的進口貿易全面退落，至形成其出口貿易的盈餘數字，所以從本港輸入的貨物，亦難逃退縮的命運，今年首七個月日本來港購貨總值僅六千四百萬港元，比去年同期的一億九千二百萬元大減。

日本和中共的貿易停頓了以後，一般人都說日本來香港購買了很大量的中共產品，但事實證明，幾個月來港貨運日每月仍未能超過一千萬元大關，跟去年八月以後至今年最初的幾個月都無大變動。最近港貨銷日，仍是廢鐵、廢銅、松香、牛皮、芝蔴、茶葉、雄黃、沙籐、綠豆、桂皮、滑石粉、五棓子、棉絨土等爲大宗，此外，也有些香烟、洋酒、傢俬、什貨等等。

泰國食米出口証 月內無復發可能

昨港米市回企交易亦稍多

【特訊】本年九月份泰國暫停發給食米出口許可證，經誌前報。茲據曼谷報告，泰國經部於本月二日，再發出佈告，宣佈經部絕不於九月份批准糧出口「哥打」。

該佈告稱，經部於去（八）月廿五日發出佈告謂將不分配九月份出口米「哥打」，及停批糯米出口，除非被派新米收成，及發覺國內米糧充足，始恢復營常批准出口事。

現有消息說：經部將發出米糧出口「哥打」，並特別批准糯米出口，全非事實，故特再予週知，經部絕對不批准米糧出口，一如前此佈告所指示者。

又據經部有關職官宣稱：自經部宣佈停止分配九月份出口米「哥打」及停批糯米出口之後，曾有頗多米商前往申請特別「哥打」，經部拒絕批准。

此間米價，昨日已告企定，不再下落，大陸米亦告穩定，現時大陸米售價變化，影響市場心理頗大，尤其對於下價米牽制最鉅。昨全日成交約四千包，較前日稍爲增多，其中以大陸米爲最多，泰米多屬照舊價交易。

成交紀錄：（以三包，每担五十二元一角，紅地園米碎成一百包，每担爲十五元一角，烏B白米成一百七十包，每担五十三元三角，暹寶石白米成一百包，每担五十六元三角，大陸米十六元三角，新興白成四百六十包，每担四十三元九角，新寧占成八百八十包，每担四十九元五角，油占成六百包，每担五十二元八角，絲苗成三百二十七包，每担四十九元三角，暹瑙成四百二十三包，每担五十三元三角。

再增貼現率訊影响 紐約股票市 態勢轉沉重

工業鐵路股均報下

【特訊】紐約九月四日股市：收市市情沉重，各股大多數互呈微跌或微跌，但跌面小佔優勢，今晨股市主要股綜合指數曾成功地突破八月十一日所創的一九五八年高峯，但漲勢未能十分動人，漲勢於進至本年的最佳水準據點即與阻力發生拉鋸戰，良久仍形成膠着狀態，迨第二個鐘點後期，各股價位就低呈漲升者居多，大部份乃微漲。然股市仍的漲勢已幾於消滅一空，各股價位僅是大多數互呈微跌或微跌，起跌之勢相當均等，交易普通。兩從消息仍惱人意。臨晚交易，市情頗有混化，使股市行動以支持，此種消息包括建築交易作季節性向上增及鋼鐵售價每磅漲四份一仙。此種情形抵把金門局勢及因短期借款銅息緊俏意爲聯邦儲備銀行可能於本日再提高貼現利息所產生的戒心予以抵消，收市時各股大部份互呈微跌或微跌，跌面稍居多數。是日成交股數未據。

道瓊斯收市指數較昨日，工業股跌零點二七，鐵道股跌零點六七，公用股升零點二零，六十五種主要股綜合指數跌零點一五。派息消息：西木雪文尼亞電力公司例常季息三角七分半，定於九月三十日開派予九月十二日登記的股東。

橡膠股、軍器股、鋼鐵股、紙張股及化學股領導股市漲升，在橡膠股中，好時年輪胎及火石牌輪胎俱漲升三元有多，據股市界稱，人們俱購各該股係受到可能加開新股的傳說所影响。

早上之突破一九五八年高峯，…

道瓊斯指數　紐約股票　九月四日　X跌　△漲

工業股　X五一三．四四

鐵路股　X一三三．一〇

台灣產棉紗布匹 經港轉銷南洋近有開展

港商對台紗布近有訂成

【特訊】台灣棉紗布匹經港轉東南亞近有開展，最近港商向台灣訂入二十支棉紗一百包及印花布二十萬碼，將由港轉運越南及泰國推銷。昨據港台貿易商消息：最近港商向台南紡織公司訂入二十支棉紗一百包，其信用票經已開出，首批二十五包由四川輪帶來，日間可能到達，另外又訂入印花布二十萬碼，不久亦可裝運來港，但該批棉紗及布匹並不是在本港銷售，而是轉運泰國及越南者。

貿易商指出：現時台灣對棉紗布匹出口，手續甚爲簡化，不必事前申請，等待台灣當局核准後，始能還證輸出，要向台灣紡織廠訂購，依照正常外匯手續，即可出口，但目前台灣出產之棉紗布匹仍未能順利向港推銷，主要原因是本港市道不佳，價格低下，台灣棉紗布在本港市場售出，不足成本，故港商祇可訂購台灣紗布轉輸東南亞地區，而不敢在本港推售。

貿易商又稱：今年台灣工業品輸港，原則上是可能增加的，但從過去八個月來貨而言適得其反，因爲中共區工業品在本港市場上對台灣同類工業品採取惡性競爭手段，凡遇台灣有某一種工業品運港，與中共區同一品類者，不惜降低價格以打擊台灣貨，因此，對台貿易商辦運台灣工業品來港，多數是轉輸外地去，而不敢貿然在港推銷，以招致損失。貿易商續稱：中共不但對台灣之工業品採取惡性的殺價，對農業品及農業加工品亦然，例如台灣茶葉，與中共區同類之貨，如壽眉、台種、紅茶等俱爲中共惡性競爭之對象，但台灣茶葉之培製技術比中共區茶葉還好，此乃中共區茶農不少因遭受逼害，紛紛投向自由中國懷抱，對台灣茶葉之產製進步，幫助至大，故中共區茶葉在本港市場雖然殺價，亦不能壓倒台茶，其原因在此。台灣西瓜，今年輸港增加，但貿易商稱頗亘，因爲本港市場在過去一個月前，受中共區西瓜賤價傾銷，台灣西瓜亦跟價跌價，一級貨由口結匯價每担爲三十港元，在港售出祗爲二十元左右。台灣涼粉草，運港成本每担達一百元多，但中共涼粉草低價競爭，故降至七十元及六十元。台灣砂糖今年四月份以來，受中共區砂糖低價競銷之威脅性亦大，雖然中共砂糖不及台糖之佳，但售價比台糖低，奪去本港一部份市場，故今年台灣農業品及農業加工品，輸港比去年減少，價易…

台工業品輸港

布疋市沉寂 日扣藉疏堅

港產斜布亦轉活動 日產白紡站住而已

【特訊】布匹市昨仍沉寂，大陸跳鯉扣布經印尼庄止購間拋後，市氣即轉低沉，但日本二〇〇三扣布藉貨疏仍站高價，原色斜布港產貨日來實盤轉疏，此乃近數月來布廠織製減少，乘因本銷外銷近來有起色，布廠存貨被其批薄，在目前市價仍低過成本之不正常態勢下，廠家按貨亦不願再事低沽。大陸跳鯉扣布昨日大船未見成出，市面細盤一百四以下者，每匹成廿五元五角及廿五元四角，大盤則按住廿五元三角。日本二〇〇三扣布，供應仍然短缺，擁有現貨之拆銷商，居奇抬價，每匹以廿七元五角拆出。大陸八四乘四八金城斜布，價格企定，少量拆成每匹廿四元八角，六六乘四六水鴨現貨不多，每碼扳成四角八分。港產八四乘四八斜布，上等貨昨日持價轉堅，二十支夾二十支織成者，一宗二百匹以廿四元六角五分成出，爲本地製衣廠扯入，二十支夾廿一支織成者，每匹按廿四元五角，亦無大手買家，中下貨亦自低潮泛起，每匹由廿二元五角翻上廿二元八角成出二百匹，六六乘四六實家亦不多，每磅按四角六分。日本白紡，市價站住，三〇〇〇飛龍每碼成一元三角八分，九〇一黑獅一元三角四分，四〇〇〇三桃一元一角九分及一元二角，四〇〇〇紅妹一元〇九分及一元一角，五〇〇〇駱駝一元一角。

金邊玉糠成三百噸 紅粟做百噸

【特訊】據土產出入口商稱：金邊玉糠成出三百噸大盤，是三週花貨，每担二十二元七角，是日本庄所吸購。青島麥糠成二十噸，是十四天花貨，每担十九元五角，是本港飼養商人所吸購。金邊紅粟米有一百噸響盤，是三週花貨，每担二十元六角，台灣黑芝蔴有十噸成出，是十天花貨，每担七十五元，爲日本客幫所吸購。開封青豆碼頭交收，計成出二百五十包，每担四十三元，河南紅豆成出十噸，是碼頭交收，每担三十九元，暹羅中眉豆成五十包，每担五十五元。大陸瓜片突有式十五噸成出，碼頭交收計，每担十五元五角。西山欖仁餅家力吸，成出大盤，市價連續上升，造成三十五包，每担三百五十元，後成六噸，每担三百五十六元。星洲客落行吸購潮州黑瓜，共成四噸，是兩週花貨，每担八十元八角。

尚有經濟刊載第五[illegible]

電唱針銷量日漸增多

寶石針二元至五元 鑽石針逾卅元

【特訊】由於本港市民對唱機需用之轉增，電唱針之銷量亦日漸增多。據電器行指出：邇來經售之各種電唱針，比前增加一半有奇。

電唱針銷量之增多，是由於如下原因所促成：一、本港市民對於用鋼針之留聲機，漸趨減少，大部分改用電唱機，因之需要之電唱針，亦因而增加。二、電唱針十分耐用，無須經常更換，較爲方便。三、電唱針之售價，分爲兩種：寶石針每支由二元至五元，鑽石針每支由三十元至四十元，但時間上保持較久，如寶石針每支可唱廿五小時至五十小時，鑽石針每支可唱二千五百小時。現時本港市面上流行之電唱針，有歐美貨和日本貨，但日本貨，因售價較廉，易爲用家所樂購，因此，銷路亦十分暢旺。

照電器業人士指出：本港市民採用之電唱機漸增，那麼鑽石針及寶石針之銷量，亦將繼續轉多，是電器行中一種新興暢銷貨品。

菲幣貶值 似難避免

【特訊】菲律賓通貨膨脹趨勢似難避免，菲幣貶值已引起大衆之不安。菲律賓國家銀行之經濟觀察部主任羅哈示最近宣佈說：解除統制及菲幣貶值之醞釀，已經引起商家及消費大衆之心理恐慌。他並說，通貨膨脹係引致貨價之上升及菲幣購買力之降低之實在原因。惟他表示說：這是他個人之觀見，不是代表國家銀行方面之意見，他說：通貨膨脹之趨勢，似無可避免。

羅哈示並表示說：菲幣貶值只是屬於數字之問題。而解除統制是屬於組織之事項。他說：在一九四九年，當入口及外匯統制開始執行時，統制之方法在書面上是良好的，但是執行上卻幾乎無可能。他並指出說：該時持有外匯份額者，他們不過是經紀的入口商家。同時他並指摘甚多所謂新的工業，實際上不外是裝配廠而已，而且不曾運用本地之原料。他說：去年曾達到高潮，當年菲國之入口計共費用八億美元。而出口之收入只有八億美元而已。他指出此種局面所賺者爲多。因爲菲國之花費在入口之外匯，比較出口們將美元賣出，賺得高百份之四十之溢利，同時生產商方面亦限制以高價向消費者購買外匯份額。他說，前此之種種措施等於說，這者將外匯購買之入口爲有利可圖，而後向黑市購買美元以輸入原料，來維持他們之生產及費用。

台北證券市場

【本報特訊】台北五日息：證券市場穩，水泥、紙業、工礦、農林股價均企穩未改，大同新股再創高峯，土地債券掛高百元，其餘各種債券同步自封，新舊股債券均少成交。水泥八．三三元，紙業三．三〇元，工礦三．四〇元，農林二．八五元，大同新股一．七一元，土地價券一〇五．〇〇元，愛債、都債及大同公司債未動，糖電、商銀亦無波動。

泰向港採辦幼支紗 突告回旺

粗紗本銷不弱

【特訊】泰國向港購買四十支以上幼紗近告回旺，因爲泰國針織廠需用該種棉紗作原料，批准來港採購，日來此間辦庄購港四十支港紗幼紗數十包，每包成一二三〇元。

昨日棉紗市：仍呈穩定，本銷在布廠及針織廠扯購之下，港紗，做價亦不弱，祗是外來紗仍然淡無起色。港產十支紗價格堅企，金山八五〇元，駱駝八六〇元，熊貓八三〇元，松竹七九〇元，雙環六七〇元，蝴蝶六六〇元及六五〇元，二十支經紗買賣稍慢，緯紗銷力仍強，金山九六〇元，紅玫瑰九六〇元，駱駝九八〇元，熊貓九二〇元，松竹八九〇元，翻晉八七五元，帆船八六〇元，金杯B八三〇元，金杯C七七〇元。卅二支半精梳幼紗成交仍暢，紅玫瑰一三五五元，駱駝一三五〇元，金山鳳一三四〇元，四十支半精梳幼紗亦爽，紅玫瑰成一四五〇元，駱駝成一四五〇元。

外來紗市勢仍疲，巴基斯坦十支鯛魚成七七五元，二十支電話機按九五〇元，丁廠按八二五元，印度十支雙雀成七一〇元，象鼻人按六九五元，白熊按六九〇元，二十支三將軍按八六五元，翻晉企鏢按八五五元，日本卅二支金鳥按一壹八〇元，雪山一壹七〇元，美人舟一壹六〇元，四十支金鳥一二八〇元，雪山一二七〇元。

藥材市局部貨品 續呈暢醒

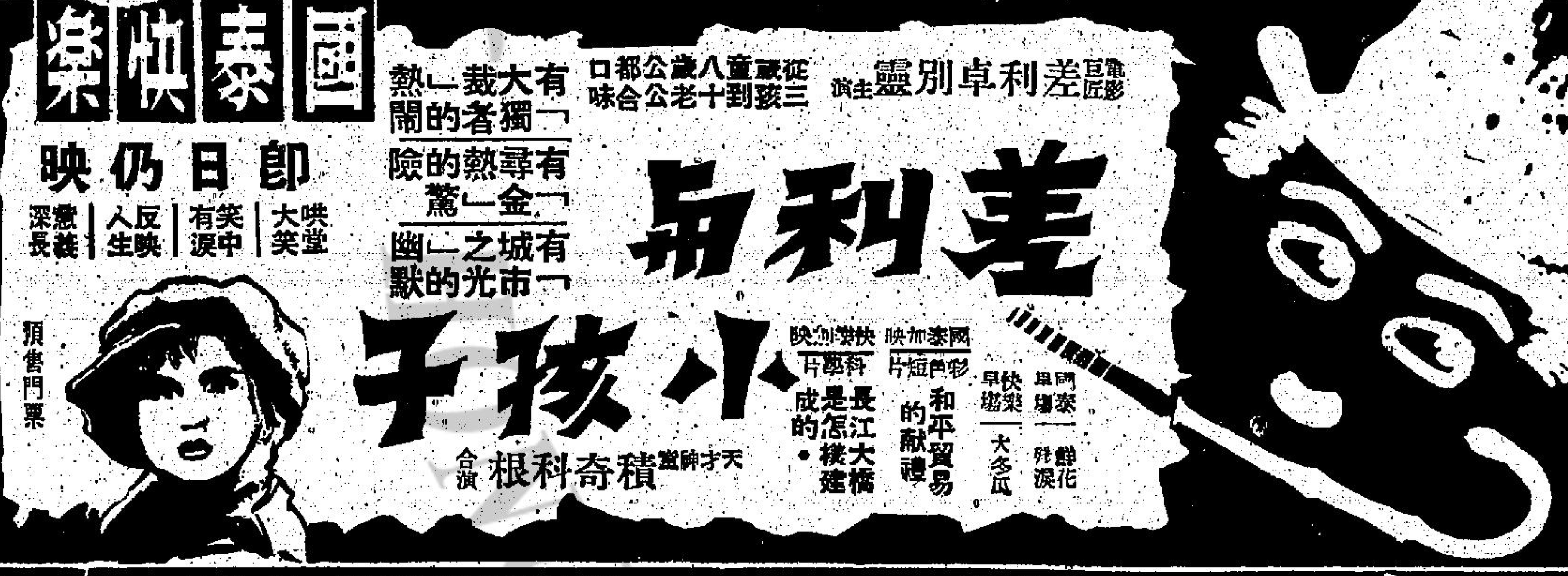
此與季節旺銷有關

【特訊】藥材局部貨穀呈暢醒，此乃季節性旺銷有關，但以整個市道而言：祗如黑夜中之幾點星點，未足構成市勢之回旺。冬蟲草爲補品藥材之一，由於大陸暫停供港，市價步高，每斤由一百壹十元晉至一百二十五元。牛地亦因來途中斷，港存舊貨已稀，十六支庄每担躍高至五三〇元，未必有貨，新貨亦尾隨而起，揸家手上存貨叫價四…。龜板呆滯，忽遂外客賞識，市遂回蘇，每担成七十元，比上月份按價，已提高二十元多。白芍市屬常銷，更遂外幫沾手，貨芍面突爍高企，每担以七七〇元成出。甘草存貨頗多，市淡價跌，一級去皮貨，跳樓貨每担以五〇〇元拋出，比前跌二百元多。…元多亦節節淡落，十六支貨每担低成一二〇元，比前跌去過半。

菊花近來市銷較…

什貨市況 仍呈疲靜

【特訊】什貨市：昨日交投仍靜，其中較爲突出者，廉州元肉忽有揸家向作，市勢開始鼓動，每担以一八〇元成出五十箱，岑溪元肉與合浦元肉，隨而扎高，前者成一六〇元，後者成一八二元。擺紅肉餅家購入只多，市銷漸入尾聲階段，除西山貨仍然見增旺，祗是貨底仍厚，無力上升，杭州甲級每封成五元二角。中蜜花市銷亦稍回增，跌後轉定，甲級貨每担成七〇〇元，堅企三六〇元成出兩噸之外，汕頭什山貨賬成二五八元，廣州什山貨則以二八五元沽十八箱。梅既李既，市銷平常，價亦疲定，上海二級柿餅以七十一元成出廿二箱，三級梅餅以七十八元成出九箱，厦門李既以七十元成出八十九箱。梅餅市價多存，自前日爆出空前之驚價後，昨又有一百包西安貨沽出，每担成三元三角。蓮子市價繼續回落，湘蓮上等貨拆成一五〇元，中等貨拆成一四三元，金邊油蓮以一〇二元成出六噸。金菜積存頗多，去路無力，價格下降一二四元，對貨成一〇八元，綠帆船籌貨成一〇五元，五福牌籌貨成一〇五元。冬菇市道呆滯，日本花菇迭創低價，其中竟有以九八〇元沽出。



利舞台·普慶
鳳凰首部彩色片
連定今週請擠臨 日座天天擁 末早場
夏夢 李清 高遠 丁川 文逸民 吳景平 楊誠 余婉菲 劉甦 陳輕波 童毅 姜明 海濤 何湘 合演
片約所限映期尚有三天請勿錯過
搶新郎
彩色超凡脆俗 備受讚許 格調爽朗風趣 笑料如潮
嫁閨女·三翻四覆·五搶新郎·六搶奪
優待學界 全體及 樓座二元 後座一元半
朱石麟編導

鳳凰影業公司出品

紐約·大世界·好世界
今天五點半公餘場 廉價樓下二毫 樓上四毫
美高梅七彩新藝 傷心當年話舊
中秋月茶座
原野遊俠

利舞台
今天十一點半早場 天降財神 MONEY FROM HOME 狄恩馬田 傑利路易合演
明天 七彩片 大力水手
後天 七彩片 中秋月茶座

普慶
今天十二時半 一板之隔 韓非·江樺·國語片
明天十一點半 環球卡通 十二點半 原野遊俠
後天十二時半 無情海

金陵·國民·金華·新舞台
今天五點半公餘場選映名片 廉價二毫四毫六毫
鶯歌燕舞喜迎春
龍鳳配
土京奪寶記
明天加開十一點早場粵語片
宮門 仙女牧羊 彩鳳迎春

麗都·仙樂
今天續映
新天公司出品 兒童社教超巨片
名導演 馬徐維邦 精心傑作
林翠 獲亞洲最佳影片獎後第一部傑作
劉琦 久別影壇特邀演出
林翠 劉琦 王元龍 紅薇 楊志卿 尤光照 嚴昌 主演
爾光 監製
流浪兒
爲師長的帶學生來看！
爲父母的帶兒女來看！

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 箕灣 長樂
下期 盛大聯映
馮志剛導演
大聯公司出品 宮幃倫理神怪片王 比無頭東宮·更神怪！比蟹美人·更有趣味！
蛇美人與山莽太子
余麗珍 飾蛇美人·羅劍郎 飾大太子·鳳凰女 飾蜈蚣精·林家聲 飾二太子·半日安 聯合主演
陳煒生 製片
李少芸 參訂撰曲

皇宮 湖水坊北河街
今日四場 小說改編倫理名片
四千金
林翠 穆虹 蘇鳳 葉楓 主演
早場十一點公映 私家偵探打和 新馬仔主演
下期夜場 無頭案

旅行必備 旅行手冊 每本定價一元 各書店均有代售

碧湖魔劍

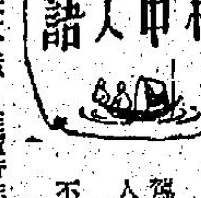
雙魚樓主著

怪，當日阿山跟了韓清走，那頭金毛犬一直是追隨着，因此韓清看到了那頭小犬，便留定阿山便在這兒，當下隨着牠走，走到花雞之前，阿壽要想避面，已是來不及，韓清道：「阿壽，阿山呢。」阿壽低叫了一聲大師兄，道：「阿山不在這兒。」韓清大爲失望，握着阿壽的手臂道：「這話可是眞的。」阿壽道：「阿壽怎敢瞞騙大師兄。」韓清道：「他去了那兒。」阿壽道：「當日離了黃山，我們便一齊來到此地，韓相公對阿山好生看愛，住了幾天，却不料阿山染病，此地的大夫都看遍了，也都束手無策，相公好生焦急，今晨便乘船返金陵去，本來要從陸路上去的，只是阿山官兒有病，坐船比較舒服些。」韓清與[illegible]，就讓阿山官兒隨爸爸住些時吧，父子團聚，實是天從。」韓清歎了口氣，默然不語，那頭金毛小犬在韓清腳下打轉，[illegible]兄，這頭小犬你帶牠去嗎？」韓清看着金毛犬，牠的一雙烏溜溜的眼睛正看着自己，搖着尾巴，怪可憐的，又念牠剛才助自己一臂之力，殺敗哈光，便依依不捨，阿壽道：「這頭犬本也要一起帶去的，後來才決定留在這兒讓我看管，」韓清道：「任他們走到天涯海角，我也要追蹤去，」阿壽道：「大師兄，我看還是過些時再算，須知道近來韓家招來了不少高手，大師兄武藝縱高，也怕孤掌難鳴，」韓清道：「我也計較道：「也好，我就帶牠去。」一手一招，金毛犬便飛跑而前，躍出牆外，韓清身形一閃，也已飛身出了韓園，這一頭小犬却是天性聰慧，矯健非常，看牠個子小小，可是跳躍跑動，那些名種惡狗也自不及牠，跑起來便四足生雲，更兼體態輕，阿山與耿小四常在牠[illegible]良，打起架來便是又兇又狠，拚命性命。」

當下韓清帶着金毛犬離了韓園，走過了亭子橋，返到了客棧，結了房錢，星夜便要趕去金陵，他聽到了阿山有病，又自担心，也不知他害的是什麼病，蘇州是個大去處，也自束手，心想，師父費玉皇醫術最高，不管什麼病，也要着手回春，只不知他現在何處。

他買了一頭白馬，決計從陸路趕去金陵，馬跑比船行要快，只是船已多走了一天，看光景，晌午時份也該到了，韓清好生心焦，那金毛小犬有時伏在鞍上，讓馬奔跑，有時却是走在路上，頭皮地與那頭白馬鬥快，走了一程却見一個頭戴竹笠背負葫蘆的和尚走來。（一八七）

村中人語



武器

汽車不善駕駛，便是殺人利器。原子何獨不然。

襯衣爲例

在安宣傳，推服香港工業。香港工業不景的原因，其此當找到點理由。

可以斷言

沙田墟地開投，競爭甚烈。香港人對郊外發生興趣，未必就爲了耕田。

戒之在賭

天仙局總有發生。唯一可以杜絕，只是戒賭。

減價聲中

工廠攤，減價。還是攤，攤位實的貨物也要大減價了。

僑樂村

不祥大鑽石

世界上著名的不祥大鑽石一共有兩顆，一顆叫死亡鑽石，另一顆叫大蒙古鑽石。

呂芳

死亡鑽石是由緬甸佛像的一隻眼睛裏挖下來的，最初歸雲布家所有，因此就叫牠做雲布鑽石，後來由于凡收藏這顆大鑽石的人都是沒有好結果，所以又改稱牠做死亡鑽石。

這顆不祥大鑽石曾給九個物主帶來了大災禍，第一次是法國珠寶商譚威爾尼埃，拿鑽石賣給法國國王路易十四世，發了一大財，但後來他還是不免在生意上弄到一敗塗地。第二次是法國王后馬麗•安東尼渥特把這顆橢圓形，有高爾夫球那幾大，白中帶青，重達四十四卡又四分之一的大鑽石鑲戒指，帶在手上，覺得非常得意，但到後來她却不免要上斷頭台。第三次是常常向馬麗•安東尼渥特借這個鑽石戒指來戴的杜•倫貝爾公爵夫人，最後也是被羣衆殺死的。第四次是這顆鑽石一八三〇年在阿姆斯特丹拍賣時，由霍布氏買了去，他的愛人女戲子梅•蓓，常常拿來當做頭飾佩戴，而她最後却是不得好死的。第五次是紐約某珠寶商因爲買下了這顆大鑽石，結果弄到破產。第六次是鑽石歸俄國康托夫苾公爵所有後，他借給女戲子福麗•貝爾秀爾來戴，却在舞台上突然被人開槍打死，而公爵也被刺客暗殺以死。第七次是鑽石歸土耳其蘇丹阿蒲爾•哈密特所有後，王后也是在佩戴着這顆鑽石時被人開槍打死。第八次是一九〇九年哈庇甫買得這顆鑽石後，終於溺死水中，第九次是一九一九年由美國人麥克林買了去，他的兒子不久便死于汽車失事，而他本人也發了狂，他的太太在一九四一年賣了這顆鑽石去參加女兒的結婚典禮，當晚就因服安眠藥過量死了。同時她外家的著名飛行家林白上校的幼子也被人綁架。據說這顆火鑽石原是佛像眼睛，這些人因爲收藏了這件佛來的贓物，所以會有現眼報應。

第二顆不祥大鑽石大蒙古鑽石，據說是在恆河上游的班德爾康德地方發掘出來的，但也有人說是出于有名的南部若斯時那河上。

這顆大鑽石品質上乘，屬於白中帶青那種最受人珍貴的石頭。初時當地土人只把牠當成一塊硬石，後來做一件首飾，後來又落到行商手上，不知道經過多少路程，走過多少滄桑，才落到蒙古王的手中。牠在頭一次琢磨成所謂光輝型後，就改名做大蒙古鑽石，大概是由寧海一帶，通過戈壁沙漠，帶到蒙古去的吧？

後來大蒙古鑽石經過多次被人搶奪，終於越過阿爾泰山脈落到克什米爾勒克諾地方，印度蒲王手上，成爲王妃心愛玩物之一。但是這顆大鑽石的不祥戾氣仍然沒有消失淨盡，原來這位王妃愛上了在王宮內當奴隸的一個名叫阿里巴巴的青年，後來有一夜這對情人私奔出城，給旁人發見，時他們已經變成兩副在山中給老虎咬死的尸首了。

自從這種戀愛悲劇發生後，大蒙古鑽石便失了蹤，暫時消息斷絕。牠的再次出現到世上時，已歸俄國沙皇皇室所有了。消息斷絕以後，大蒙古鑽石究竟經由什麼路徑走到遙遙幾千里外的沙皇皇室那兒去，現在仍然完全不明。

後來俄國爆發大革命，沙皇皇室覆滅，流亡海外，所以這顆不祥大鑽石也走上流浪的旅途了，最後由猶太商人向革命軍手上收買下來，再拿去賣給華商之中當時有名大富翁的星加坡富商宋陸岸。

第二次大戰時日軍攻入星加坡，大肆掠奪，這顆大鑽石也同時消息斷絕，不過綜合當地華僑所述，據說已由日軍搶走帶回日本去，曾用什麼名義存放在日本銀行地窖內，但是否屬實，至今還是一個啞謎。這顆大鑽石大如拳頭，祗要顧名思義，照牠的名字大蒙古看來，已可以明白牠是怎樣大顆了。然而牠和死亡鑽石同樣，也給所有的物主帶來了悲慘的下場。

小莎芝姐

香勁

母親對女兒却一味溺愛，只要女兒心裏喜歡，一切隨她心思幹法，夫妻兩口子，爲了女兒莎芝的管束問題，發生小意見。

「你看女兒將來就是敗壞在你的手上的」，李慶生祗管這麼怨懟他的妻子，可是他們的洋務工作那麼忙，在家的時候那麼少，難得好好地教訓自己的女兒。

只有這一天早上是絕好的機會，禮拜天他沒有上班，一個人在樓下的客廳裏聽收音機的宗教節目，首先他聽見樓上有玻璃破碎的聲音，跟着是女兒的咆哮，再跟着是羅維納這年青人滑樓梯飛步而下，一溜烟往外跑了。他待要把他叫住，負氣的羅維納却不顧而行。

李慶生把收音機關了，到樓上打聽究竟，則見女兒莎芝伏在沙發椅手上流淚，地上是茶杯的破片。

「莎芝，你又跟你的朋友鬧翻了。畢竟是怎樣的一回事啦？」李慶生沉聲問。

「他欺負了我，他不是我的朋友，以後我也不見他了。」莎芝含淚向她的爸爸申訴。

李慶生把事情研究下來，知道羅維納也沒有欺負他的女兒，倒是他的女兒把人家欺負了，李慶生嘆了一口氣。

「這樣子下去你決不會找到什麼朋友的，你完全沒有一點人情味，也不懂做人的道理。你只會逞蠻。莎芝，我很替你耽心，看來除開了你的小姐脾氣，你什麼也沒有了。你是愛吃不懂做的寄生虫，過的是渺夢的生活」。

「爸爸……」莎芝抬起頭來，要向她的爸爸提抗議，她方才吃了羅維納的一頓罵，叫她做愚蠢的人，心頭的一口悶氣還憋着，沒個給她安慰的人也就吧了，還要受父親的一番證責，她那裏能夠服氣？可是說過「爸爸」兩字，也說不出下文來，只有亚前淌下淚來，兩條腿亂踢亂蹬。

李慶生且不理會她，讓她哭過了，才繼續他的教訓。

「你想想能，活在這人世上，你有一點夠得上稱爲你的貢獻的好處嗎？……沒有，你甚麼也沒有。要是你沒有這一個家，沒有父母，你能夠把自己養活嗎？你決不能！甚至是女人份兒內的事情你也不懂，你的衣破下沒有辦法替自己縫，你的肚皮餓了，你不懂得燒飯，人家的痛苦你不知道，你自己難堪的時候也沒有人會給你一點同情，莎芝，你是絕對無能孤獨的一個人，可憐可悲的一個人，你爲什麼不從你的小姐的寶座下來，看看人家怎樣子生活，特別是自食其力的人們，拿自己和人家比較一下，你有一點羞恥之念的，便馬上知道你自己是怎樣子不對，把你的生活改善了。」

李慶生把話說過走了。留着傷心的莎芝在細味父親給她的教訓。（二）

逸默畫集

金人畫

拔毛

一猴死見冥王，求轉人身。王曰：既欲做人，須將毛盡拔去，即喚夜叉拔之，方拔一根，猴不勝痛叫，王笑曰：一毛不拔，如何做人。

縮寫

北樓隨筆 王北山

清朝的皇帝，不准臣工把官名地名簡寫的，一遇到有這種情形，必遭申飭。如果他們今日見到中國有簡體字，有精簡文句（如「土地改革」爲「土改」之類），不知要怎樣生氣了。

其實文字簡寫是極端應該的。清帝不許人家簡稱地名官名，我現在試舉一例來打他們的嘴巴。清朝的官名中，有「徽寧池太廣兵備道。」這是一個安徽省道台之銜，「徽」者是徽州府簡稱「寧」是寧國府簡稱，「池」是池州府簡稱，「太」是太平府簡稱，「廣」是廣德州簡稱。這個道台是管這四府一州兵事及兼湖關的，如果照清帝的規定，官名不能簡寫，則豈非要將全銜寫爲：「徽州府寧國府池州府太平府廣德州兵備道」麼？這個官名長十八個字，如簡寫起來，只六個字而已，簡省一半功夫，而且讀起來也便利。（慈禧后的父親曾做過這個道台的，後來死於任上，她對這個官名想該有印象吧。）

嘉慶八年，新疆的地方官要報文中，把烏魯木齊報寫爲「烏魯」，奉旨申飭。烏魯木齊六個字，縮寫爲兩個字，多便利。十一年七月，陝西巡撫奏事內，把甘肅布政使稱爲「蘭藩」，嘉慶帝大怒，傳旨申飭。因爲他捏造官名，紊亂官制，後來又交部議罪。蘭藩司是布政使的別稱，蘭州是甘肅省城，這樣簡寫是需要的，如果這是不對，則何解於徽寧池太廣兵備道？

耳朵破案

秀娟

研究犯罪學專家對於耳朵向來就發生興趣。他們從耳朵可以研究出犯罪的線索，同時，那些犯罪的壞人，很少想到要把耳朵僞裝的。

二十年前，法國南面地方附近，有一個年老的富農，忽然給人謀殺了。這個富農善於種植草菇，而且是他親自料理，甚至不讓別人走進生長草菇的地窖的。

警探拘捕了一個流浪漢阿蘇，認爲他有謀殺富農的嫌疑。但阿蘇極口否認，說他從未走近富農一步。警察當局便把他交給犯罪學專家廣卡德教授，請他把阿蘇查驗。廣教授檢驗阿蘇的耳朵，並且拿出一點耳垢。

經過分析之後，廣教授發見耳垢中含有海鹽和法國某地的泥土。阿蘇辯說他本來是一個水手，曾到過法國很多地方，接着他把地方名一一說出來。

然而阿蘇的耳朵裏邊含有某種草菇的碎屑，把這種碎屑放在顯微鏡下，便可以看到碎屑中所含的胞子囊，和富農種植的草菇一樣。當阿蘇聽到廣教授檢驗報告書時，知道不能再狡辯，只好低頭承認那個富農是他所殺的。

生活趣味

彌采著

身體的健康和心情有絕大影響，也和性格有絕大的關係，健康正常的人，心情是愉快的，性格也明朗的，相反的健康不大良好的人，心情經常抑鬱，也使性格變得陰沉可怕。身體有病的人性情多是暴躁，時常容易發怒，對人也落落寡合，時常都表現出十分憂慮和苦悶，這完全是疾病在困擾，使得性情也改變了。一個性格十分樂觀的人，如果長期受到疾病困擾，也會使得性情完全改變，而且變得不近人情，爲的是他身體受到疾病的打擊，精神苦悶，因此對各樣事物的看法都向悲觀方面去想，結果益發使疾病難愈，性情也顯得更暴戾。

我的童年是時常被疾病所困擾的，由懂得事物開始，一直到十歲以前，時常都會生病，請醫生和吃藥是經常的事，父母親也憂慮我是否能長大起來，雖然對於我的飲食起居十分關切，但由於我的體質瘦弱，偶然多吃一點，便會使到腸胃發生毛病，天氣的凉熱少加一件衣[illegible]打擊，因此使我在童年時代中時常覺得孤寂和不愛運動，讀書也爲了生病影響，許多時間不上學，功課追不上而成績甚差，但到了十歲以後，身體健康逐漸正常，那時我便喜歡運動，而且也開始淘氣，有一段時期是十分頑皮的，頑皮的性格使到家裏的人對我頗爲不滿，這是由於精力旺盛，要找尋發洩的機會，而經常受到管束與壓抑，於是便趨向頑皮，但我在那個時候開始，對於學業也進步甚速，不特把過去的功課都趕上，而且成績表得頗爲良好，性情也逐漸開朗，不像從前的抑鬱。在小學四年級以後，我的身體健康情形已恢復正常發展，也愛好各種運動，也爲了愛運動而使身體更爲結實，我對打球、游泳、溜冰……許多運動的方式都十分愛好，健康情形也日見良好，心情時常都在愉快中，性情也逐漸開朗起來，不像過去的動輒啼哭，時常感到寂寞。

甜美人

瑤思著

謝蔣欲留長安午餐，長安辭謝，乘自用車而返市上西樓，女侍媚嬌入而洗茗獻巾，問曰：「君顏有不豫之色，何也？」長安曰：「家庭之中，有令余不愉之事。」媚嬌曰：「何事令爾不快？」長安曰：「打網球後，到舍，爾此人可謂長氣，」媚嬌曰：「君固云無事不可語余，今乃嬌余長氣。」長安曰：「余已與杜小姐訂婚，然寧小姐深得祖母之心，失意離去，祖母無伊，則不可終日，令余往郊外，請其返邸，遭其拒絕，余實覺無比之難堪。」媚嬌曰：「寧小姐宋家之女兒，爲長居爾家，只因爾南遊，老夫人無人定省，伊乃負其責任，比爾歸，遂然宣布與徽波結合，頗覺傷伊心，同時亦傷我心也。」長安曰：「然則媚嬌亦愛我乎？」媚嬌搶戳其額曰：「不知爾此人是眞傻還是假傻，我愛爾至今尚未之知。」長安攜之坐膝上，而吻其胸曰：「早知爾眞愛我，我便向爾求婚。」媚嬌曰：「余雖愛爾，但爾向我求婚，却未必相許。」長安曰：「既然愛我，何爲拒之？」媚嬌曰：「爾雖可愛，然極花心，爲爾妻者，不能長久，故不如忍痛拒之。爾一人品太寂寞，當替爾教電話約萬事通來，此君爲萬事通，並非萬事皆通，然對女色玩樂，却是個中能手，導爾至花天酒地，享盡風流，自是爾所喜也。」遞出，良久，萬事通至，拍其肩曰：「長安與徽波訂婚，已償生平之願矣，何」媚嬌洗茗獻巾曰：「彼婚後恐無聊樂，對輕飄淺笑，以後不從爾洗矣。」萬事通曰：「彼肯拋一載，我之遊樂依然，何曾見我一夜寂寞？只誡媚嬌心愛吾耶，不肯與我同房，否則我亦樂收并蓄也。」媚嬌搶其肩曰：「爾此人說得出便說。」彼雪雪呼痛，媚嬌乃出。長安嘆矣，將家庭所發生之事告之。萬事通曰：「宋姐姐，非常之女子也，非祖母有器其所能，以令老夫人寵悅，待爾歸來，告成功，故順應徽波，宣布訂婚，伊劍而斬斬斬，伊君，而祖母無人誠愁其之人，而其人將伊之夫伊之傷感極矣，故毅然以去君宜隨伊言，令徽波居爾家，服勤服侍老夫人，令伊漸生喜悅，既成君婦，家庭有無窮之愉快。」長安搔首曰：「余對此並不樂觀，老祖母年歲已高，成見已深，徽波工愁，不善伺人意，老祖母成見已深，更難得其喜悅矣。」萬事通曰：「事在人爲，祗要徽波放寬懷抱，展眉喜笑，凡事悉如老人家意，老人家對伊，無不喜悅之理也。」（十九）

罪惡之月份牌

坤凱利偵探小說

四月份：卡皇之骰子

趙英傑譯

「嗅？可是甚麼呢？」坤凱利熱切的問。

麥赫格笑到捧腹，幾乎連汽車也被弄翻。他道：「是兩顆骰子！是非常名貴的骰子，其顏色紅如鮮血。」

坤凱利問：「赫格，你說此案是……何時發生的？」

麥赫格道：「我並未說是何年發生。現在我可以告訴你，大抵在十年之前。你要看此兩枚寶鑽及兩顆骰子麼？」

坤凱利很詫異的道：「然則，倘存你處耶？」

麥赫格道：「那是一定了。現藏此等物在家中一木匣內。」

坤老爹長忽然大發脾氣，道：「赫格，你越說越荒唐了！倘你再講下去，我寧願返車站回紐約了。」

麥赫格依然嘻嘻而笑，由閃電光中，看見他的猙獰面目，及就齒的髯根，如一青面魔鬼。妮娜嚇至牙齒格格作響，驚驟驟的問道：「赫赫……格格……先先……生，令弟有無罪否？現執何業乎？」

麥赫格道：「達利西耶？他是業醫生的……而我是藥劑館的……」話未說完，車即突然停止，各人皆向前撲，他翻身下車，大叫道：「出來罷！現在到了！」

第四章 十年慘案 至今未破

麥赫格仍在嘻嘻哈哈，他在黑暗中，如一隻魔鬼，指揮着他們下車。他們一落車，腳踏地，即爲本夜不可思議的事件之開始……又可以說是歷史上最黑暗的一頁。

因爲天色黑如墨斗，對面且認不出人，別墅之形式，更休想可以看見，惟步履中，聞腳下勒勒作響，知已踏了有地板的門樓內。妮娜扣住坤凱利手肘，戰戰兢兢，話也說不出，祗聞其牙齒的咯咯聲。

陡聞隔廳的打門聲，繼以麥赫格之大叫大罵：「唔，瑪蓮娜，該死的，快些開門呀！你爲何將大門鎖上耶？」

在黑暗中忽閃出一陣燭光，在此長方之光影下，立着一個衣袖闊大的白衣婦人，左手擎起一枝黑陳的白蠟燭，妮娜後來笑謂她似一個舉起左手的自由神像，惟此婦人面蒼白甚於她所穿的白布睡衣。聞她有神無氣的聲音道：「赫格，我很喜歡你已回來了。此屋電燈全壞了，在黑暗中，我被一團鬼火由前屋追至後屋，我用手抵抗，牠是熱的，且燙着我的手，好痛呀。」

坤老爹長追問道：「什麼是熱的耶？」

麥赫格伸手將燈掣左擇右擇，全不見效，呼氣道：「一定是剛才之雷電將總線燒斷了……」

他的妹妹瑪蓮娜又在喃喃的埋怨道：「赫格，牠是熱的，燒灼我手。」

麥赫格全不理會，惟道：「藍娜，他們是來訪我們的客人了。你將蠟燭給我。待我往取數枝雷筒來。」他說着將蠟燭搶去，向屋內行，他們又陷於黑暗世界，白衣婦人則與他們同在一起。（五）

樂聲 百老滙

昂然進入第二週！輿論讚揚 觀衆叫好

今天第九天

樂聲：兩點半 五點四 七點半 九點八
百老滙：兩點半 五點半 七點半 九點半

人見人愛•法國最俊美的少女：姬絲汀

嘉莉

電影皇后：蓮婷芳

「羅馬之戀」「一情聖城亞姬」

羅沙 奴巴 拉西

四大紅星主演

壹士千萬元文藝性感愛情巨片

新藝綜合體特麗七彩•片上中文

20th Century-Fox FRANCOISE SAGAN'S a Certain Smile CINEMASCOPE • COLOR BY DE LUXE

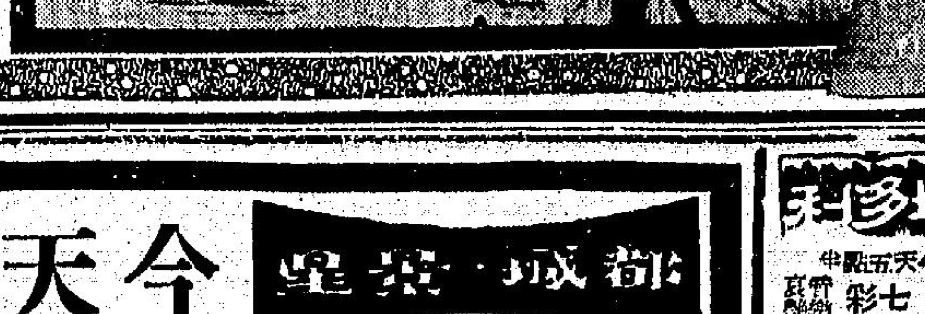
花都春夢

旅歡邸•倫 攤裸•泳海 不顧一切！

「羅馬之戀」一導演大師 尚尼古拉斯最新代表作！

全片在法國實地攝製！

當代法國名女作家：薩岡又一巨著搬上銀幕！描寫早熟少女不顧一切追求靈與肉的體驗•遠勝「玉樓春刧」！



都城 • 京華

今天 聯美公司 聯美 映歷 獻史戰爭 悲壯激昂 大名片！

全部特麗七彩，演員過萬名傾力合演

戰鼓干戈

英武巨星 力士柏加

美艷女星 鍾泰萊

演技巨星 賓尊信

三大巨星領銜演出

圍殲三大寇，力護嬌娃，女戰鼓動干戈，保衛國家戰！

雄師對壘

浴血廝殺，震撼山嶽！

爭奪異族之女，倫受酷刑，拷打慘絕人寰！

新 只映 五場 大片 神童

高陞大戲園 日夜電影 昨天滿 火網十四年 任劍輝 芳艷芬 麥炳榮 李海泉 明天放映 方世玉怒打乾隆皇

太平 即日公餘場 馬戲班尤物 馬丁加露主演

麗都 十二點半廉價早場 一年一度燕歸來 任劍輝 芳艷芬主演 連日滿座 映期無多

東樂 今天 三場 兩點半 六點 九點三 洛赫遜 鍾絲 第昔加 戰地春夢 七彩•片上中文

金星 今天 五點 半 公 餘 場 放映 霧夜追踪

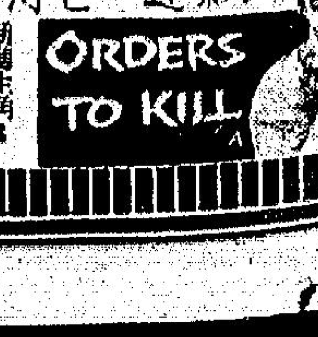
域多利 今天五點半 樂聖情魔 七彩

中央 今日五點半 水晶宮寶藏

環球 冷氣開放 今天五點半 無敵警探網

國際血手印 ORDERS TO KILL

四喜公司 狂笑巨片



關於拉角兒

伊士曼

電影公司拉角之風，似乎還不限於男女明星，連導演和編劇都受到了他們的青睞，一律照單全收。

「拉角」是滿夾中國劇壇上的不良風尚。凡是著名的角兒，在甲班或甲戲院中演唱得走紅了，使乙班或乙戲院中人爲之眼熱，於是千方百計，從甲班或甲戲院中把他（她）們拉了過來。

這種情形在京劇事業特別發達的上海及北平等地，可說是屢不鮮見，戲劇界中人亦司空見慣了。

有時一個角兒像「走馬燈」一樣，被拉來拉去，然是有趣！另一方面，在劇團或戲院主持人的面孔上，亦隨之興衰或緊張，有喜怒哀樂各種完全不同的反應。

有時甲班拉了乙班的人，乙班勢非報復不可，於是拉來拉去，從此多事，一個職人要想安心地于他（她）們的工作，簡直是不可能的。……

現在個內是否還有如上的情形，我們固不得而知。但在香港的電影圈內的情形，倒也發現到這種拉角之風。而且愈演愈烈，蔚成奇觀。

電影公司拉角的風氣，似乎還不限於男女明星，連導演和編劇工作人員，亦都受到了當局的青睞。他們委實需要這類「人才」！

拉角的工具第一是銀彈，第二是銀彈，第三還是銀彈。

由此可見成得事「自由電影」工作者的目標，第一是銀彈，第二是銀彈，第三還是銀彈。

嗚呼！銀彈之力益大矣哉！他可以使你不願意簽字的手，終於簽字在那張寫滿了「驚人數字」的合同紙上。

看啦！銀幕上「不生不死」的電影的觀衆們，不妨一看這一羣栩栩如生地表演在銀幕下面的活劇，劇名：「拉角記」。

影劇　克崙

第二十七期

影劇小談

電影的製作過程

——電影技術漫談之一——

王重之

活動攝影術到一八九五年才完成，它是三種發明的原理集合起來的一種新發明：一是幻燈；二是照相術；三是一些視覺的玩具，用一連串的畫片，一張張翻過去成爲動的表演。

這種視覺玩具的遊戲，原來是根據眼睛視覺的特獨性（或稱影像的留跡）的特點而造成的。我們的眼睛注視一件物件，當物件突然移開時，它在眼睛網膜上的影像仍得保持一個時間（約計一秒十分之一），所以在這保持時間之間，我們仍能看見那物件，雖然那物件已不在我們的眼前了。

電影也就是由許多靜的照片連接而成，一張張映入我們的眼睛，換照片時，光就切斷，光再亮時，照片已換好，但我們眼睛的網膜上有持續視覺的能力，所以光切斷時網膜上仍保留着一張照片的影像，因此在我們的錯覺中便動起來了。

視覺的玩具在一八三〇年左右風行一時。照相術是一八三九年發明的，那時，只要幻燈原理應用到上面兩個發明上去，就可以把影片映到銀幕上去了。

那時的問題是如何可以在很快的時間（一秒鐘的十分之一以上）接連許多相片。最初用玻璃相片，設法使玻璃片一張張換得很快，但玻璃片究竟太笨重。英國發明家菲斯·格林（FRIESE GREENE）於一八八七年發明用油紙來代替玻璃片，最後才發明用薄而透明的膠片。最早用膠片來攝製影片的機器是一八八九年的愛迪生機器，不過這種機器祇限於一個人看，像老式的西洋鏡一樣，一長條膠片兩邊有方孔，長五十英呎。法國的盧米愛兄弟根據愛迪生的原理而加以改進，放映到銀幕上，一八九五年十二月二十八日在巴黎作第一次電影放映。次年他們把機器帶到英國，於一八九六年二月廿一日在倫敦放映。

如果諸位有機會到電影放映間去參觀，你們可以看到放映的影片是一長條膠片，闊三十五耗厘，或三十耗厘，兩邊有方孔（十六耗厘的只有一邊）有許多方孔，距離相等，剛好嵌入片輪的排齒上，片輪轉動的時候，片子便被拉過去，經過放映機的小門，沿着小門部份，一張張的放映到銀幕上。放映機分兩部：畫面部與發音部。畫面部的構造就是幻燈機，膠片在那兒經過時，一張一張停在小門後，放映到銀幕上，一張一張片間的換過去。這換片很快，但必須很有規則，並且與映門關啟配合一致。在無聲電影時，一秒鐘換十六張，有聲電影的標準速率是一秒鐘廿四張，爲了聲音的緣故，畫面的轉換必須加速。

影片經過畫面部後，再經過發音部，而發音部有一縷的光透過音帶，射到光電管，音帶的不同光線的濃淡或寬窄變動，使光電管的電流起變動，再用擴大器把它擴大，再傳到銀幕後的擴音器裏變成聲音。

影片在畫面部和發音部經過時，在畫面部應該跳動，而在發音部都要經過平滑，不然發音就會跳動不勻，一聽就聽出來了。

影片長度以英尺和格計算，三十五耗厘每一英尺有十六格，十六耗厘每一英尺有四十格，有聲放映機的標準速度是每秒鐘廿四格，以三十五耗厘來說每秒鐘的片長就是一英尺半，所以一分鐘是九十英尺，所以一張演八十分鐘的正常影片，片長就有七千二百英尺，每卷標準長度三十五耗厘爲一千英尺，十六耗厘是四百英尺，片子的長短往往以卷數來計算的。

三十五耗厘的放映間裏都擺有兩架放映機。第一號放映機上放映時，第二卷片子已在第二號放映機上裝上了，等第一卷映完就接着開動第二號放映第二卷，於是把第一卷片子從第一號放映機上拿下來，裝上第三卷，如此輪流放映，直到放完爲止。一卷快完時片上有暗號，使映師知道，馬上接上下面一卷，一點不覺得有中斷的地方。

畫面和音帶在放映的影片上，雖然同在一張膠片上，但攝影和錄音時候是用兩種機器，記錄在兩種膠片上的。攝影用攝影機，錄音用錄音機，兩種膠片都完成後在沖印時合併印在一張膠片上。在無聲時代放映機是用手搖的，快慢由放映師的經驗來斷定；現在用馬達，速度是有一定的了。

攝影機裏的膠片是底片，洗出之後，物像的濃淡和光的明暗是相反的，片的一面留下透明的一條空白，預備將來印入音帶的。這底片是不能放映的，必須印出正片來。但還沒有聲音，叫做默片；第一張印出的默片是留給剪接人用的。錄音是用傳聲器做的。傳聲器必須放在說話人的附近，通常都掛在說話人的上面，但不在攝影範圍之內。說話的聲音變成電流波動，由電線傳達到錄音機（或稱聲帶錄音機）內。這錄音機通常不放在攝影場內，而在場外一所有防音設備的小屋子內。在錄音機內的底片是一扇小門內放出一線電光，照在底片邊上的狹小地方，留下影子就是音帶。在傳聲器內的音波震動使錄音機內的燈光忽明忽暗，小門忽大忽小，因此音帶上的感光有多有少，有大有小。這音帶底片也差不多全部是空白的，祇在邊緣上有明暗不同的感光條路。

現在我們已有兩種底片：一種是無聲的畫面底片，一種是無畫面的有聲底片。

洗印者把它們合印出一種正片，這有時稱爲「結合正片」。

在有對話時必須特別留意，使說話的聲音和畫面上的動作一致，只要錯一二格，結果就會很糟糕的。所以在攝影和錄音時，攝影場上用一個拍板人站在演員的前面，手裏拿着一塊木板，板上寫着甚麼戲第幾場第幾景，木板上面有一塊橫木，可以拍擊作「閉」「開」，這樣導演喊「開麥拉」時，他就把橫木拍了一下，閃到旁邊，讓演員們演戲。畫片和音片洗出來後，剪接人從那拍板處入手，把那拍板合上的畫面和音帶上的一條線對準，就可以剪接起來，只要半分鐘就牢固了。這接片膠是用一種化合物，可以溶解膠質，也就容易接合。

如果用上面方法接上兩張不同的畫面，這種方法叫「剪接」，這是接片最普通的方法。如果攝影師將鏡門漸漸關閉，使光漸漸減少到零，這在銀幕上叫「淡出」，光漸漸暗下直到全黑。相反的將鏡門漸漸開啟，光漸漸增強，就叫「淡入」。在廣告片中用得最多。「淡出」「淡入」的時間可長可短。如在一個鏡頭漸漸淡出，接着一個鏡頭漸漸淡入，這叫做「溶化」。

有一時間這種淡出淡入的攝影技巧都在攝影機上拍攝時做成功的。譬如一個鏡頭淡出需要兩尺片子停下來，把片子倒回兩尺，再拍第二個鏡頭淡入。在攝影機上非常麻煩，所以現在漸漸用洗印技術來做。

電影既有剪接自由，畫片與音片的分合自由，使製片者可自由處理他所得的材料，而電影也因此成爲最自由的思想表達工具。導演最簡單的拍攝方法是把兩個人的對話，一個鏡頭裏拍完，這樣一來就不大用，現在這一切手續都在接片間裏做的。攝影師可以完全不管，而剪接人也只須把片接在一起，在接連的地方註明淡出淡入，然後交給專門技術人員去做。除了上面兩種方法之外，還有劃過一法，畫面四周劃到中間，劃到一個細點，片子也就「劃脫」了。但這方法太單調了。

曾在館式一傳十導演「王寶釧」一片中擔任主角的李香君，最近有脫離影圈之說。（金燕攝）

談叫好之類

外史氏

「叫好」在南方曰「喝采」，或者也是所謂「雅言」乎？這是一種捧場必備的條件。如果角色登台，無人叫好的話，則沒有彩頭，雖屬其爲名伶了。

考叫好，古已有之。「燕蘭小譜」注有云：

「北人觀劇，凡悅意處，高聲叫好！」

「梨園佳話」上亦有云：

「名伶一出場即喝彩，都人謂之迎簾好。以好之多寡，卽知角色之高下，不待唱做有老手，已不能唱，而每出必舉座叫好。謂之字號好，蓋其著名已久耳。」

這裏所說的喝采法真要笑煞人，俗語說：「戲場小天地，天地大戲場」，這種現象又豈只在戲園中如此乎？暫且不表，先說兩件別的事。

我雖然聽戲多年，然而自己却未曾學會「叫好」之術。一半是天份太低，一半也是拉不下面皮來之故。然而積數十年的劇場經驗，叫好也聽過不少，印象最深者是這麼一次：

我在北平吉祥戲院聽楊小樓的「艷陽樓」，據老戲迷說，這戲的最好地方是楊小樓一撇腿的「亮相」，所謂「亮相」，即是一個POSE，說也奇怪，這個亮相，原是人人皆會的，總不見得撩邊角色就爬不出亮相之勢？然而又確有分內。楊小樓的亮相即有「無容洞觀」之妙。這是千載難逢的機會，因爲楊小樓的「艷陽樓」實在又不常貼，可惜我坐的是上場門的那邊，當時心生一計，綽高要將要登場鼓緊張了起來以後，我設法從舍旁走過去，慢慢地走，隨時注意看見，居然看到了這「亮相」，不料這就激怒了一位老先生，他撲着花白的鬍子向我交涉，事態極爲嚴重，因爲我擋住了他的視綫，使他無法「叫好」——

在戲場中，不外男人捧女伶，女人捧男伶兩種。這一種「捧」，自然別有一種「神理」的意蘊，於是叫好之聲層出不窮，終至淪於「不像話」，有勞維持治安與糾正風俗的警察局出來張貼告示，要「禁止怪聲叫好」了。這一種佈告我在天津北平的戲園中看過不少張，可見其形勢之嚴重。

「怪腔」之怪，其狀多端，眞是形容不出。總而言之，是極其發揚挾感情之能事了。以前我曾經聽說過，當劇達到出台亮相時，易實甫將頭埋在袖子裏，在呼「我的親娘」的一種，大約可以作爲「代表作」了。

在北平，戲前有一種女高生的「帮」，專替張君秋、毛世來之類，捧捧也有極彩的表演。不過我不曾注意，只覺得她們「非常文雅」，只是集體鼓掌而已。

這種集體鼓掌可以聽得出來的，非常的有節奏，一起一落，時疏時密，如果有這樣的情形，便可以馬上決定，這是捧角家在發揮效能了。

還有一種「倒采」，用以對付自己所不喜歡的伶人，或者當名伶在台上出了毛病時應用，有一次我在……

記宋之的

——一代戲劇家——

宋之的是河北省豐潤縣人，是一個貧苦的農民家庭中的兒子，原名宋汝昭，也曾用過宋一舟等筆名。他自幼愛好戲劇，當他在北平大學讀書時就已開始其戲劇運動。

還在一九三二年，他已參加了中國左翼方面的戲劇家聯盟北平分盟，主編起他們的戲劇報「戲劇新聞」。一九三五年應邀到山西太原，任職於西北電影公司，創作劇本「誰的罪」。一九三六年被迫赴滬，寫下著名的報告文學「一九三六年春在太原」，和小說散文集「賜兒集」，又參加上海業餘劇人協會，與沈西苓聯合導演了「醉生夢死」。一九三七年六月，他創作的歷史劇「武則天」在上海演出。

七七事變後，在中國劇作者協會的主持下，他參加了「保衛盧溝橋」的集體創作。上海戰事擴大後，他領導了上海救亡演劇隊第一隊到內地進行抗日宣傳。在這時期中，他創作了「上前線去」、「烙痕」、「出征」、「魔窟」，和多幕劇「旗艦出雲號」、「鷹之戰」等短劇。他帶領了第一隊到河南、山西前線訪問，和敵後工作者，同年底後就發表了許多報導敵後抗戰的短篇，出版了散文集「凱歌」。在這一階段中，他創作的多幕劇有「自衛隊」、「刑」、「霧重慶」等，並與老舍合作「國家至上」，與陳白塵等合作創作「全民總動員」、「黑字二十八」、「民族萬歲」等。一九四一年他在香港，主持旅港劇人協會演出了「馬門教授」。太平洋戰爭發生後，香港爲日軍所侵佔，宋氏逃到桂林，一九四二年秋，再度到重慶，組織了中國藝術劇社，創作了多幕劇「祖國在呼喚」等。並與夏衍、于伶等合作寫成了多幕劇「戲劇春秋」。

宋之的是一九五六年春天患肝臟硬化症，病死於國內的，葬在北平西郊八寶山公墓。他們遺作也已由他的好友們整理後出版了。

海外劇壇鱗爪

美國

美國的舞台劇，近年似乎正入黃金時代，百老匯固然熱鬧非常，劇作也就琳瑯滿目。

獲得普利哲獎金的名劇作家田納西威廉斯繼「慾望街車」之後，寫了「熱鍋上的貓」；亞瑟米勒繼「售貨員之死」後寫成「橋頭之景」；克里福奧德斯寫成了描寫好萊塢生活的「大刀」；羅勃安德遜又寫了「茶與同情」；約翰派特里克又成功地改編了戲劇「八月茶居」。

這些名劇有一個共同的特點，那就是在舞台上立定了脚跟，吸引了相當的觀衆。

然而，批評美國戲劇的人都以「病態」做爲口實，尤其是習慣地用這個口實來攻擊田納西威廉斯、亞瑟米勒、克里福奧德斯這三位劇作家。

誠然，在這三位劇作家的筆下，我們所能看到的是病態的人，病態的社會，但是我們這個世界究竟是個病態的時代，所以這些成功的戲劇事實上仍有其驚人的力量。

英國

英國的劇壇，也許沒有美國的燦爛眩目，愛爾蘭的施安·奧卡西在一九五〇年時曾寫了一部新喜劇「COCK-A-DOODLE-DANDY」，被美國人譽爲全世界最偉大的劇作家，可說是唯一的異數。泰倫斯·雷狄根曾在一九五四年寫過「藍色深淵」，加上一九五三年的喜劇「睡王子」，證明他的劇本深刻動人。艾略脫在一九五二年又出版了一部詩劇「機密書記」，是描寫家庭關係的喜劇，最受英美人歡迎的話劇，高華，曾在一九五二年有一部描寫情侶幽會私奔的浪漫喜劇「QUADRILLE」。還有窩爾關的白命敦·比鐸，據英國人說也可以和奧卡西分庭抗禮呢。

照上面看來，英國劇作家即使不如美國的人才輩出，總出品量亦較少，但是他們的成就卻是相當深遠有力。高爾斯華綏、蕭伯納以及蘇格蘭的JAMES BRIDIE，但是這些缺少的空白很快就會填滿了。

西班牙

西班牙的戲劇也非常蓬勃，並不因電影的影響而低落。馬德里的GRANVIA等於小型百老匯。年來最賣座的戲是雍尼納的LA MURALLA，上演達四百場，該劇描寫一個在內戰中掠奪致富的人，良心發現，竟願將自己及家產而贖罪的故事，極與經歷內戰甘苦的馬德里人心情相吻合。

另一齣上演兩百場的名劇是侯西·瑪利亞·沙加拉的LA HERIDA LUMINOSA，劇情敘述一個醫生根據現代科學唯物主義而與妻子的宗教信念發生鬥爭。這些成功的戲都以嚴肅的道德及神學爲主題却受觀衆歡迎，這是西班牙所獨有的現象。

挪威與丹麥

自從現代戲劇奠基人的偉大導人物易卜生和別倫孫相繼逝世後，挪威劇壇漸漸冷寂下去。近年來，戲劇更隨便是作家的一種副業，而且有些漠視和擯棄的趨勢！現在較好的劇作家只有詩人和專寫社會諷刺喜劇的HELGE HOEL和哥斯南德的SIGURD KROG。在今後的二十年內，挪威戲劇似已沒有在世界劇壇出人頭地的可能性了。近年較有丹麥的劇壇最顯得光蕪。

名的有BRANNER, SOYA和LECK FISCHER。前兩位的問題劇似易卜生的戲劇，往往提出一個問題後，讓觀衆自己去解決，後者專寫勞工階級生活。新進的劇作家爲FINN METHLING，他的劇本有詩意，對白中選用的字眼非常悅耳。（鳳兮）

指導港九郊外游覽

香港九龍新界

旅行手冊

每冊一元

售書處

各大書店代售

大華

昨日狂滿·今天請早

格連福特 領銜主演

聯美剌激偵探巨片

全部使人提心吊膽！

今早 警匪大決戰

東方

昨日狂滿 今早天早座 請定

格連福特

本年度代表作傑作

彩色新藝綜合體

片上中文字幕

江湖好漢，不吃眼前虧！

鏡頭個個刺激！

桃花仙子

京華

今天盛大獻映

安東尼坤

潔荷麗都

龍城金鎗將

行俠仗義！稱雄四海！斷腕迎戰！天下無敵！

爆炸性的槍戰場面使你看到熱血沸騰情緒緊張

巴士站

麗斯

今天第十天 仍映

馬龍白蘭度 高美以子 列特布頓 梅木三吉

榮獲四項金像獎

特藝七彩

片上中文

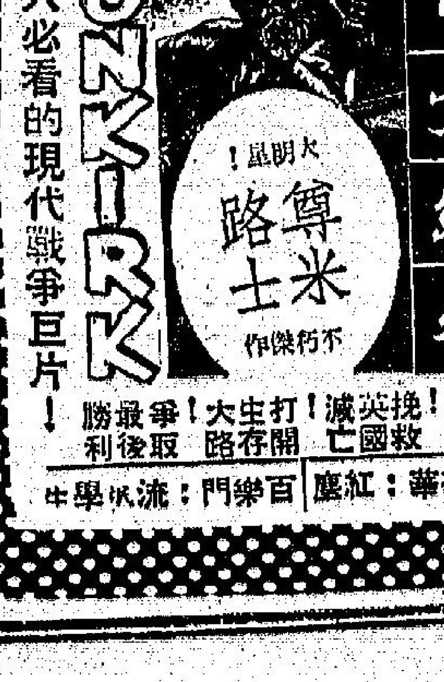
土京奪寶記

港九首輪戲院聯合廣告

豪華·百樂門

今天獻映

美高梅近代戰事背景王牌巨構！



一部現代人必看的現代戰爭巨片！

扭轉世界大局！挽救英國滅亡！打開生存大路！爭取最後勝利！

都城·景皇

今天四場獻映

力士加柏 鍾妮泰萊

特麗七彩

雄師對壘 浴血廝殺

利舞台·普慶

連日滿座 今早請早

夏夢

夏夢 高遠 李清 姜明 陳靜波 吳平

娛樂·樂宮

今天最後

德勒 尊伊蓮 史超域

片上中文字幕

樂聲·百老匯

今天第九天

花都春夢

姬絲汀 嘉莉 鍾芳婷 羅沙奴 巴拉西

明早 六月六日斷腸時